

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica*

32. Euskal Soziometroa
Sociómetro Vasco 32

2006ko abendua
Diciembre 2006



http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN.....	1		
LABURPENA / SÍNTESIS.....	3		
A – EGOERAREN BALORAZIOA / VALORACIÓN DE LA SITUACIÓN.....	7		
• EAEko eta Estatuko egoeraren balorazioa / <i>Valoración de la situación en el País Vasco y en el Estado.....</i>	8		
• EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV.....	10		
• Eusko Jaurlaritzaren kudeaketaren balorazioa / <i>Valoración de la gestión del Gobierno Vasco.....</i>	15		
• Espainiako gobernuaren kudeaketaren balorazioa / <i>Valoración de la gestión del Gobierno Español.....</i>	17		
B – JARRERA POLITIKOAK / ACTITUDES POLÍTICAS.....	19		
• Politikarekiko interesa / Interés por la política.....	20		
• Alderdiren batekiko hurbiltasuna / Proximidad hacia algún partido político....	23		
• Alderdi politikokoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos.....	25		
• Buruzagi politikoen balorazioa / Valoración de líderes políticos.....	27		
• Demokraziaren funtzionamendua Euskadin eta Estatuan / <i>Funcionamiento de la democracia en el País Vasco y en el Estado.....</i>	29		
○ Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / <i>Funcionamiento de la democracia en el País Vasco.....</i>	30		
○ Demokraziaren funtzionamendua Estatuan / <i>Funcionamiento de la democracia en el Estado.....</i>	32		
• Politikaz hitz egiteko askatasuna / Libertad para hablar de política.....	33		
• Norberaren kokapena ezker-eskuin ardatzean / <i>Autoubicación en el eje izquierda-derecha.....</i>	35		
• Norberaren kokapena euskal herritar-espainiar ardatzean / <i>Autoubicación en el eje vasco-español.....</i>	38		
• Independentziari buruzko jarrera / Actitud respecto a la independencia.....	41		
• Boto-jarrera balizko Hauteskunde Autonomikoetan / <i>Actitud de voto en hipotéticas Elecciones Autonómicas.....</i>	43		
		C – EUSKAL KULTURAREN EZAUGARRIAK III: “EUSKAL HERRITARRAK ETA MUSIKA” / RASGOS DE LA CULTURA VASCA III: “LAS Y LOS VASCOS Y LA MÚSICA”.....	45
		• Musika euskal herritarren bizitzan / <i>La música en la vida de las y los vascos.....</i>	46
		○ Musika zaletasuna / Afición a la música.....	46
		○ Musikaren garrantzia norberaren bizitzan / <i>Importancia de la música en la propia vida.....</i>	47
		• Musika entzutea / Escuchar música.....	48
		○ Musika entzuteko maiztasuna / <i>Frecuencia con la que se escucha música.....</i>	48
		○ Musika entzuteko lekuak / Lugares en los que se escucha música.....	49
		○ Musika entzuteko ekimena / Iniciativa para escuchar música.....	51
		○ Musika entzuteko moduak / Maneras de escuchar música.....	52
		○ Musika entzuteko euskarriak / Soportes en los que se escucha música....	53
		○ Musika euskarri kopurua etxean / <i>Cantidad de soportes musicales en el hogar.....</i>	54
		○ Musika eta Internet / Música e Internet.....	55
		○ Musika estilo gustukoena / Estilos musicales preferidos.....	56
		○ Hizkuntza desberdinetan musika entzuteko maiztasuna / <i>Frecuencia con la que se escucha música en diversas lenguas.....</i>	58
		○ Euskal instrumentu tradizionalak entzutea / <i>Escuchar instrumentos tradicionales vascos.....</i>	60
		○ Kontzertuetara joatea / Asistencia a conciertos.....	61
		• Abestea eta instrumentuak jotzea / Cantar y tocar instrumentos.....	62
		○ Musika instrumentuak jotzeko gaitasuna / <i>Conocimiento sobre tocar instrumentos musicales.....</i>	62
		○ Musika instrumentuak jotzeko ohitura / <i>Costumbre de tocar instrumentos musicales.....</i>	63
		○ Jotzen diren instrumentuak / Instrumentos que se tocan.....	64
		○ Taldean abesteko ohitura / Costumbre de cantar en grupo.....	65

● Musikari eta talde gustukoena / <i>Músicos y grupos preferidos</i>	66
○ Bakarlariak eta taldeak / <i>Solistas y grupos</i>	66
○ Musikari edo talde gustukoena estila / <i>Estilo del músico o grupo preferido</i>	67
○ Musikari edo talde gustukoena erabilitako hizkuntza / <i>Lengua utilizada por el músico o grupo preferido</i>	69
○ Musikari edo talde gustukoena jatorria / <i>Origen del músico o grupo preferido</i>	70
○ Euskal Herriko bakarlari eta taldeak / <i>Solistas y grupos del País Vasco</i> ...	71
○ Euskal Herriko musikari edo talde gustukoena estila / <i>Estilo del músico o grupo del País Vasco preferido</i>	72
○ Euskal Herriko musikari edo talde gustukoena erabilitako hizkuntza / <i>Lengua utilizada por el músico o grupo del País Vasco preferido</i>	74
● Euskal musika / <i>Música Vasca</i>	75
○ Euskal musikari edo talde ezagunena / <i>Músico o grupo vasco más conocido</i>	75
○ Musikaren garrantzia euskal kulturaren / <i>Importancia de la música en la cultura vasca</i>	76
○ Euskal musikaren definizioa / <i>Definición de la música vasca</i>	77
ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA	78

Sarrera / *Introducción*

Helburuak eta Informazioaren Iturria / Objetivos y origen de la Información

Ikerketa honen helburua euskal herritarrok nolakoak garen jakitea ez ezik, denboran zehar nola aldatzen garen ezagutzea ere bada, ondoko arloei begira: jarrera politikoak, gure inguruko egoerari buruz eta gobernuaren kudeaketarekiko egiten ditugun balorazioak, baita musikaren inguruan ditugun ohitura eta iritziak ere. Azken atal horrek aldiaren behin euskal kulturarekin lotutako gai ezberdinak lantzen dituen sail berriaren hirugarren ekarpena da. Espainiako Estatuko datuekin, baita Europar Batasuneko beste herrietakoekin ere, konparatuta, nolako antzekotasunak eta aldeak ditugun ere jakin nahi dugu. Ikuspegi deskribatzaile, konparatibo eta ebolutibo honek gidatuko ditu ondoko orriok.

Txosten hau Euskal Soziometroaren bildumaren 2006 urteko hirugarren ekarpena da eta euskal gizartearen argazkia ematen digu. Aurkeztutako emaitzak bildumaren 32. ikerketan erabilitako berriazko galdesortatik datoz. Ikerketa hori 2006ko irailaren 26tik urriaren 11ra bitartean gauzatu da.

El objetivo de este estudio es conocer cómo somos los vascos y vascas y cómo vamos evolucionando a lo largo de los años en relación a nuestras actitudes políticas, a la valoración que hacemos de la situación de nuestro entorno y de la gestión gubernamental, así como nuestras costumbres y opiniones en torno a la música. Este último apartado es la tercera aportación a la sección en la que coyunturalmente se tratan diversos aspectos relacionados con la cultura vasca. También queremos conocer las similitudes y diferencias que presentamos respecto al Estado Español y al resto de los países de la Unión Europea. Este enfoque descriptivo, comparativo y evolutivo es el que va a guiar las páginas que siguen.

Este informe es la tercera aportación del año 2006 a la serie de Sociómetros Vascos y constituye un retrato de la realidad social vasca. Los resultados presentados proceden de un bloque de preguntas ad hoc incluidas en el cuestionario del estudio nº 32 de la serie, realizado entre el 26 de septiembre y el 11 de octubre de 2006.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleria guztirako ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta soziopolitikoaren arabera** ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai soziodemografiko eta jarrerazko horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa.*
- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa.*
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65.*
- Begikotasun politikoa (Eusko Legebiltzarrean daudenetatik, begikotasunik handiena eragiten dion partidua): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, bat ere ez, denak berdin, ed/ee.*

Azken atalean –"Euskal herritarrak eta musika"– azaldutako datuak beste aldagai hauen arabera ere aztertu ditugu:

- Musikarekiko zaletasuna: *Handia, Nahikoa, Pixka bat, Gutxi-batere ez.*

Eta egoki ikusi den galderetan:

- Euskararen ezagutza: *Bai (ongi edo oso ongi hitz egiten du), Pixka bat (pixka bat hitz egiten du), Ez (hitz batzuk bakarrik edo batere ez daki).*

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y sociopolíticas**. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.*
- Sexo: *varón y mujer.*
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65.*
- Simpatía política (partido del Parlamento Vasco por el que siente más simpatía): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, ninguno, todos por igual, ns/nc.*

Los datos del último capítulo –"Las y los vascos y la música"– también se han analizado de acuerdo a las siguientes variables:

- Afición a la música: *Mucha, Bastante, Algo, Poca-nada.*

Y en las preguntas en las que se ha considerado pertinente:

- Conocimiento de euskera: *Sí (habla bien o muy bien), Algo (habla un poco), No (habla sólo algunas palabras o nada).*

Laburpena / *Síntesis*

NOLA IKUSTEN DUGU EAE-KO ETA ESTATUKO EGOERA?

EAEko herritarrek nahikoa ongi ikusten dute EAEko gaur egungo egoera, 6.0ko puntuazioa eman diote, 0 eta 10 arteko eskalan, azken urteotako puntuaziorik onena. Estatuko egoerari 5.3koa eman diote. Jende gehiena baikorra da etorkizunari buruz, eta hemendik urtebetera bietan egoera hobea izango dela uste du.

EAEko hiru arazo nagusien artean gehien aipatutakoak lana (lan baldintzak, langabezia...) %60k, etxebizitza (%55), eta indarkeria, terrorismoa eta bake falta (%34) dira eta ondoren Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa (%18) eta immigrazioarekin lotutako arazoak (%18). Azken hori gero eta herritar gehiagok aipatzen dute EAEko arazo nagusien artean, baina oraindik Estatuko biztanleen artean baino askoz gutxiagok.

Herritarren %33ren ustez Eusko Jaurlaritzaren kudeaketa ona edo oso ona da, eta %47ren ustez hala-holakoa; %13k uste dute txarra edo oso txarra dela. Balorazio hau ez da askorik aldatu azken urteotan.

Espainiako Estatuko gobernuaren kudeaketa berriz, EAEko herritarren %27ren ustez ona edo oso ona da, %48rentzat hala-holakoa eta %19rentzat txarra edo oso txarra.

NOLAKO IRITZI ETA JARRERA POLITIKOAK DITUGU?

Politikarekiko interes handia edo nahikoa dute herritarren %27k; aurtengo maiatzean neurtutakoa baino interes maila altuxeagoa da, baina azken urteotako baxuenetakoa, eta Katalunia, Andaluzia eta Galiziako herritarrena baino txikiagoa.

EAJk bakarrik lortu du 0tik 10erako eskalan 5eko puntuazioa herritarren aldetik. Ondoren datoz EA eta PSE-EE (biek 4.2), Ezker Batua (3.6), Aralar (3.4), EHAK (3.0), Bata-suna (2.9) eta PP (1.9).

Buruzagi politikoei dagokienez Juan Jose Ibarretxe Lehendakariak 5.4ko puntuazioa jaso du, Josu Jon Imazek 4.8, José Luis Rodríguez Zapaterok 4.4, Begoña Errazti 4.1, Patxi Lópezek 3.9, Patxi Zabaletak 3.7, Javier Madrazok 3.6, Nekane Erauskin eta Gaspar Llamazares 3.4, Arnaldo Otegi 3.0, María San Gil 2.1 eta Mariano Rajoy 1.9 puntu.

Euskadiko demokraziaren funtzionamenduarekiko poztasun balantzea -5ekoa da, aurtengo beste neurketetakoaren antzekoa, eta aurreko urteetako baino hobea. Estatuko

¿CÓMO VALORAMOS LA SITUACIÓN DE LA CAPV Y LA DEL ESTADO?

Las y los ciudadanos de la CAPV valoran bastante bien la situación actual de la CAPV, con una puntuación de 6.0 en una escala de 0 a 10, la mejor puntuación de los últimos años. La situación del Estado recibe una puntuación de 5.3. La mayoría de la gente es optimista con respecto al futuro, y cree que la situación será mejor dentro de un año en ambos casos.

Los problemas principales de la CAPV más mencionados son el trabajo (condiciones laborales, paro...) por un 60%, la vivienda (55%) y la violencia, el terrorismo y la falta de paz (34%) y les siguen el conflicto y la situación política del País Vasco (18%) y los problemas relacionados con la inmigración (18%). Este último es cada vez más mencionado por las y los vascos entre los principales problemas de la CAPV, pero mucho menos que entre las y los ciudadanos del Estado.

En opinión de un 33% de la ciudadanía la gestión del Gobierno Vasco es buena o muy buena, un 47% opina que es regular y un 13% que es mala o muy mala. Esta valoración no varía significativamente en los últimos años.

En lo que respecta a la gestión del Gobierno Español, un 27% de las y los ciudadanos de la CAPV la califican como buena o muy buena, un 48% regular y un 19% como mala o muy mala.

¿QUÉ OPINIONES Y ACTITUDES POLÍTICAS TENEMOS?

Un 27% de las y los ciudadanos tienen mucho o bastante interés por la política; es un grado de interés algo más alto que el del pasado mes de mayo, pero de los más bajos de los últimos años, y más bajo también que el que muestran las y los ciudadanos de Cataluña, Andalucía y Galicia.

El PNV es el único partido que obtiene por parte de la ciudadanía una puntuación de 5 en una escala de 0 a 10. Le siguen EA y PSE-EE (ambos con 4.2), Ezker Batua (3.6), Aralar (3.4), EHAK (3.0), Batasuna (2.9) y PP (1.9).

En cuanto a los líderes políticos, el Lehendakari Juan José Ibarretxe obtiene 5.4 puntos, Josu Jon Imaz 4.8, José Luis Rodríguez Zapatero 4.4, Begoña Errazti 4.1, Patxi López 3.9, Patxi Zabaleta 3.7, Javier Madrazo 3.6, Nekane Erauskin y Gaspar Llamazares 3.4, Arnaldo Otegi 3.0, María San Gil 2.1 y Mariano Rajoy 1.9 puntos.

El balance de satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco es

demokraziaren funtzionamenduari dagokionean, EAEko herritarren poztasun balantzea are negatiboagoa da, -18koa, aurreko neurketen antzera.

Herritarren %40 libre sentitzen dira jende guztiarekin politikaz hitz egiteko, %39 pertsona batzuekin bakarrik eta %17 ez dira ia inorekin politikaz hitz egiteko libre sentitzen. Iritzi hori ez da askorik aldatu azken urteetan.

Herritarren %44k beren burua oso ezkerreko, ezkerreko edo zentro ezkerreko bezala definitzen dute. Azken urteotako ehunekorik altuena da, eta Katalunia, Andaluzia eta Galiziako herritarrekin alderatuz ere, altuagoa.

Herritarren %47k beren burua euskal herritar bakarrik edo euskal herritar espainiar baino gehiago jotzen dute, %34k euskal herritar bezain espainiar eta %11k espainiar bakarrik edo espainiar euskal herritar baino gehiago, azken urteotako mailan mantendu delarik. EAEko herritarren artean Katalunia, Andaluzia eta Galiziako artean baino zabaldiago dago gehienbat norbere komunitatekoak izateko sentimendua.

Euskal Herriaren independentziarekin ados daude EAEko herritarren %26, kontra %28, eta egoeraren arabera alde edo kontra egongo lirateke %35.

Une honetan Hauteskunde Autonomikoak egingo balira, herritarren %14k ez dute esan zein boto-jarrera edukiko luketen eta %18k esan dute ez luketela botorik emango. %23k EAJri emango liokete, %16k PSE-EEri, %9k EHAKri, %8k PPri, %4k EAri, beste %4k Ezker Batuari, %3k Aralarri eta %2k beste alderdi batzuei edo boto zuria. Garrantzitsua da boto-jarrerari buruzko informazio hau boto aurreikuspenekin ez nahastea, datu gordinak baitira.

MUSIKARI BURUZKO IRITZIAK ETA GUSTUAK

Herritarren %49ri asko gustatzen zaie musika, %28ri nahikoa, %13ri pixka bat, %6ri gutxi eta %3ri batere ez. Biztanleriaren erdiak baino gehiagok (%58k) egunero entzuten du musika. Batez ere etxean eta autoan entzuten da, beste zerbait egiten den bitartean eta gehien bat irratian, CDetan eta telebistan. Herritarren erdiak (%50) ez dira azken urtebetean kontzertu edo musika emanaldietara joan, %30 behin eta hiru bider artean joan dira eta %18 gehiagotan.

Musika entzuten duen jendeak gustuko dituen musika estiloak popa, rocka eta musika klasikoa dira.

de -5, similar al de las anteriores mediciones de este año, mejor que la obtenida en años anteriores. En cuanto al funcionamiento de la democracia en el Estado Español, el balance de satisfacción es aún más negativo, de -18, similar al de años anteriores.

Un 40% de la ciudadanía se siente libre para hablar de política con todo el mundo, un 39% sólo con algunas personas y un 17% con casi nadie. Esta opinión no ha variado de forma sustancial en los últimos años.

Un 44% de las y los ciudadanos de la CAPV se definen como de extrema izquierda, de izquierda o de centro izquierda. Este porcentaje es el más alto de los últimos años, y también más alto que el registrado en Cataluña, Andalucía y Galicia.

Un 47% de la ciudadanía se considera únicamente vasca o más vasca que española, un 34% tanto vasca como española, y un 11% más española que vasca o únicamente española, manteniéndose el nivel de años anteriores. Entre las y los habitantes de la CAPV está más generalizado que entre los de Cataluña, Andalucía y Galicia el sentimiento de pertenecer predominantemente a su propia comunidad.

Un 26% de las y los ciudadanos están de acuerdo con la independencia del País Vasco, un 28% están en desacuerdo, y otro 35% estarían de acuerdo o en desacuerdo dependiendo de las circunstancias.

Si en este momento se celebraran unas Elecciones Autonómicas, un 14% de las y los ciudadanos no dicen cuál sería su actitud de voto, y un 18% dicen que no votarían. Un 23% votarían al PNV, un 16% al PSE-EE, un 9% a EHAK, un 8% al PP, un 4% a EA, otro 4% a Ezker Batua, un 3% a Aralar y otro 2% a otros partidos, o en blanco. Es importante no confundir esta información sobre actitud de voto con una previsión de voto, ya que se trata de datos brutos.

OPINIONES Y GUSTOS EN TORNO A LA MÚSICA

La música gusta mucho a un 49% de las y los ciudadanos, bastante a un 28%, algo a un 13%, poco a un 6% y nada a un 3%. Más de la mitad de la población (58%) escucha música a diario. Se escucha sobre todo en casa y en el coche, mientras se hace otra cosa y principalmente en la radio, en CDs y en la televisión. La mitad de las y los ciudadanos (50%) no han acudido a ningún concierto o espectáculo musical en el último año, un 30% han acudido entre una y tres veces, y un 18% más de tres veces.

Los estilos musicales preferidos por la gente que escucha música son el pop, el rock y la música clásica.

Musika entzuten duen jende gehienak (%78k) entzuten du sarritan gaztelaniazko musika, %42k ingelesezkoa eta %34k euskarazkoa. %10ek entzuten dute sarritan beste hizkuntza batekoa eta %23k musika instrumentala. Euskaraz dakitenek ia gaztelaniazkoa beste entzuten dute euskarazko musika.

Jendeak gustukoak dituen musikarien artean, nagusiki popa edo rocka egiten dutenak, gaztelaniaz abesten dutenak eta EAEkoak edo Espainiako estatuko gainerako lurraldeetakoak daude.

Herritarren %62ren ustez musikak garrantzi handia du euskal kulturaren eta %28k nola-baitekoea. Euskal musika zer den galdetutakoan, %32ren ustez Euskal Herrian egiten dena da, %22k euskal musikariek egiten dutena dela uste dute, %13ren iritziz euskaraz egiten dena da eta %11ren ustez euskal instrumentu tradizionalekin egiten dena. %14ren ustez ez dago euskal musikarik, musika unibertsala da.

La mayor parte (78%) de la gente que escucha música, escucha a menudo música en castellano, un 42% en inglés, y un 34% en euskera. Un 10% escucha a menudo música en otros idiomas y un 23% música instrumental. Quienes saben euskera escuchan casi tanta música en esta lengua como en castellano.

Entre las y los músicos preferidos por la gente, se han mencionado sobre todo músicos de pop o rock, que cantan en castellano, y que proceden de la CAPV o del resto del Estado Español.

En opinión de un 62% de las y los ciudadanos la música tiene mucha importancia dentro de la cultura vasca y según un 28% alguna importancia. En cuanto a qué es la música vasca, para un 32%, es la que se hace en el País Vasco, para un 22% la que hacen las y los músicos vascos, para un 13% la que se hace en euskera, y para un 11% la que se hace con instrumentos tradicionales vascos. Según un 14% no existe la música vasca, la música es universal.

A - Egoeraren balorazioa / *Valoración de la situación*

- **EAEko eta Estatuko egoeraren balorazioa / *Valoración de la situación en el País Vasco y en el Estado***
- **EAEko arazo nagusiak / *Principales problemas de la CAPV***
- **Eusko Jaurlaritzaren kudeaketaren balorazioa / *Valoración de la gestión del Gobierno Vasco***
- **Espainiako gobernuaren kudeaketaren balorazioa / *Valoración de la gestión del Gobierno Español***

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko eta Estatuko egoeraren balorazioa / Valoración de la situación en el País Vasco y en el Estado

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

0-tik 10 puntutara doan eskala erabiliz -0ak gauzak oso gaizki doazela esan nahi du, eta 10ak oso ongi-, zure ustez, nola doaz gauzak Euskadiko Komunitatean? Eta duela urtebete nola zihoazen? Eta hemendik urtebetera nola joango dira? Eta Estatu osoan nola doazela uste duzu? Eta duela urtebete? Eta hemendik urtebetera?

En general, utilizando una escala de 0 a 10 puntos, en la que el 0 significa que las cosas van muy mal y el 10 significa que las cosas van muy bien ¿cómo cree que marchan las cosas en el País Vasco? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año? Y a nivel de todo el Estado, ¿cómo cree que marchan ahora las cosas? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año?

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
EUSKADI / EL PAÍS VASCO												
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	4.5	5.0	4.9	5.2	5.3	5.7	5.2	5.3	5.9	5.9	5.7	5.6
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	4.5	5.0	5.0	5.5	6.1	5.3	5.0	5.3	5.8	5.9	5.8	6.0
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	5.0	5.4	5.5	6.3	6.8	5.8	5.8	5.8	6.2	6.6	6.0	6.4
ESTATUA / EL ESTADO												
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	3.4	4.4	4.7	4.9	5.1	5.1	4.9	4.9	4.9	4.8	5.0	5.1
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	3.2	4.4	4.9	5.0	5.3	5.0	4.7	4.9	4.4	4.9	5.3	5.3
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	3.6	4.7	5.2	5.5	5.6	5.2	5.1	5.1	4.7	5.8	5.5	5.6

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 0-10)

EAEko biztanleek 0 eta 10 arteko eskalan 6.0 eman diote gaur egungo Euskadiko egoerari eta 5.3 Estatukoari.

Bai Euskadiko egoerari dagokionean, bai Estatukoari dagokionean ere, gaur egungo egoera duela urtebetekoa baino hobeki baloratu da, eta hemendik urtebeterako egoera, gaur egungoa baino hobea izango dela espero da.

Aurreko neurketekin alderatuz, aipatzekoa da Euskadiko gaur egungo egoeraren balorazioa azken urteotako onena dela, izan ere 1999an (aurreko tregoa garaian) bakarrik izan zen oraingoa baino hobea. Estatuko egoera ere 1999an eta 2005ean bakarrik ikusi zen orain bezain ongi.

Las y los habitantes de la CAPV han dado una puntuación de 6.0 en una escala de 0 a 10 a la situación actual del País Vasco y 5.3 a la del Estado.

Tanto en el caso de la situación del País Vasco como en cuanto a la del Estado, la situación actual se ha valorado mejor que la de hace un año, y se espera que la situación sea mejor dentro de un año que actualmente.

Comparándola con mediciones anteriores, es de destacar que la valoración de la situación actual del País Vasco es la mejor de los últimos años, ya que sólo en 1999 (en el anterior periodo de tregua) fue algo mejor que la de ahora. La valoración de la situación del Estado sólo ha sido tan positiva como en esta ocasión en 1999 y en 2005.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko eta Estatuko egoeraren balorazioa / Valoración de la situación en el País Vasco y en el Estado

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

0-tik 10 puntutara doan eskala erabiliz -0ak gauzak oso gaizki doazela esan nahi du, eta 10ak oso ongi-, zure ustez, nola doaz gauzak Euskadiko Komunitatean? Eta duela urtebete nola zihoazen? Eta hemendik urtebetera nola joango dira? Eta Estatu osoan nola doazela uste duzu? Eta duela urtebete? Eta hemendik urtebetera?

En general, utilizando una escala de 0 a 10 puntos, en la que el 0 significa que las cosas van muy mal y el 10 significa que las cosas van muy bien ¿cómo cree que marchan las cosas en el País Vasco? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año? Y a nivel de todo el Estado, ¿cómo cree que marchan ahora las cosas? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE NS-NC
EUSKADI / EL PAÍS VASCO																				
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	5.6	5.7	5.8	5.2	5.6	5.6	5.8	5.6	5.4	5.6	6.0	5.8	5.2	5.0	5.4	5.7	5.3	5.4	5.5	5.9
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	6.0	5.9	6.1	5.8	6.0	6.0	6.2	6.1	5.9	5.9	6.4	6.2	5.4	5.6	6.0	6.1	5.9	5.6	5.9	6.1
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	6.4	6.2	6.5	6.4	6.4	6.4	6.5	6.5	6.4	6.3	7.0	6.7	5.8	6.2	6.6	6.4	6.5	5.8	6.1	6.5
ESTATUA / EL ESTADO																				
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	5.1	5.2	5.3	4.7	5.0	5.2	5.0	5.1	5.2	5.1	5.1	5.9	5.0	4.2	4.7	5.1	4.8	4.9	5.1	5.3
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	5.3	5.3	5.5	5.0	5.3	5.4	5.2	5.3	5.4	5.3	5.4	6.1	5.0	4.6	5.2	5.3	5.1	5.1	5.3	5.5
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	5.6	5.5	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.7	6.5	5.6	4.9	5.7	5.6	5.5	5.2	5.5	5.8

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)

Bizkaitarrek arabarrek eta gipuzkoarrek baino hobeto ikusten dute bai Euskadiko eta bai Estatuko egoera, gaur egun, duela urtebete eta hemendik urtebetera.

18 eta 29 urte bitartekoak ere baikorragoak dira gainerakoak baino Euskadiko egoerari dagokionean, gaur egun, duela urtebete eta hemendik urtebetera.

Euskadiko egoera hobekien ikusten dutenak PSE-EEren eta batez ere EAJren jarraitzaileak dira, eta Estatuko egoerari dagokionean PSE-EEren jarraitzaileak.

Las y los vizcaínos ven mejor que las y los guipuzcoanos y las y los alaveses la situación tanto del País Vasco como del Estado, actualmente, hace un año, y dentro de un año.

Las y los jóvenes de 18 a 29 años son más positivos que el resto de los grupos en cuanto a la situación del País Vasco, actualmente, hace un año y dentro de un año.

Quienes mejor valoran la situación de País Vasco son las y los simpatizantes de PSE-EE y sobre todo de PNV, y en la situación del Estado, las y los de PSE-EE.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak?*

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?*

	2004KO APIRILA ABRIL 2004	2005EKO MAIATZA MAYO 2005	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
LANA (LAN BALDINTZAK, LANGABEZIA...)/ EL TRABAJO (CONDICIONES DE TRABAJO, PARO...)	51	63	60	60
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	43	53	50	55
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ	55	45	23	34
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	25	28	17	18
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	4	5	13	18
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	-	7	8	8
BAKEA, BAKE PROZESUA, EKINTZA ARMATUEN ETENALDIA / PAZ, PROCESO DE PAZ, ALTO EL FUEGO	-	-	5	7
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	5	3	5	5
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	2	6	4	4
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	3	2	3	4
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	2	2	2	3
PENTSIOAK / PENSIONES	-	3	2	3
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO...	1	1	2	2
DROGAK / LAS DROGAS	3	2	2	2
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	2	2	2
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	1	1	2
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	-	2	4	2
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	2	2	1	1
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	1	1	1
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	2	0	0	1
FAMILIA / FAMILIA	-	1	1	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	-	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	-	0	0	0
ARAZO EKONOMIKOAK ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS ECONÓMICOS Y DESIGUALDADES SOCIALES **	26	-	-	-
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	5	1	1	2

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO. /

SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS.

** 2004AN AURKEZTUTAKO KATEGORIA HORI HURRENGO URTEETAN BANATU EGIN DA. / ESA CATEGORÍA PRESENTADA EN 2004 EN AÑOS POSTERIORES HA SIDO DESGLOSADA.

EAEko herritarrek gehien aipatu dituzten arazoak lana (lan baldintzak, langabezia...) %60k, etxebizitza (%55) eta indarkeria, terrorismoa eta bake falta (%34) dira. Horien atzetik datoz Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa (%18), immigrazioa eta horrekin lotutako arazoak (%18), arazo ekonomikoak (%8), bake prozesua eta ekintza armatuen etenaldiaren ingurukoak (%7) eta delinkuentzia eta segurtasun falta (%5). Gainerako arazoak %5ek baino gutxiagok aipatu dituzte.

Azken neurketatik hona, hazi egin da EAEko hiru arazo nagusien artean etxebizitza aipatu dutenen kopurua. Indarkeria, terrorismoa eta bake faltaren aipamenak ere gehitu egin dira, duela hilabete batzuetako beherakada handiaren ostean. Immigrazioarekin lotutako arazoek lehendik zekarten gorako joera nabarmena mantentzen dute.

Los problemas más mencionados por las y los ciudadanos vascos son el trabajo (condiciones laborales, paro...) por un 60%, la vivienda (55%) y la violencia, el terrorismo y la falta de paz (34%). Les siguen el conflicto y la situación política del País Vasco (18%), la inmigración y los problemas relacionados con ella (18%), los problemas económicos (8%), los relacionados con el proceso de paz y el alto el fuego (7%) y la delincuencia y la inseguridad ciudadana (5%). El resto de los problemas han sido mencionados por menos de un 5% de la población.

Con respecto a la medición anterior, ha aumentado el número de vascos y vascas que mencionan la vivienda entre los tres principales problemas del País Vasco. Las menciones a la violencia, el terrorismo y la falta de paz también han aumentado, tras el acusado descenso de hace algunos meses. Los problemas relacionados con la inmigración mantienen su notable tendencia al alza.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak?* /

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?*

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA
LANA (LAN BALDINTZAK, LANGABEZIA...) / EL TRABAJO (CONDICIONES DE TRABAJO, PARO...)	60	47	66	55
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	55	52	55	56
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ	34	43	35	30
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	18	14	16	23
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	18	26	19	14
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	11	8	6
BAKEA, BAKE PROZESUA, EKINTZA ARMATUEN ETENALDIA / PAZ, PROCESO DE PAZ, ALTO EL FUEGO	7	3	8	5
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	5	5	7	3
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	5	5	2
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	4	4	2	6
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	8	2	2
PENTSIOAK / PENSIONES	3	4	3	2
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO...	2	2	3	2
DROGAK / LAS DROGAS	2	3	3	2
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	3	3	1
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	2	2	3	1
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	2	2	2
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	1	1	2
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	1	0	1	2
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	1	0	1	2
FAMILIA / FAMILIA	0	0	1	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	1	2	2

Arabarrek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte Euskal Autonomia Erkidegoko hiru arazo nagusien artean indarkeria, terrorismoa eta bake falta, immigrazioa eta horrekin lotutako arazoak, arazo ekonomikoak eta zerbitzu publikoen funtzionamendurekin lotutakoak eta aldiz, besteek baino gutxiago lana. Bizkaitarrek aldiz, gehiago aipatu dute lana (lan baldintzak, langabezia...) eta bakea, bake prozesua eta ekintza armatuen etenaldia, eta gipuzkoarrek Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa, eta azpiegiturak eta garraioa.

Las y los alaveses mencionan más que el resto entre los tres principales problemas del País vasco, la violencia, el terrorismo y la falta de paz, la inmigración y los problemas relacionados con ella, los problemas económicos y los relacionados con el funcionamiento de los servicios públicos y en cambio, menos que el resto el trabajo. Las y los vizcaínos, mencionan más el trabajo (condiciones de trabajo, paro,...), y la paz, el proceso de paz y el alto el fuego, y las y los guipuzcoanos el conflicto y la situación política en el País Vasco, y las infraestructuras y el transporte.

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /

SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak?*

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?*

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
LANA (LAN BALDINTZAK, LANGABEZIA...) / EL TRABAJO (CONDICIONES DE TRABAJO, PARO...)	60	59	61	65	66	61	43
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	55	55	54	71	58	51	37
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ	34	33	35	28	37	34	37
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	18	21	15	20	18	18	15
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	18	18	18	14	22	19	15
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	8	7	8	7	9	6
BAKEA, BAKE PROZESUA, EKINTZA ARMATUEN ETENALDIA / PAZ, PROCESO DE PAZ, ALTO EL FUEGO	7	6	7	4	5	9	9
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	5	6	5	4	4	6	9
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	4	4	2	3	4	8
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	4	5	2	4	5	3	3
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	2	4	2	3	4	4
PENTSIOAK / PENSIONES	3	3	3	0	0	2	11
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO...	2	2	3	1	2	4	3
DROGAK / LAS DROGAS	2	3	2	2	2	4	2
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	2	3	3	2	2	1
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	2	1	3	1	1	4	2
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	2	2	2	2	2	2
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	1	2	2	2	1	0
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	1	1	1	0	2	1	1
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	1	1	1	0	1	1	1
FAMILIA / FAMILIA	0	1	0	0	1	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0	0	1	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	2	1	1	2	2	2

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /

SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Gizonetako emakumetako baino pixka bat gehiago aipatu dituzte arazo nagusien artean Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa, eta azpiegitura eta garraioarekin lotutakoak.

65 urtez azpikoek besteek baino gehiago aipatu dute lana (lan arazoak, langabezia...), 18 eta 29 urte bitartekoek etxebizitza, 30 eta 64 urte bitartekoek immigrazioarekin lotutako arazoak, eta 65 urtetik gorakoek delinkuentzia eta segurtasun falta, osasungintza eta pentsioekin lotutakoak. 46-64 urtekoen aipamenak biztanleriaren batezbestekotik hurbil dabilta.

Los hombres mencionan ligeramente más que las mujeres el conflicto y la situación política vasca, como uno de los principales problemas y los problemas relacionados con las infraestructuras y el transporte.

Las y los menores de 65 años han mencionado más que el resto el trabajo (condiciones laborales, paro...), la juventud de 18 a 29 años la vivienda, las y los de 30 a 64 años los problemas relacionados con la inmigración, y las y los mayores de 65 la delincuencia y la inseguridad ciudadana, la sanidad y las pensiones. Las menciones de quienes tienen entre 46 y 64 años son similares a la media de la población.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak?* /

*En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?**

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA K	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE Ns-Nc
LANA (LAN BALDINTZAK, LANGABEZIA...) / EL TRABAJO (CONDICIONES DE TRABAJO, PARO...)	60	60	58	47	64	55	73	71	61	59	56
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	55	55	51	46	62	57	62	63	54	54	54
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ	34	31	45	54	11	28	35	38	35	29	29
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	18	18	12	13	41	20	19	27	17	11	9
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	18	19	19	23	10	17	14	19	19	20	16
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	7	5	10	8	8	10	3	9	5	11
BAKEA, BAKE PROZESUA, EKINTZA ARMATUEN ETENALDIA / PAZ, PROCESO DE PAZ, ALTO EL FUEGO	7	9	8	5	7	11	7	7	3	4	3
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	5	5	6	11	2	4	8	4	5	3	6
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	5	5	3	4	4	3	3	4	12	1
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	4	3	4	3	4	5	3	4	4	4	2
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	5	1	4	2	4	3	4	3	3	2
PENTSIOAK / PENSIONES	3	4	5	2	0	4	1	0	4	4	1
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO,...	2	1	3	2	5	3	2	1	2	3	3
DROGAK / LAS DROGAS	2	3	2	5	2	4	3	1	1	1	3
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	3	2	1	1	3	3	2	3	4	1
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	2	3	1	2	3	2	1	1	1	3	4
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	3	1	2	3	2	3	2	2	2	1
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	1	0	4	4	1	1	3	1	0	1
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	1	1	0	0	4	1	2	2	1	1	0
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	1	1	1	0	1	2	1	0	1	1	2
FAMILIA / FAMILIA	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	2	2	4	2	1	2	3	2	1	1

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /

SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Lana EAEko arazo nagusien artean ikusten dutenak gehiago dira EB eta Aralarren jarraitzaileen artean, etxebizitza ere EHAKrenekin batera; indarkeria, terrorismoa eta bake falta PSE-EE eta PPre-aren artean; Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa Aralar eta batez ere EHAKrenen artean; immigrazioarekin lotutako arazoak eta, delinkuentzia eta segurtasun falta PPre jarraitzaileen artean.

Quienes consideran el trabajo como uno de los problemas principales del País Vasco son más que en los demás grupos entre las y los simpatizantes de Aralar y EB, también la vivienda junto con las y los de EHAK; quienes mencionan la violencia, el terrorismo y la falta de paz son más entre quienes simpatizan con PSE-EE o PP; la mención del conflicto y la situación política del País Vasco es más habitual entre las y los simpatizantes de Aralar y sobre todo de EHAK; los problemas relacionados con la inmigración y la delincuencia y la inseguridad ciudadana entre quienes simpatizan con el PP.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(ESPAINIAKO ESTATUAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EL ESTADO ESPAÑOL)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak?*

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?*

	EAE – 2006KO URRIA CAPV – OCTUBRE 2006	ESPAINIAKO ESTATUA 2006KO URRIA** ESTADO ESPAÑOL OCTUBRE 2006**
LANA (LAN BALDINTZAK, LANGABEZIA...)/ EL TRABAJO (CONDICIONES DE TRABAJO, PARO...)	60	52
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	55	30
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ	34	19
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO***	18	16
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	18	49
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	18
BAKEA, BAKE PROZESUA, EKINTZA ARMATUEN ETENALDIA / PAZ, PROCESO DE PAZ, ALTO EL FUEGO	7	-
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	5	16
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	4
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	4	2
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	0
PENTSIOAK / PENSIONES	3	3
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPEU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO,...	2	2
DROGAK / LAS DROGAS	2	6
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	4
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	2	3
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	4
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	-
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	1	2
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	1	3
FAMILIA / FAMILIA	0	-
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	2
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	2
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	6

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO / SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

** CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): 2.657 IKERKETA, 2006KO URRIKO BAROMETROAREN AUERRERAPENARI DAGOKIONA. ESPAINIAKO ARAZOEZ GALDETU DA. DATUAK BIRIBILDU DIRA DEZIMALAK KENDUTA / CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): ESTUDIO Nº 2.657 CORRESPONDIENTE AL AVANCE DE RESULTADOS DEL BARÓMETRO DE OCTUBRE DE 2006. SE PREGUNTA POR LOS PROBLEMAS DE ESPAÑA. LOS DATOS HAN SIDO REDONDEADOS ELIMINANDO DECIMALES

*** ESTATUAN BAKARRIK EGOERA POLITIKOA (GOBERNUA, ALDERDIAK, NAZIONALISMOAK,...) AIPATU DA, EZ GATAZKA POLITIKOA / EN EL ESTADO SÓLO SE MENCIONA LA LA SITUACIÓN POLÍTICA (GOBIERNO, PARTIDOS, NACIONALISMOS,...), NO EL CONFLICTO POLÍTICO

EAEko herritarren artean Espainiako Estatuakoen artean baino gutxiagok aipatzen dituzte hiru arazo nagusien artean immigrazioa eta berarekin lotutako arazoak, arazo ekonomikoak, delinkuentzia eta segurtasun falta, baita drogak, hezkuntza, arazo eta desberdintasun sozialak edo emakumeen aurkako indarkeria.

Aldiz, EAEko herritarren artean Espainiako Estatuakoen artean baino gehiago aipatu dira lana, etxebizitza, indarkeria, terrorismo eta bake falta, baita azpiegitura eta garraioak eta zerbitzu publikoen funtzionamendua bezalakoak ere.

Entre las y los ciudadanos de la CAPV son menos que entre los del Estado Español quienes mencionan entre los tres principales problemas la inmigración y los problemas relacionados con ella, los problemas económicos, la delincuencia y la inseguridad ciudadana, así como las drogas, la educación, los problemas y desigualdades sociales o la violencia contra las mujeres.

Por el contrario, las y los habitantes de la CAPV mencionan más que los del Estado el trabajo, la vivienda, la violencia, el terrorismo y la falta de paz, así como las infraestructuras y transportes y el funcionamiento de los servicios públicos.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Eusko Jaurlaritzaren kudeaketaren balorazioa / Valoración de la gestión del Gobierno Vasco

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Zure ustez nolakoa da EAJ/PNV, EA eta Ezker Batuak osatutako Eusko Jaurlaritzak azken urtebetean egindako lana? /

¿Cómo calificaría Ud. la gestión realizada en el último año por el Gobierno Vasco formado por PNV, EA y Ezker Batua?

	2004KO AZAROA NOVIEMBRE 2004*	2005EKO URTARRILA ENERO 2005**	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
OSO ONA / MUY BUENA	-	6	3	3
ONA / BUENA	34	34	34	30
HALA-HOLAKOA / REGULAR.....	40	43	44	47
TXARRA / MALA	16	11	11	11
OSO TXARRA / MUY MALA	-	2	1	2
ED-EE / NS-NC	11	4	7	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100

* KONTUAN IZAN BEHAR DA 2004AN EGINDAKO GALDERA ONDOKOA ZELA: "NOLA BALORATZEN DUZU EAJ/PNVk, EAK ETA EB/IUK OSATUTAKO EUSKO JAURLARITZAK EGINDAKOA?" ETA ERANTZUN AUKERAK: "ONDO", "EZ ONDO EZ GAIZKI", "GAIZKI" ETA "ED/EE" / HAY QUE TENER EN CUENTA QUE LA PREGUNTA REALIZADA EN 2004 ERA LA SIGUIENTE: "¿CÓMO CALIFICARÍA LA ACTUACIÓN DEL GOBIERNO VASCO FORMADO POR PNV, EA E IU/EB?" Y LAS OPCIONES DE RESPUESTA: "BUENA", "NI BUENA NI MALA", "MALA" Y "NS/NC".

** 2005EAN EGINDAKO GALDERA ONDOKOA ZEN: "ZURE USTEZ NOLAKOA DA EAJ, EA ETA EZKER BATUAK OSATUTAKO EUSKO JAURLARITZAK AZKEN LAU URTEOTAN EGINDAKO LANA?" / LA PREGUNTA REALIZADA EN 2005 ERA LA SIGUIENTE: "¿CÓMO CALIFICARÍA LA GESTIÓN REALIZADA POR EL GOBIERNO VASCO DE PNV, EA E IZQUIERDA UNIDA EN ESTOS ÚLTIMOS CUATRO AÑOS?"

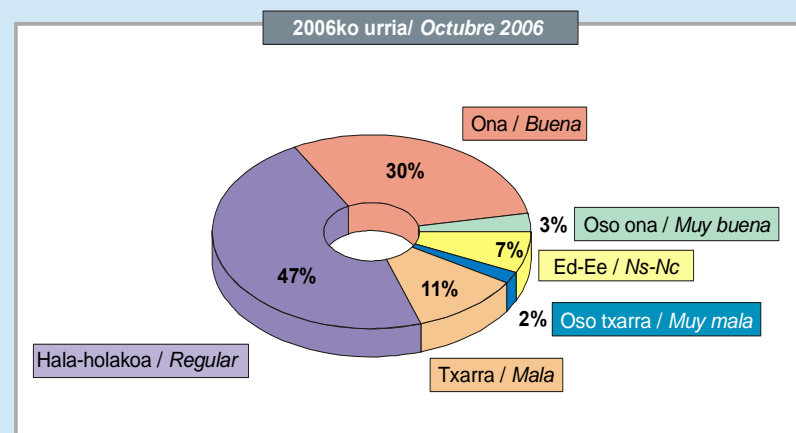
EAEko herritarren heren batek (%33k) EAJ, EA eta EBk osatutako Eusko Jaurlaritzak azken urtebetean egindako lana ona edo oso ona dela uste dute, %47k hala-holakoa dela eta %13k txarra edo oso txarra dela.

Aurreko neurketekin alderatuz, ez da asko aldatu Jaurlaritzaren balorazioa, nahiz eta azken honetan gutxiago izan kudeaketa ona edo oso ona dela esan dutenak, eta gehiago hala-holakoa dela diotenak.

Un tercio (33%) de las y los ciudadanos de la CAPV considera que la gestión realizada por el Gobierno Vasco formado por PNV, EA y EB en el último año ha sido buena o muy buena, un 47% la califica como regular, y un 13% dice que es mala o muy mala.

La valoración de la gestión del Gobierno no ha variado de forma significativa con respecto a otras mediciones, aunque ahora son algunos menos quienes consideran que la gestión es buena o muy buena y más quienes la califican como regular.

Eusko Jaurlaritzaren kudeaketaren balorazioa Valoración de la gestión del Gobierno Vasco



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Eusko Jaurlaritzaren kudeaketaren balorazioa / Valoración de la gestión del Gobierno Vasco

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zure ustez nolakoa da EAJ/PNV, EA eta Ezker Batuak osatutako Eusko Jaurlaritzak azken urtebetean egindako lana? /
¿Cómo calificaría Ud. la gestión realizada en el último año por el Gobierno Vasco formado por PNV, EA y Ezker Batua?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso ona / MUY BUENA	3	2	4	2	3	3	2	1	4	4	7	2	1	0	8	1	0	0	0	2
Ona / BUENA	30	29	32	28	30	31	27	31	27	37	53	28	21	14	43	37	33	10	22	26
HALA-HOLAKOA / REGULAR.....	47	50	44	50	47	47	46	47	51	43	33	50	46	59	44	54	49	57	57	41
Txarra / MALA.....	11	11	11	9	13	9	13	11	11	8	2	12	23	19	1	2	12	19	7	7
Oso txarra / MUY MALA.....	2	3	3	2	3	2	3	3	3	1	1	2	7	6	1	3	2	2	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	5	6	9	5	8	10	6	5	8	4	7	2	2	2	3	6	11	12	22
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

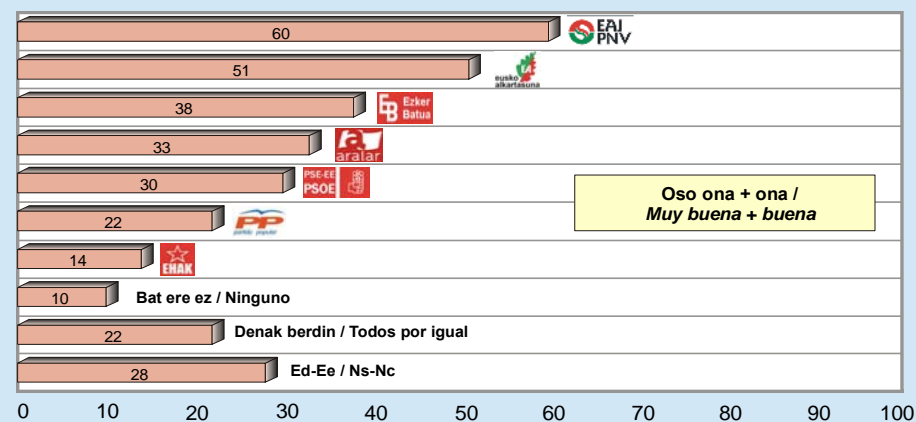
EAJ, EA eta EBk osatutako Eusko Jaurlaritzak azken urtebetean egindako lanari buruzko iritzirik onena bizkaitarrek, 65 urte edo gehiagokoek, eta EAJren, EAren eta neurri txikiagoan EBren jarraitzaileek dute.

Iritzirik txarrena dutenak berriz gizonezkoek, 18 eta 29 urte bitarteko gazteak eta PPren eta EHAKren jarraitzaileak dira, baita inolako alderdik begikotasunik ez diela eragiten esan dutenak ere.

Quienes tienen una opinión más positiva sobre la gestión realizada durante este último año por el Gobierno Vasco formado por PNV, EA y EB son las y los vizcaínos, quienes tienen 65 o más años y las y los simpatizantes de PNV y EA, y en menor medida las y los de EB.

La opinión más negativa corresponde a los hombres, las y los jóvenes de 18 a 29 años, y a quienes simpatizan con PP o EHAK, así como quienes dicen no sentir simpatía por ningún partido.

Eusko Jaurlaritzaren kudeaketaren balorazioa / Valoración de la gestión del Gobierno Vasco



Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

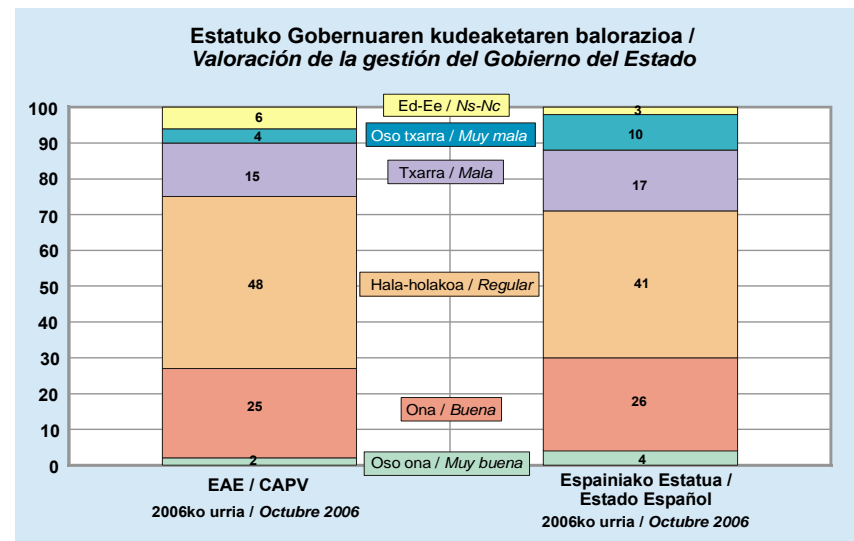
Espainiako gobernuaren kudeaketaren balorazioa / Valoración de la gestión del Gobierno Español

(GUZTIZKOAK ETA ESPAINIAKO ESTATUAREKIKO ALDERAKETA / TOTALES Y COMPARACIÓN CON EL ESTADO ESPAÑOL)

Eta, oro har, zure ustez nolakoa da PSOE Espainiako Gobernuan egiten ari den lana? /
Y, ¿cómo calificaría Ud. la gestión que está haciendo el PSOE en el Gobierno Español?

	EAE CAPV			ESPAINIAKO ESTATUA ESTADO ESPAÑOL
	2005EKO URTARRILA ENERO 2005	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006 *
OSO ONA / MUY BUENA	1	2	2	4
ONA / BUENA	24	34	25	26
HALA-HOLAKOA / REGULAR.....	48	41	48	41
TXARRA / MALA.....	16	12	15	17
OSO TXARRA / MUY MALA.....	4	3	4	10
ED-EE / Ns-Nc.....	7	8	6	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100

* CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): 2.657. IKERKETA, 2006KO URRIKO BAROMETROAREN EMAITZEN AURRERAPENA. GALDERA ZEHATZA HAUXE ZEN: "EN SU CONJUNTO, ¿CÓMO CALIFICARÍA UD. LA GESTIÓN QUE ESTÁ HACIENDO EL GOBIERNO DEL PSOE...?". DATU HAUEK BOROBIILDU EGIN DIRA DEZIMALAKKENDUTA / CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): ESTUDIO Nº 2.657, AVANCE DE RESULTADOS DEL BARÓMETRO DE OCTUBRE 2006. LA PREGUNTA EXACTA ERA: "EN SU CONJUNTO, ¿CÓMO CALIFICARÍA UD. LA GESTIÓN QUE ESTÁ HACIENDO EL GOBIERNO DEL PSOE...?". LOS DATOS HAN SIDO REDONDEADOS ELIMINANDO LOS DECIMALES.



EAEko herritarren %27k PSOE Espainiako Gobernuan egiten ari den lana ona edo oso ona dela diote, %48k hala-holakoa dela, eta %19k txarra edo oso txarra.

EAEko herritarrek Espainiako Gobernuaz egindako balorazioa 2005eko urtarrilean egindakoaren oso antzekoa da, aurtengo maiatzekoa baino ezkorragoa.

EAEko eta Espainiako Estatuko herritarren artean ez dago alde nabarmenik PSOE Espainiako Gobernuan egiten ari den lanaren balorazioari buruz. EAEkoen artean gehiagok diote hala-holakoa dela eta gutxiago onak edo oso onak eta baita txarra edo oso txarra dela ere.

Un 27% of the citizens of the CAPV believe that the management that the PSOE is doing in the Government of Spain is good or very good, 48% think it is regular and 19% think it is bad or very bad.

The evaluation of the Basques about the Government of Spain is very similar to the one carried out in January 2005, although more negative than the one of May of this year 2006.

There are no significant differences between the citizens of the CAPV and those of the State in terms of their opinions about the management of the PSOE in the Government of Spain. In the CAPV there are some more who evaluate it as regular, and some fewer who think it is good or very good, as well as some more who think it is bad or very bad.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Espainiako gobernuaren kudeaketaren balorazioa / Valoración de la gestión del Gobierno Español

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta, oro har, zure ustez nolakoa da PSOE Espainiako Gobernuan egiten ari den lana? /
Y, ¿cómo calificaría Ud. la gestión que está haciendo el PSOE en el Gobierno Español?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO ONA / MUY BUENA	2	2	2	1	2	2	2	2	1	3	1	7	0	1	1	2	1	1	3	1
ONA / BUENA	25	25	27	23	24	26	24	23	28	28	28	50	19	10	22	30	15	13	27	24
HALA-HOLAKOA / REGULAR.....	48	49	47	48	47	48	42	51	49	46	52	35	43	45	65	57	53	50	47	40
TXARRA / MALA.....	15	16	15	15	17	13	16	15	15	13	12	4	25	32	11	5	19	22	10	11
OSO TXARRA / MUY MALA.....	4	4	4	4	4	3	7	4	3	2	1	1	12	11	1	3	5	4	3	1
Ed-Ee / Ns-Nc.....	6	4	5	9	5	7	9	5	4	8	6	4	1	2	0	2	6	10	9	21
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

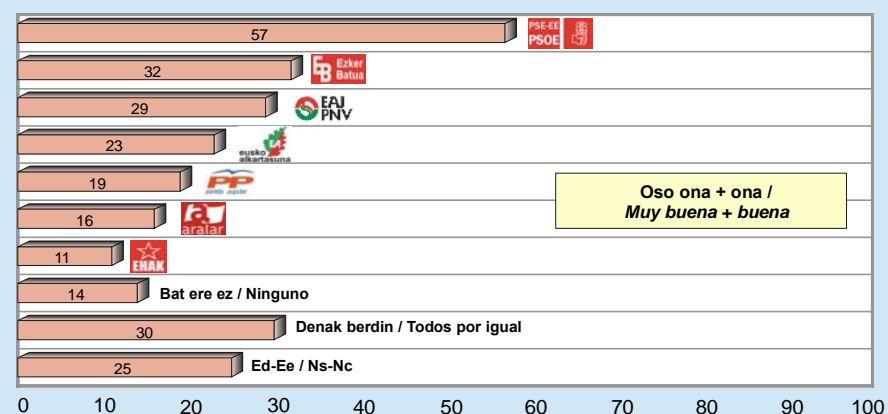
PSOE Espainiako Gobernuan egiten ari den lanari buruzko iritzirik positiboena bizkaitarrek, 65 urtetik gorakoek eta PSE-EEren jarraitzaileek daukate.

Iritzirik okerrera berriz PPren eta EHAkren jarraitzaileek daukate. Inolako alderdik begikotasunik ez diela eragiten diotenen ere nahikoa iritzi txarra dute.

La opinión más positiva sobre la gestión del PSOE en el Gobierno Español corresponde a las y los vizcaínos, quienes tienen 65 o más años, y las y los simpatizantes del PSE-EE.

La opinión más negativa la tienen las y los simpatizantes de PP y de EHAk. También quienes dicen no sentir simpatía por ningún partido tienen una opinión bastante negativa.

Espainiako Gobernuaren kudeaketaren balorazioa / Valoración de la gestión del Gobierno Español



B - Jarrera politikoak / *Actitudes políticas*

- **Politikarekiko interesa / *Interés por la política***
- **Alderdiren batekiko hurbiltasuna / *Proximidad hacia algún partido político***
- **Alderdi politikoekiko begikotasuna / *Simpatía por los partidos políticos***
- **Buruzagi politikoekiko balorazioa / *Valoración de líderes políticos***
- **Demokraziaren funtzionamendua Euskadin eta Estatuan / *Funcionamiento de la democracia en el País Vasco y en el Estado***
- **Politikaz hitz egiteko askatasuna / *Libertad para hablar de política***
- **Norberaren kokapena ezker-eskuin ardatzean / *Autoubicación en el eje izquierda-derecha***
- **Norberaren kokapena euskal herritar-espainiar ardatzean / *Autoubicación en el eje vasco-español***
- **Independentziari buruzko jarrera / *Opinión sobre la independencia***
- **Boto-jarrera balizko Hauteskunde Autonomikoetan / *Actitud de voto en hipotéticas Elecciones Autonómicas***

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Politikarekiko interesa / Interés por la política

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Nolako interesa duzu politikaz? / ¿En qué medida está Ud. interesado/a en la política?

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
INTERES HANDIA / MUY INTERESADO/A.....	8	8	7	9	9	10	10	9	9	10	7	12	5	7
INTERES NAHIKOA / ALGO INTERESADO/A.....	28	27	21	28	28	23	26	25	27	28	29	29	16	20
INTERES GUTXI / NO MUY INTERESADO/A.....	26	23	20	24	24	20	24	22	19	21	31	27	34	40
BATERE INTERESIK EZ / NADA INTERESADO/A.....	38	42	50	39	38	47	39	43	44	40	32	31	45	31
ED-Ee / Ns-Nc.....	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POLITIKAREKIKO INTERES MAILA / GRADO DE INTERÉS POR LA POLÍTICA *.....	36	35	28	37	37	33	36	34	36	38	36	41	21	27

*POLITIKAREKIKO INTERES MAILA: INTERES HANDIA + INTERES NAHIKOA / GRADO DE INTERÉS POR LA POLÍTICA: MUY + ALGO INTERESADO/A

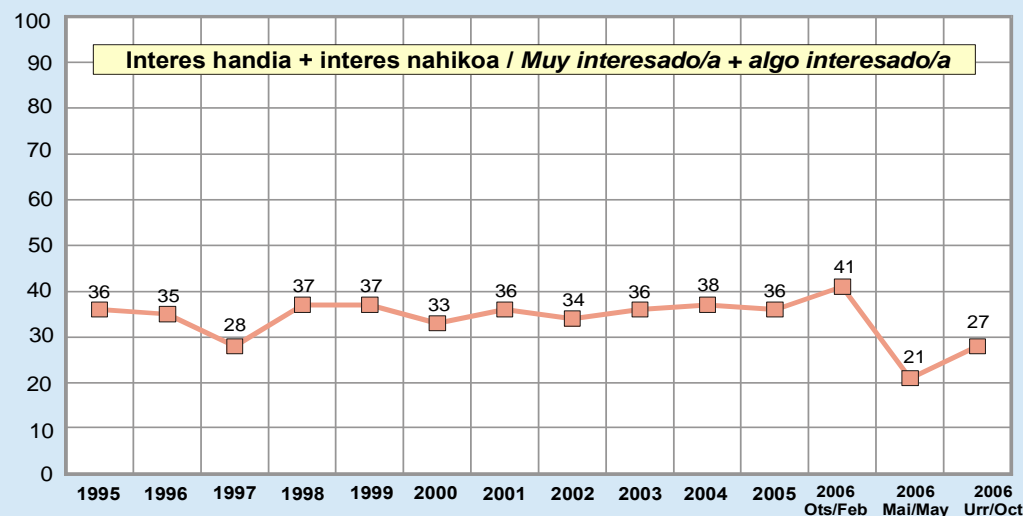
Herritarren %7k interes handia dute politikaz, %20k nahikoa interes, %40k interes gutxi eta beste %31k batere interesik ez. Honela, politikarekiko interes maila (interes handia edo nahikoa dutenen ehunekoak) 27koa dela esan dezakegu.

Politikarekiko interes maila, azken bi neurketetan asko jaitsi da, 1995etik neurtutako baxuena da, azken urteetan izandakoa baino nabarmen txikiagoa.

Un 7% de la población está muy interesada por la política, un 20% bastante interesada, un 40% no muy interesada y un 31% nada interesada, de manera que el grado de interés por la política (porcentaje de quienes se declaran muy o bastante interesados/as) se sitúa en 27.

El grado de interés por la política ha bajado mucho en las dos últimas mediciones, siendo el más bajo desde 1995, notablemente menor que en los últimos años.

Nolako interesa duzu politikaz?
¿En qué medida está interesado/a en la política?



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Politikarekiko interesa / Interés por la política

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Nolako interesa duzu politikaz? / ¿En qué medida está Ud. interesado/a en la política?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee NS-Nc
INTERES HANDIA / MUY INTERESADO/A.....	7	6	7	8	10	5	8	7	9	6	7	5	10	17	11	9	11	5	1	3
INTERES NAHIKOA / ALGO INTERESADO/A.....	20	20	19	22	23	18	22	21	22	15	23	20	18	42	23	24	31	9	8	9
INTERES GUTXI / NO MUY INTERESADO/A.....	40	42	42	36	39	41	38	42	42	36	47	46	38	32	44	50	38	28	31	39
BATERE INTERESIK EZ / NADA INTERESADO/A.....	31	32	31	30	27	35	31	28	26	41	22	28	34	10	21	16	18	57	59	40
Ed-Ee / NS-Nc.....	1	0	1	3	1	1	1	1	2	2	1	1	0	0	1	1	3	1	0	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POLITIKAREKIKO INTERES MAILA / GRADO DE INTERÉS POR LA POLÍTICA *	27	26	26	30	33	23	30	28	31	21	30	25	28	59	34	33	42	14	9	12

*POLITIKAREKIKO INTERES MAILA: INTERES HANDIA + INTERES NAHIKOA / GRADO DE INTERÉS POR LA POLÍTICA: MUY + ALGO INTERESADO/A

Gainerako taldeek baino politikarekiko interes handiagoa adierazi dute gipuzkoarrek, gizonezkoek, 18 eta 29 urte bitartekoek edo 46 eta 64 urte bitartekoek, eta EHAKren eta Aralarren jarraitzaileek. EAren, EBren eta EAJren jarraitzaileen politikarekiko interesa ere batzbestekoaren gainetik dago.

Los siguientes colectivos presentan un nivel de interés por la política más alto que el resto: las y los guipuzcoanos, los hombres, quienes tienen entre 18 y 29 o entre 46 y 64 años, y las y los simpatizantes de EHAK o Aralar. También quienes simpatizan con EA, EB o PNV muestran un interés por la política superior a la media.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Politikarekiko interesa / Interés por la política

(ALDERAKETA GEOGRAFIKOA / COMPARACIÓN GEOGRÁFICA)

Nolako interesa duzu politikaz? / ¿En qué medida está Ud. interesado/a en la política?

	EAE - 2006KO URRIA CAPV - OCTUBRE 2006	KATALUNIA** CATALUÑA**	ANDALUZIA*** ANDALUCÍA***	GALIZIA**** GALICIA****
INTERES HANDIA / MUY INTERESADO/A.....	7	9	8	8
INTERES NAHIKOA / ALGO INTERESADO/A.....	20	34	27	32
INTERES GUTXI / NO MUY INTERESADO/A.....	40	34	36	40
BATERE INTERESIK EZ / NADA INTERESADO/A.....	31	23	29	20
ED-Ee / Ns-Nc.....	1	1	0	0
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100
POLITIKAREKIKO INTERES MAILA / GRADO DE INTERÉS POR LA POLÍTICA *	27	43	35	40

*POLITIKAREKIKO INTERES MAILA: INTERES HANDIA + INTERES NAHIKOA / GRADO DE INTERÉS POR LA POLÍTICA: MUY + ALGO INTERESADO/A

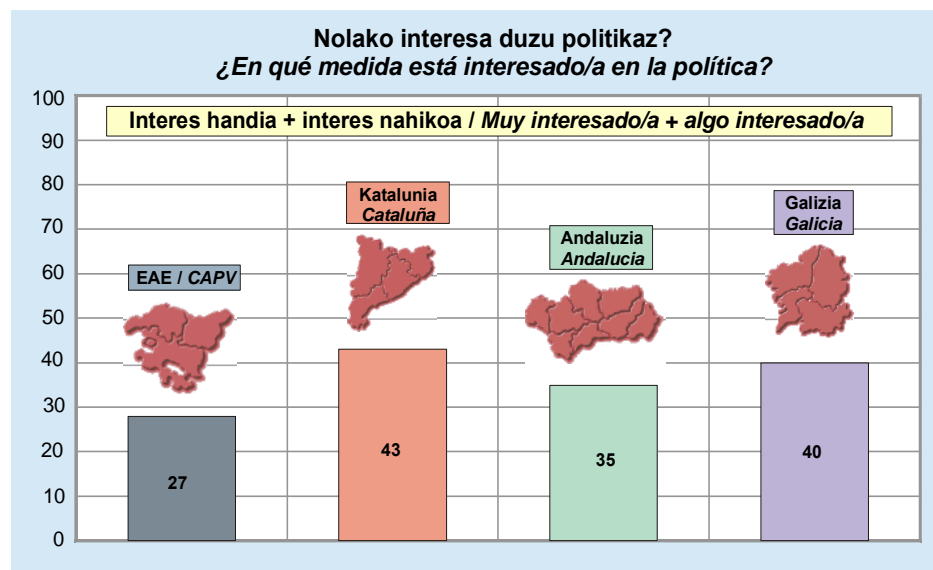
**GENERALITAT DE CATALUNYA (2006), 2006KO URRIKO BAROMETROA (TELEFONO BIDEZKO INKESTA) / GENERALITAT DE CATALUNYA (2006) BAROMETRO DE OCTUBRE 2006 (ENCUESTA TELEFÓNICA)

***CAPDEA (2005), 2005EKO ABENDUA (TELEFONO BIDEZKO INKESTA) / CAPDEA(2005), DICIEMBRE 2005 (ENCUESTA TELEFÓNICA)

****UNIVERSIDAD DE SANTIAGO (2005), 2005EKO ABENDUA (TELEFONO BIDEZKO INKESTA) / UNIVERSIDAD DE SANTIAGO (2005), DICIEMBRE 2005 (ENCUESTA TELEFÓNICA)

Estatuko beste zenbait komunitetako herritarrekin alderatuta, Katalunia, Andaluzia eta Galiziakoekin hain zuzen ere, EAEko herritarrek politikarekiko interes gutxiago adierazi dute.

Las y los ciudadanos de la CAPV manifiestan un interés notablemente menor por la política, que las y los habitantes de otras comunidades del Estado, como Cataluña, Andalucía y Galicia.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdiren batekiko hurbiltasuna / Proximidad hacia algún partido político

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Alderdi politikoren batetik hurbil sentitzen zara? / ¿Se siente Ud. próximo/a a algún partido político?

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
OSO HURBIL / MUY PRÓXIMO/A	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	6
NAHIKOA HURBIL / BASTANTE PRÓXIMO/A.....	9	10	8	9	10	10	9	10	11	12	13	11	10	12
APUR BAT / ALGO PRÓXIMO/A	18	18	13	18	19	17	17	17	17	18	20	20	16	19
EZ OSO HURBIL / POCO PRÓXIMO/A	15	12	15	17	18	16	18	16	14	16	23	19	20	19
EZ, INOLA ERE EZ / NADA PRÓXIMO/A.....	53	54	59	50	47	53	50	50	50	48	39	42	49	42
ED-Ee / Ns-Nc.....	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
HURBILTASUN MAILA / GRADO DE PROXIMIDAD *	13	14	12	13	15	15	14	15	16	17	18	16	15	18

* HURBILTASUN MAILA: OSO HURBIL + NAHIKOA HURBIL / GRADO DE PROXIMIDAD: MUY + BASTANTE PRÓXIMO/A

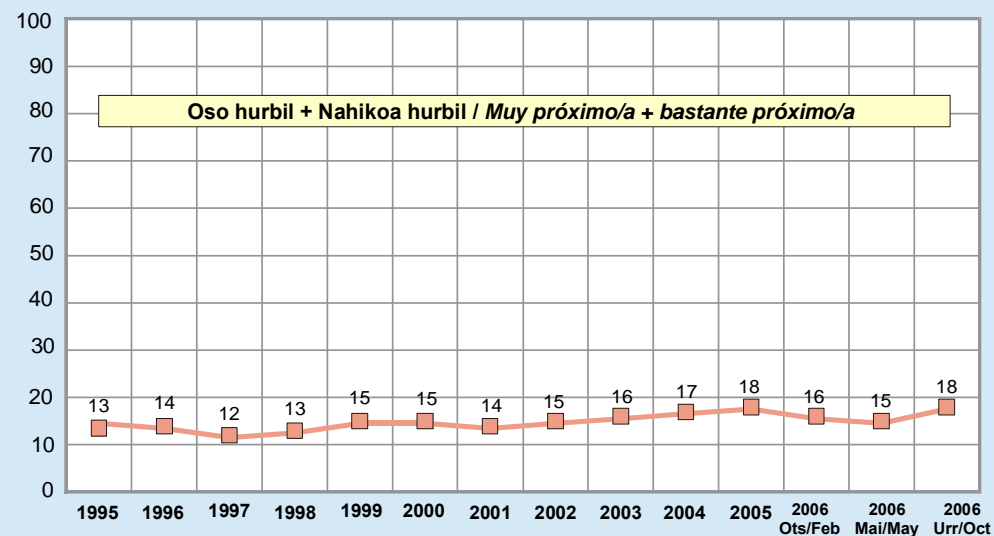
Herritarren %6 oso hurbil sentitzen dira alderdi politikoren batengandik, %12 nahikoa hurbil, %19 apur bat hurbil, beste %19 ez oso hurbil eta %42 ez dira batere hurbil sentitzen. Beraz, alderdiren batekiko hurbiltasun maila (oso edo nahikoa hurbil sentitzen direnen ehunekoak) 18koa da.

Alderdiren batekiko hurbiltasuna azken urteotako mailan mantendu da.

Un 6% de las y los ciudadanos vascos se sienten muy próximos a algún partido político, un 12% bastante próximos, un 19% algo próximos, otro 19% poco próximos y un 42% nada próximos, por lo que el grado de proximidad (el porcentaje de quienes se sienten muy o bastante próximos) se sitúa en 18.

El grado de proximidad hacia algún partido político se mantiene en niveles similares a los de estos últimos años.

Alderdiren batekiko hurbiltasuna / Proximidad a algún partido político



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdiren batekiko hurbiltasuna / Proximidad hacia algún partido político

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Alderdi politikoren batetik hurbil sentitzen zara? / ¿Se siente Ud. próximo/a a algún partido político?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
OSO HURBIL / MUY PRÓXIMO/A	6	6	6	5	7	5	3	6	7	8	8	3	10	17	12	7	3	1	0	0
NAHIKOA HURBIL / BASTANTE PRÓXIMO/A.....	12	12	12	12	13	11	11	11	12	13	15	11	15	29	18	11	11	2	0	4
APUR BAT / ALGO PRÓXIMO/A	19	18	21	18	20	19	16	19	23	18	23	22	21	22	24	31	26	7	10	10
EZ OSO HURBIL / POCO PRÓXIMO/A	19	21	18	19	19	19	22	20	16	17	23	22	17	15	22	27	28	13	12	13
EZ, INOLA ERE EZ / NADA PRÓXIMO/A	42	42	41	42	39	44	46	41	39	41	31	42	35	16	22	23	30	75	77	56
ED-Ee / Ns-Nc	2	1	2	3	2	3	2	2	3	2	0	2	2	0	1	1	2	2	1	17
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
HURBILTASUN MAILA / GRADO DE PROXIMIDAD *	18	18	18	17	20	16	14	17	19	21	23	14	25	46	30	18	14	3	0	4

* HURBILTASUN MAILA: OSO HURBIL + NAHIKOA HURBIL / GRADO DE PROXIMIDAD: MUY + BASTANTE PRÓXIMO/A

Alderdiren batekiko hurbiltasun maila handiagoa adierazi dute gizonezkoek emakumezkoek baino. Adinean aurrera egin ahala ere, gero eta hurbiltasun handiagoa adierazi dute, eta EHAKren jarraitzaileek, EAren, PPrenek eta EAJren ere gainerakoek baino hurbiltasun handiagoa adierazi dute.

Los hombres muestran un mayor nivel de proximidad hacia algún partido político que las mujeres. A medida que se avanza en edad también es mayor el nivel de proximidad y también las y los simpatizantes de EHAK, EA, PP y PNV muestran un nivel de proximidad más alto que el resto.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

0-tik 10-erako eskala erabiliz, 0-ak inolako sinpatiarik ez eta 10-ak sinpatia handia esan nahi dutelarik, zenbateko sinpatia sortzen dizute ondoko alderdi politikoek? / ¿Qué grado de simpatía siente por cada uno de los siguientes partidos políticos en una escala de 0 a 10, en la que el 0 significa ninguna simpatía y el 10 mucha simpatía?

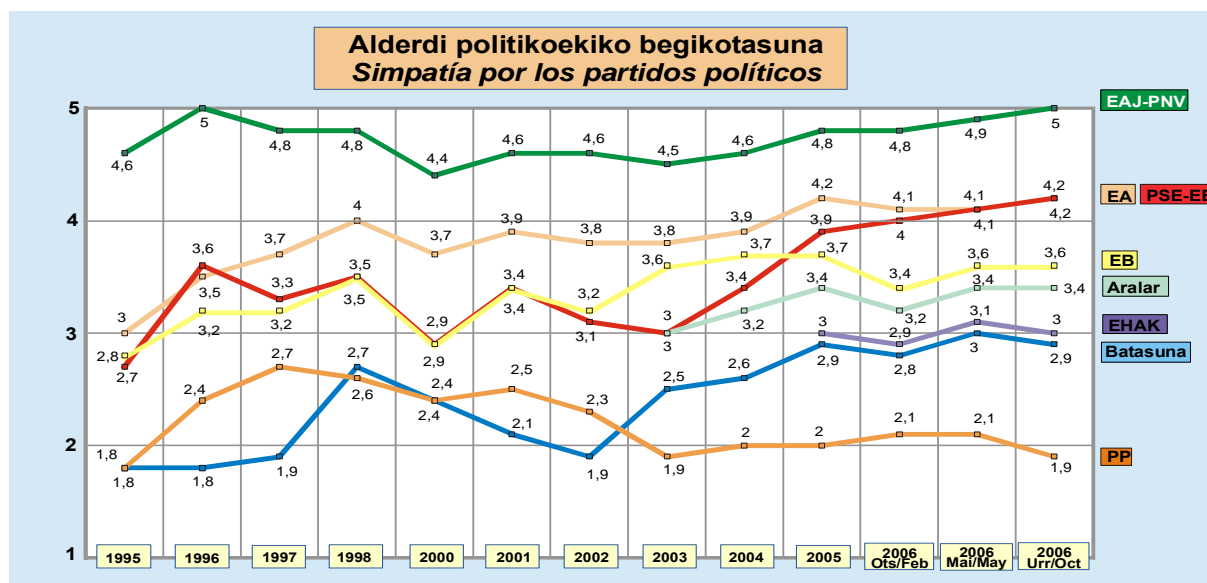
(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)	1995	1996	1997	1998	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
EAJ-PNV	4.6	5.0	4.8	4.8	4.4	4.6	4.6	4.5	4.6	4.8	4.8	4.9	5.0
EA	3.0	3.5	3.7	4.0	3.7	3.9	3.8	3.8	3.9	4.2	4.1	4.1	4.2
PSE-EE	2.7	3.6	3.3	3.5	2.9	3.4	3.1	3.0	3.4	3.9	4.0	4.1	4.2
EZKER BATUA	2.8	3.2	3.2	3.5	2.9	3.4	3.2	3.6	3.7	3.7	3.4	3.6	3.6
ARALAR	-	-	-	-	-	-	-	3.0	3.2	3.4	3.2	3.4	3.4
EHAKE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.0	2.9	3.1	3.0
EZKER ABERTZALEKO BESTE TALDE BATZUK (HB, EH, BATASUNA) / OTROS GRUPOS DE LA IZQUIERDA ABERTZALE (HB, EH, BATASUNA)	1.8	1.8	1.9	2.7	2.4	2.1	1.9	2.5	2.6	2.9	2.8	3.0	2.9
PP	1.8	2.4	2.7	2.6	2.4	2.5	2.3	1.9	2.0	2.0	2.1	2.1	1.9

EAJri bakarrik eman diote EAeko herritarrek 0 eta 10 puntu bitarteko eskalan 5eko puntuazioa. Atzetik datoz EA (4.2), PSE-EE (4.2), Ezker Batua (3.6), Aralar (3.4), EHAKE (3.0), Batasuna (2.9) eta PP (1.9).

EAJren balorazioa 1996an eta EArena 2005ean bakarrik izan dira orain bezain onak, eta PSE-EErena inoizko hoberena da orain-goan. Gainerako alderdien balorazioak ez du gorabehera aipagarririk izan.

Las y los habitantes de la CAPV sólo dan el aprobado al PNV (5.0). Le siguen EA (4.2), PSE-EE (4.2), Ezker Batua (3.6), Aralar (3.4), EHAKE (3.0), Batasuna (2.9) y PP (1.9).

La valoración del PNV sólo fue tan alta como ahora en 1996 y la de EA en 2005. El PSE-EE logra su puntuación más alta hasta el momento. Las del resto de partidos no han sufrido variaciones destacables.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

0-tik 10-erako eskala erabiliz, 0-ak inolako sinpatiarik ez eta 10-ak sinpatia handia esan nahi dutelarik, zenbateko sinpatia sortzen dizute ondoko alderdi politikoek? / ¿Qué grado de simpatía siente por cada uno de los siguientes partidos políticos en una escala de 0 a 10, en la que el 0 significa ninguna simpatía y el 10 mucha simpatía?

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EAJ-PNV	5.0	4.5	5.1	5.0	4.9	5.1	4.4	4.7	5.1	5.8	7.2	4.5	3.5	4.0	5.9	4.8	4.9	3.2	4.2	4.6
EA	4.2	3.8	4.1	4.6	4.3	4.2	3.9	4.3	4.3	4.5	5.4	3.5	2.3	4.5	6.8	4.6	5.0	2.9	3.8	4.1
PSE-EE	4.2	4.3	4.3	4.0	4.1	4.4	3.7	4.1	4.3	4.8	4.2	6.9	4.2	2.2	3.9	4.4	3.7	2.9	4.3	4.5
EZKER BATUA	3.6	3.2	3.5	3.9	3.6	3.6	3.7	3.8	3.5	3.2	3.7	3.5	2.0	3.8	4.5	6.3	5.0	2.5	3.4	3.4
ARALAR	3.4	3.0	3.2	4.0	3.5	3.3	3.4	3.7	3.3	3.1	3.8	2.8	1.9	4.1	4.7	4.2	6.2	2.4	3.3	3.0
EHAKE	3.0	2.5	2.8	3.6	3.1	2.9	3.4	3.2	2.9	2.2	2.9	1.6	0.9	7.4	4.1	3.4	4.4	2.0	2.7	2.6
EZKER ABERTZALEKO BESTE TALDE BATZUK (HB, EH, BATASUNA) / OTROS GRUPOS DE LA IZQUIERDA ABERTZALE (HB, EH, BATASUNA)	2.9	2.3	2.7	3.6	3.2	2.7	3.3	3.1	2.9	2.2	2.7	1.4	0.7	7.9	4.3	3.4	4.4	2.0	2.5	2.6
PP	1.9	2.7	1.9	1.6	1.9	2.0	1.8	1.8	1.9	2.4	1.2	2.2	6.9	0.3	0.8	1.2	0.7	1.8	2.7	2.6

Arabarrek gainerakoek baino balorazio hobea eman diote PPri eta gipuzkoarrek EA, Ezker Batua, Aralar, EHAK eta Batasunari. Bizkaitarrak batzbestekotik hurbil dabilta.

Gizonezko eta emakumezkoen artean ez dago alde nabarmenik alderdi gehienen balorazioan. Gizonezkoek emakumezkoek baino balorazio hobea eman diote Batasunari eta emakumezkoek PSE-EEri.

Adinari dagokionez, 65 urtetik gorakoek baloratu dituzte hobekien EAJ, EA, PSE-EE eta PP, 18 eta 29 urte bitartekoek EHAK eta Batasuna, eta 30 eta 45 urte bitartekoek Aralar. 46 eta 64 urte bitartekoak batzbestekoaren antzeko balorazioak egin dituzte.

Alderdi bakoitzaren jarraitzaileek alderdi horri eman diote baloraziorik onena, salbu eta EHAKren jarraitzaileek, Batasunari puntuazio altuagoa eman diote eta. Horrez gainera, EAJren jarraitzaileek EAri ere 5 puntutik gora eman dizkiote eta EAren jarraitzaileek EAri ere bai. Aralarren jarraitzaileek ere 5 puntu ematen dizkiote EAri eta Ezker Batuari.

Las y los alaveses valoran mejor que el resto al PP y las y los guipuzcoanos a EA, Ezker Batua, Aralar, EHAK y Batasuna. Las y los vizcaínos se acercan a la media.

No hay diferencias destacables entre hombres y mujeres con respecto a la valoración de la mayoría de los partidos. Los hombres valoran mejor que las mujeres a Batasuna y las mujeres mejor que los hombres a PSE-EE.

En cuanto a la edad, las y los mayores de 65 años valoran mejor que el resto a PNV, EA, PSE-EE y PP, quienes tienen entre 18 y 29 años a EHAK y Batasuna y quienes tienen entre 30 y 45 años a Aralar. Las personas de entre 46 y 64 años dan puntuaciones similares a la media.

Las y los simpatizantes de cada partido dan su máxima puntuación a dicho partido, excepto las y los simpatizantes de EHAK, que valoran mejor a Batasuna. Además, quienes simpatizan con PNV aprueban a EA y quienes simpatizan con EA aprueban a PNV. Las y los simpatizantes de Aralar aprueban también a EA y Ezker Batua.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Orain zenbait politikoren balorazioa eginez, esadazu, mesedez, zenbat puntu emango zenioke politiko bakoitzari, 0tik 10-erako eskalan? /

Pasando ahora a valorar ciertos líderes políticos, dígame cuántos puntos daría en una escala del 0 al 10 a...

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 0-10)	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
JUAN JOSÉ IBARRETXE LEHENDAKARIA	-	-	-	4.8	5.6	5.2	5.4	5.3	5.1	5.4	5.4	5.1	5.3	5.4
JOSU JON IMAZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.8	4.9	4.4	4.7	4.8
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO	-	-	-	-	-	2.9	3.6	3.3	3.1	4.2	4.3	4.1	4.5	4.4
BEGOÑA ERRAZTI	-	-	-	-	-	4.0	4.1	4.0	3.8	4.2	4.2	3.9	4.1	4.1
PATXI LÓPEZ	-	-	-	-	-	-	-	3.0	2.8	3.4	3.6	3.5	3.8	3.9
PATXI ZABALETA	-	-	-	-	-	-	-	3.3	3.4	3.8	3.8	3.4	3.8	3.7
JAVIER MADRAZO	3.0	3.6	3.1	3.3	3.6	3.3	3.5	3.4	3.7	4.0	3.7	3.3	3.7	3.6
NEKANE ERAUSKIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2	3.3	3.6	3.4
GASPAR LLAMAZARES	-	-	-	-	-	-	-	3.2	3.0	3.3	3.6	3.5	3.4	3.4
ARNALDO OTEGI	-	-	-	3.7	3.8	3.0	2.3	2.1	2.3	2.7	3.0	2.9	3.4	3.0
MARÍA SAN GIL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.3	2.5	2.2	2.2	2.1
MARIANO RAJOY	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	2.2	2.3	1.9	2.1	1.9

Juan Jose Ibarretxe Lehendakaria da 0tik 10erako eskalan 5 puntutik gora jasotzen dituen buruzagi politiko bakarra (5.4). Atzetik datoz Josu Jon Imaz (4.8), José Luis Rodríguez Zapatero (4.4) eta Begoña Errazti (4.1). Lau puntutik behera gelditu dira Patxi López (3.9), Patxi Zabaleta (3.7), Javier Madrazo (3.6), Nekane Erauskin (3.4), Gaspar Llamazares (3.4) eta Arnaldo Otegi (3.0) eta azkenik puntuaziorik baxuenak jaso dituztenak María San Gil (2.1) eta Mariano Rajoy (1.9) dira.

Ibarretxe Lehendakariaren balorazioa apur bat igo da azken neurketekiko, 2004 eta 2005eko mailara iritsi delarik. Patxi Lopezen puntuazioa 2002an neurtzen hasi zenetik lotutako altuena izan da oraingoan eta Arnaldo Otegiarena berriz jaitsi egin da azken neurketan izandako hobekuntzaren ondoren. Gainerako buruzagiaren puntuazioek ez dute gorabehera aipagarririk izan.

El Lehendakari Juan Jose Ibarretxe es el único líder político que obtiene el aprobado (5.4). Le siguen Josu Jon Imaz (4.8), José Luis Rodríguez Zapatero (4.4) y Begoña Errazti (4.1). Se han quedado por debajo de los cuatro puntos patxi López (3.9), Patxi Zabaleta (3.7), Javier Madrazo (3.6), Nekane Erauskin (3.4), Gaspar Llamazares (3.4) y Arnaldo Otegi (3.0) y quienes han obtenido las puntuaciones más bajas son María San Gil (2.1) y Mariano Rajoy (1.9).

La valoración del Lehendakari Ibarretxe ha mejorado algo con respecto a las últimas mediciones, de manera que se sitúa en los valores medios de 2004 y 2005. La puntuación de Patxi López es la mejor desde el comienzo de su medición en 2002 y por el contrario la de Arnaldo Otegi ha descendido tras la mejoría de la última medición. Las puntuaciones del resto de los líderes políticos no sufre variaciones destacables.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Orain zenbait politikoren balorazioa eginez, esadazu, mesedez, zenbat puntu emango zenioke politiko bakoitzari, 0tik 10-erako eskalan? / Pasando ahora a valorar ciertos líderes políticos, dígame cuántos puntos daría en una escala del 0 al 10 a...

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
JUAN JOSÉ IBARRETXE LEHENDAKARIA	5.4	4.9	5.5	5.4	5.2	5.6	4.8	5.2	5.5	6.1	7.2	5.0	3.8	4.6	6.5	5.3	5.4	3.9	4.6	5.4
JOSU JON IMAZ	4.8	4.5	4.9	4.8	4.6	5.0	4.2	4.6	5.0	5.6	6.5	4.7	3.4	3.2	5.7	5.0	4.9	3.5	4.4	4.8
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO	4.4	4.3	4.6	4.2	4.2	4.6	3.7	4.2	4.7	5.0	4.5	6.6	3.7	2.8	4.3	4.6	4.1	3.3	4.7	4.7
BEGOÑA ERRAZTI	4.1	3.8	4.1	4.3	4.0	4.3	3.9	4.1	4.2	4.3	5.1	3.6	2.3	4.4	6.1	4.3	4.8	2.9	4.2	4.0
PATXI LÓPEZ	3.9	4.0	3.9	3.7	3.8	4.0	3.5	3.7	4.0	4.2	3.9	5.8	3.8	1.7	3.6	4.1	3.4	3.2	4.3	4.5
PATXI ZABALETA	3.7	3.1	3.6	4.1	3.6	3.7	3.6	3.8	3.7	3.6	4.2	3.2	2.2	4.0	4.6	4.4	5.6	2.6	3.8	3.5
JAVIER MADRAZO	3.6	3.2	3.5	3.8	3.5	3.6	3.4	3.7	3.7	3.4	4.0	3.7	2.4	3.4	3.8	5.2	4.2	2.6	3.5	3.5
NEKANE ERAUSKIN	3.4	2.9	3.3	3.7	3.4	3.4	3.4	3.6	3.4	2.9	3.6	2.1	1.2	5.9	4.7	4.0	4.5	2.3	3.9	3.0
GASPAR LLAMAZARES	3.4	3.3	3.5	3.2	3.3	3.4	3.1	3.4	3.5	3.3	3.6	3.8	2.5	2.7	3.4	4.9	3.9	2.5	3.2	3.6
ARNALDO OTEGI	3.0	2.4	2.8	3.6	3.3	2.8	3.5	3.2	3.1	2.2	3.1	1.6	1.0	7.1	4.4	3.5	4.5	2.0	2.5	2.9
MARÍA SAN GIL	2.1	2.7	2.3	1.6	2.1	2.2	2.0	1.9	2.2	2.6	1.5	2.5	6.4	0.3	1.1	1.4	1.1	2.2	2.7	2.6
MARIANO RAJOY	1.9	2.5	2.0	1.5	1.8	2.0	1.8	1.6	1.9	2.4	1.3	2.1	6.0	0.4	0.9	1.2	0.9	1.9	2.5	2.4

Kolektibo guztiek eman diote 5 puntu edo gehiagoko balorazioa Ibarretxe Lehendakariari, salbu eta arabarrak, 18 eta 29 urte bitartekoak, PPren eta EHAKren jarraitzaileak eta inolako alderdik begikotasunik eragiten ez dietenak edo guztiek begikotasun berdina eragiten diotela esan dutenak.

Horrez gainera emakumeek eta 46 eta 64 urte bitartekoek oniritzia eman diote Josu Jon Imazi ere eta 65 urtetik gorakoek baita José Luis Rodríguez Zapaterori ere.

Alderdi bakoitzaren jarraitzaileek alderdi horretako buruzagiei eman diete puntuaziorik altuena, salbu eta EHAKrenek (horiek Arnaldo Otegi Nekane Erauskini baino puntuazio altuagoa eman diote), eta EA eta Ezker Batuarenak (Lehendakariari beren alderdietako buruzagiei baino puntuazio altuagoa).

Todos los colectivos dan el aprobado al Lehendakari Ibarretxe, excepto las y los alaveses, quienes tienen entre 18 y 29 años, quienes simpatizan con PP o EHAK, y quienes no simpatizan con ningún partido o lo hacen con todos por igual.

Además, las mujeres y quienes tienen entre 46 y 64 años aprueban también a Josu Jon Imaz y las y los mayores de 65 años también a José Luis Rodríguez Zapatero.

Las y los simpatizantes de cada partido dan su máxima puntuación a los líderes de dicho partido, excepto las y los de EHAK (que puntúan más alto a Arnaldo Otegi que a Nekane Erauskin), y las y los de EA y Ezker Batua (puntúan más alto al Lehendakari que a los líderes de estos partidos).

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin eta Estatuan / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco y en el Estado

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak duen funtzionamenduarekin... /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en...

	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2003KO URRIA OCTUBRE 2003	2004KO URRIA OCTUBRE 2004	2005EKO MAIATZA MAYO 2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
EUSKADIN? / EN EL PAÍS VASCO?							
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A.....	4	3	3	6	2	5	4
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A.....	28	33	37	35	40	40	41
Ez oso pozik / No muy satisfecho/a.....	40	39	38	38	40	39	38
Batere pozik ez / Nada satisfecho/a.....	21	19	15	18	11	9	12
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	7	7	4	6	6	5
Poztasun balantzea* / BALANCE DE SATISFACCIÓN *.....	-29	-22	-13	-15	-9	-3	-5
ESPANIako ESTATUAN? / EN EL ESTADO ESPAÑOL?							
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A.....	4	1	2	3	1	4	3
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A.....	28	23	32	33	34	32	34
Ez oso pozik / No muy satisfecho/a.....	36	34	33	36	39	39	37
Batere pozik ez / Nada satisfecho/a.....	26	31	20	20	17	15	18
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	11	13	8	9	10	9
Poztasun balantzea* / BALANCE DE SATISFACCIÓN *.....	-30	-41	-19	-20	-21	-18	-18
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100

* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

EAEko herritarren %4 oso pozik daude Euskadin demokraziak duen funtzionamenduarekin, %41 nahikoa pozik, %38 ez oso pozik eta %12 ez daude batere pozik. %5ek ez dute erantzunik eman. Honela, poztasun balantzea, -5ekoa da. Euskadiko demokraziaren funtzionamenduarekiko poztasuna aurreko neurketako antzeko mailan mantendu da, azken urteotako hobekuntzaren ondoren.

Estatuko demokraziaren funtzionamenduari dagokionean, EAEko herritarren %3 oso pozik daude, %34 nahikoa pozik, %37 ez oso pozik eta %18 ez daude batere pozik. %9k ez dute erantzun. Beraz, poztasun balantzea -18koa da. Azken neurketetan ez da gorabehera aipagarririk izan.

Un 4% de la población de la CAPV se muestra muy satisfecha con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco, un 41% bastante satisfecha, un 38% no muy satisfecha y un 12% nada satisfecha. Un 5% no ha contestado a la pregunta. De esta manera, el balance de satisfacción es de -5. El nivel de satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco es similar a la medición anterior, tras la mejoría de estos últimos años.

En cuanto al funcionamiento de la democracia en el Estado Español, un 3% de las y los habitantes de la CAPV se muestran muy satisfechos, un 34% bastante satisfechos, un 37% no muy satisfechos y un 18% nada satisfechos. Un 9% no ha contestado. Por lo tanto, el balance de satisfacción es de -18. No ha habido variaciones de consideración en esta última medición.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak Euskadin duen funtzionamenduarekin? /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A	4	4	5	3	4	4	5	4	3	4	7	4	2	1	5	5	2	3	2	3
NAHIKOA POZIK / BASTANTE SATISFECHO/A	41	43	42	38	41	41	36	40	42	45	53	48	34	20	45	56	42	29	40	32
EZ OSO POZIK / NO MUY SATISFECHO/A	38	40	37	39	36	40	38	38	40	35	31	36	44	50	40	29	42	43	40	35
BATERE POZIK EZ / NADA SATISFECHO/A	12	10	12	13	15	9	14	14	10	8	6	7	18	28	7	9	11	18	10	7
Ed-Ee / Ns-Nc	5	4	5	7	5	6	8	3	4	8	3	4	1	1	3	1	3	8	8	24
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-5	-3	-2	-11	-6	-4	-11	-8	-5	6	23	9	-26	-57	3	23	-9	-29	-8	-7

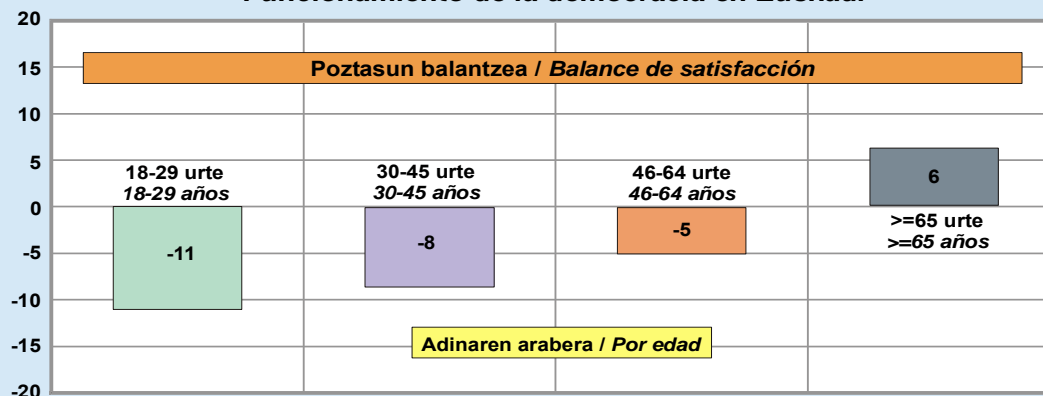
* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

Euskadiko demokraziaren funtzionamenduarekiko poztasun handiena 65 urte edo gehiagokoek eta EAJren eta Ezker Batuaren jarraitzaileek adierazi dute. Poztasunik txikiena aldiz gipuzkoarrek, 18 eta 29 urte bitartekoek, PP eta EHAKren jarraitzaileek eta inolako alderdik begikotasunik eragiten ez dietenek.

Quienes han mostrado una mayor satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco son quienes tienen 65 o más años y las y los simpatizantes de PNV y Ezker Batua. Por el contrario, las y los más insatisfechos son las y los guipuzcoanos, quienes tienen entre 18 y 29 años y las y los simpatizantes de PP y EHAK o no simpatizan con ningún partido.

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin Funcionamiento de la democracia en Euskadi



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco

(EUROPAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak Euskadin (gure herrian) duen funtzionamenduarekin? /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco (en nuestro país)?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	EUROPAR BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2006ko MARTXOA-APIRILA / MARZO-ABRIL 2006*													
		EB 25 UE 25	ALEMANIA ALEMANIA	AUSTRIA AUSTRIA	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA	ESPAÑA ESPAÑA	ESTONIA ESTONIA	FINLANDIA FINLANDIA	FRANTZIA FRANCIA	GREZIA GRECIA	
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-5	15	12	52	37	87	24	-48	11	47	-6	58	-7	10	
	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	HUNGARIA HUNGRIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	PORTUGAL PORTUGAL	SUEDIA SUECIA	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ZIPRE CHIPRE		
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	51	-7	55	10	-13	-48	68	1	-20	-31	51	18	26		

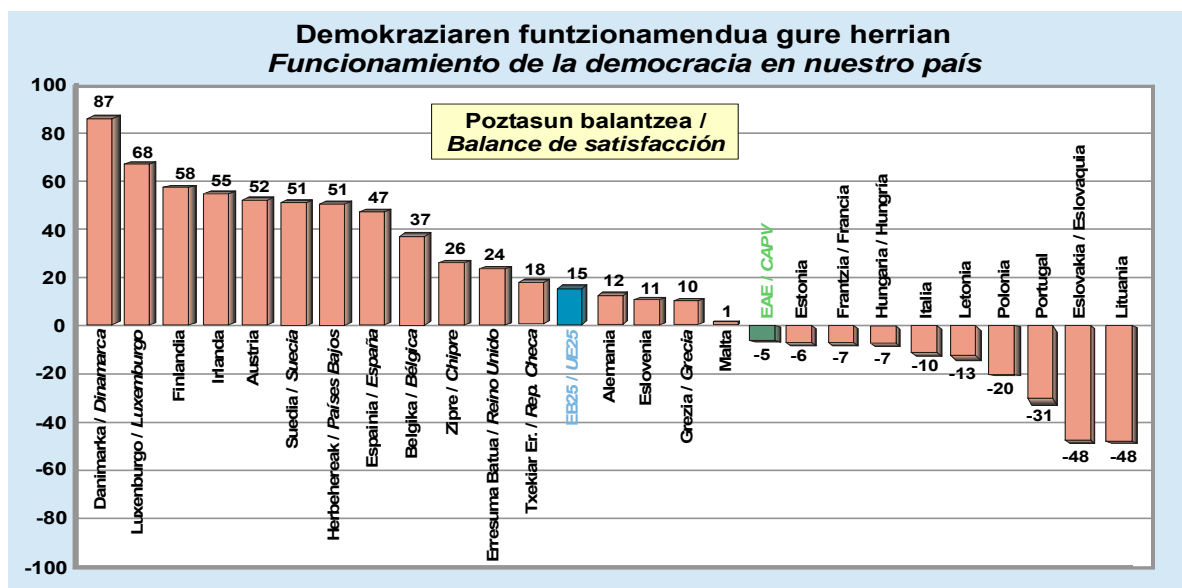
* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

** EUROPAKO BATZORDEA (2006): "65. EUROBAROMETROA", 2006ko MARTXOA-APIRILA. LAGINA = ≥15 URTE / COMISIÓN EUROPEA (2006): "EUROBAROMETRO 65", MARZO-ABRIL 2006. MUESTRA = ≥15 AÑOS

EAEko herritarrek Euskadiko demokraziaren funtzionamendurekiko duten poztasun maila (-5) Europar Batasuneko batzbestekoaren (15) azpitik dago, Europako herrialde gehienetako herritarrek baino poztasun txikiagoa adierazi baitute, nahiz eta Estonia, Frantzia, Hungaria, Italia, Letonia, Polonia, Portugal, Eslovakia eta Lituaniakoena baino altuagoa izan.

El nivel de satisfacción que muestran las y los ciudadanos de la CAPV con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco (-5) está por debajo de la media de la Unión Europea (15), ya que se están más insatisfechos que los habitantes de la mayoría de los países europeos, aunque más satisfechos que los de Estonia, Francia, Hungría, Italia, Letonia, Polonia, Portugal, Eslovaquia y Lituania.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Estatuan / Funcionamiento de la democracia en el Estado

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta Espainiako Estatuan demokraziak duen funtzionamenduarekin? /

¿Y con el funcionamiento de la democracia en el Estado Español?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso POZIK / MUY SATISFECHO/A	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	5	2	1	3	4	2	2	2	4	
NAHIKOA POZIK / BASTANTE SATISFECHO/A	34	40	36	27	33	35	31	31	37	38	34	56	45	9	23	42	20	27	36	28
EZ OSO POZIK / NO MUY SATISFECHO/A	37	39	35	40	36	39	37	40	36	35	38	30	39	38	48	34	49	39	39	31
BATERE POZIK EZ / NADA SATISFECHO/A	18	13	18	19	20	15	21	21	16	12	16	6	13	47	19	18	22	19	13	12
Ed-Ee / Ns-Nc	9	6	8	10	8	9	9	5	8	14	9	4	1	6	7	2	8	13	11	25
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-18	-9	-14	-29	-20	-16	-24	-27	-12	-7	-17	25	-5	-75	-41	-6	-49	-29	-14	-11

* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

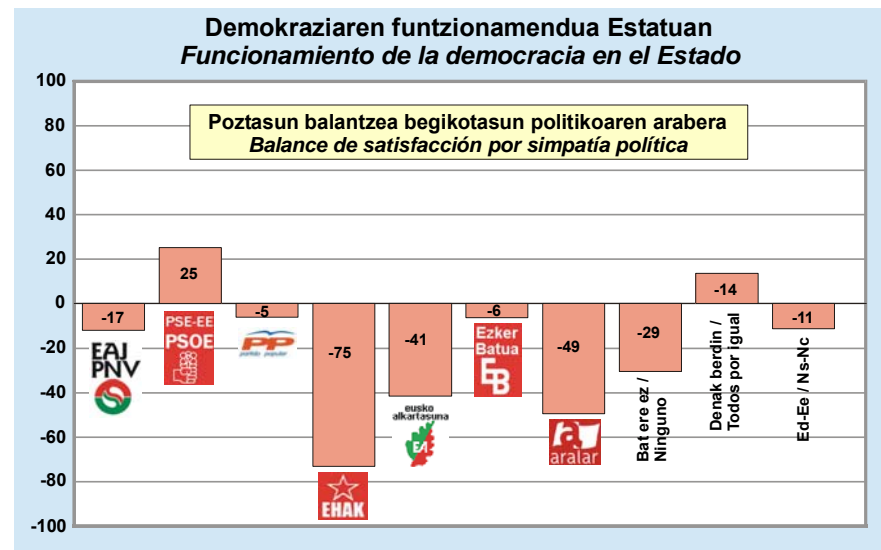
BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS).

Espainiako Estatuan demokraziak duen funtzionamenduarekiko poztasun handiena adierazi dutenak arabarrak, 65 urte edo gehiagokoak, PSE-EEren jarraitzaileak (talde horretan bakarrik dira pozik daudenak pozik ez daudenak baino gehiago) eta PPren eta Ezker Batuaren jarraitzaileak dira.

Poztasun txikiena adierazi dutenak berriz gipuzkoarrak, 18 eta 45 urte bitartekoak eta EHAKE, Aralar eta EAren jarraitzaileak dira, baita inolako alderdik begikotasunik eragiten ez dietenak ere.

Quienes se muestran más satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el Estado Español son las y los alaveses, quienes tienen 65 o más años, las y los simpatizantes de PSE-EE (es el único colectivo en el que las y los satisfechos superan a los las y los insatisfechos), PP y Ezker Batua.

Los más insatisfechos son por el contrario las y los guipuzcoanos, quienes tienen entre 18 y 45 años y quienes simpatizan con EHAKE, Aralar y EA, así como quienes no simpatizan con ningún partido.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Politikaz hitz egiteko askatasuna / Libertad para hablar de política

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Libre sentitzen zara politikaz hitz egiteko? / ¿Se siente Ud. libre para hablar de política?					
	1987ko EKAINA JUNIO 1987 *	1998ko URRIA OCTUBRE 1998 *	2005eko MAIATZA MAYO 2005	2006ko MAIATZA MAYO 2006	2006ko URRIA OCTUBRE 2006
BAI, JENDE GUZTIAREKIN / Sí, con todo el mundo	41	51	41	40	40
PERTSONA BATZUEKIN BAKARRIK / Sólo con ciertas personas	37	32	41	39	39
EZ, IA INOREKIN EZ / No, con casi nadie.....	22	12	14	17	17
ED-EE / Ns-Nc	-	6	4	5	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100

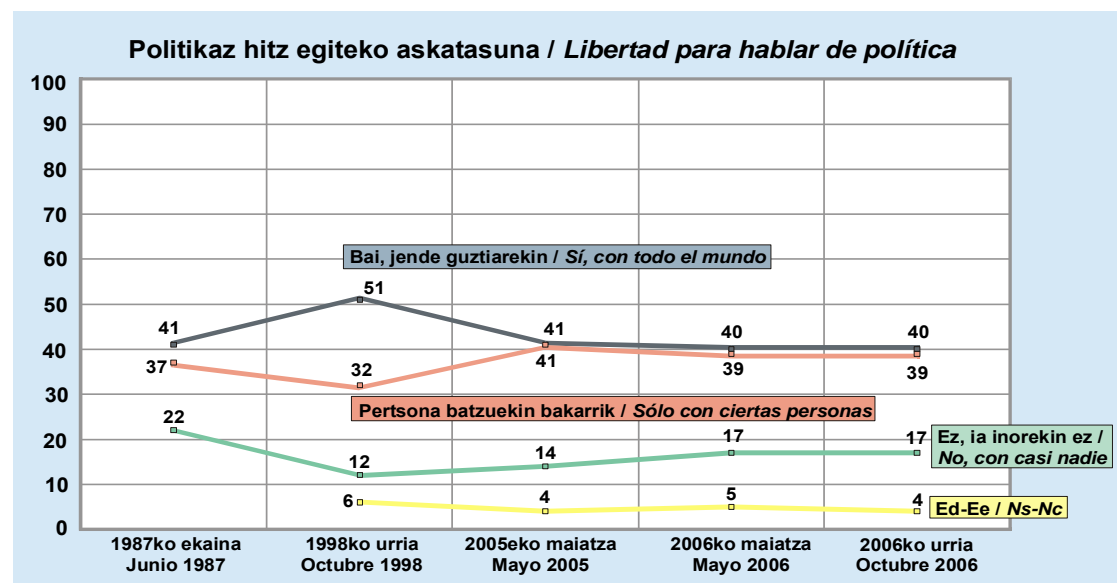
* 1987AN ETA 1998AN GALDERA HAUXE ZEN: "LIBRE SENTITZEN ZARA POLITIKAZ EZTABAIDATZEKO?" / EN 1987 Y 1998 LA PREGUNTA ERA: "¿SE SIENTE UD. LIBRE PARA DISCUTIR DE POLÍTICA?"

EAEko herritarren %40 libre sentitzen dira jende guztiarekin politikaz hitz egiteko, %39 pertsona batzuekin bakarrik eta %17 ez dira ia inorekin politikaz hitz egiteko libre sentitzen. %4k ez dute erantzun.

Aurreko neurketekiko ez da aldeketarik izan.

Un 40% de las y los ciudadanos de la CAPV se sienten libres para hablar de política con todo el mundo, un 39% sólo con ciertas personas, y un 17% con casi nadie. Un 4% no contesta.

No ha habido cambios con respecto a mediciones anteriores.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Politikaz hitz egiteko askatasuna / Libertad para hablar de política

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Libre sentitzen zara politikaz hitz egiteko? / ¿Se siente Ud. libre para hablar de política?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Bai, jende guztiarekin / Sí, con todo el mundo	40	32	43	38	45	34	46	45	37	29	48	37	28	51	40	46	51	33	29	27
Pertsona batzuekin bakarrik / Sólo con ciertas personas.....	39	44	38	40	37	42	39	39	43	36	37	46	46	40	48	44	41	32	37	34
Ez, ia inorekin ez / No, con casi nadie	17	23	16	17	15	19	10	14	17	29	13	14	26	8	10	8	6	28	28	26
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	2	3	6	3	4	5	2	4	6	2	2	1	1	2	3	2	7	5	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Jende guztiarekin politikaz hitz egiteko libre sentitzen dira gainerako taldeetakoak baino neurri handiagoan bizkaitarrak, gizonezkoak, 46 urtetik beherakoak, eta EAJren, EHAKren, Ezker Batuaren eta Aralarren jarraitzaileak.

Bakarrik pertsona batzuekin hitz egiteko libre sentitzen direnak aldiz gehiago dira arabarren, emakumeen, 46 eta 64 urte bitartekoen eta PSE-EEren, PPren, EAren eta Ezker Batuaren jarraitzaileen artean.

Ia inorekin politikaz hitz egiteko aske sentitzen ez direnak berriz batez ere arabarrak, 65 urte edo gehiagokoak, PPren jarraitzaileak, eta inolako alderdiren jarraitzaile ez direnak edo alderdi guztiek begikotasun berdina eragiten dietenak dira.

Se sienten libre para hablar de política con todo el mundo, en mayor medida que el resto de los grupos, las y los vizcaínos, los hombres, quienes tienen menos de 46 años y las y los simpatizantes de PNV, EHAK, Ezker Batua y Aralar.

En cambio, quienes afirman sentirse libre para hablar únicamente con ciertas personas son más entre las y los alaveses, las mujeres, quienes tienen entre 46 y 64 años, y quienes simpatizan con PSE-EE, PP, EA y Ezker Batua.

Quienes dicen no sentirse libres para hablar de política con casi nadie son sobre todo alaveses, quienes tienen 65 o más años y quienes simpatizan con el PP, no simpatizan con ningún partido o lo hacen con todos por igual.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Norberaren kokapena ezker-eskuin ardatzean / Autoubicación en el eje izquierda-derecha

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eskuinekoa eta ezkerrekoa izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser de derecha y de izquierda, ¿cómo se define Ud?

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
OSO ESKUINEKOA / EXTREMA DERECHA.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ESKUINEKOA / DERECHA.....	7	6	6	5	5	6	6	5	4	5	5	5	5	6
ZENTRO ESKUINEKOA / CENTRO DERECHA.....	3	4	4	4	4	5	4	4	5	3	3	3	4	3
ZENTROKOA / CENTRO.....	15	14	15	15	15	15	17	17	17	18	19	17	17	15
ZENTRO EZKERREKOA / CENTRO IZQUIERDA.....	8	8	9	8	7	9	8	8	9	10	10	9	10	9
EZKERREKOA / IZQUIERDA.....	37	37	35	36	37	36	36	33	35	39	36	35	38	42
OSO EZKERREKOA / EXTREMA IZQUIERDA.....	1	1	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2
ED-Ee / Ns-Nc.....	30	30	29	29	29	28	28	31	29	22	24	29	24	24
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
EZKERTIARTASUN BALANTZEA / BALANCE DE IZQUIERDISMO *	36	36	36	37	37	35	35	33	36	42	39	37	41	44

*EZKERTIARTASUN BALANTZEA: EZKERREKOEN % (OSO EZKERREKOA+EZKERREKOA+ZENTRO EZKERREKOA) – ESKUINEKOEN % (OSO ESKUINEKOA+ESKUINEKOA+ZENTRO ESKUINEKOA) /
BALANCE DE IZQUIERDISMO: % IZQUIERDA (EXTREMA IZQUIERDA+IZQUIERDA+CENTRO IZQUIERDA) - % DERECHA (EXTREMA DERECHA+DERECHA+CENTRO DERECHA)

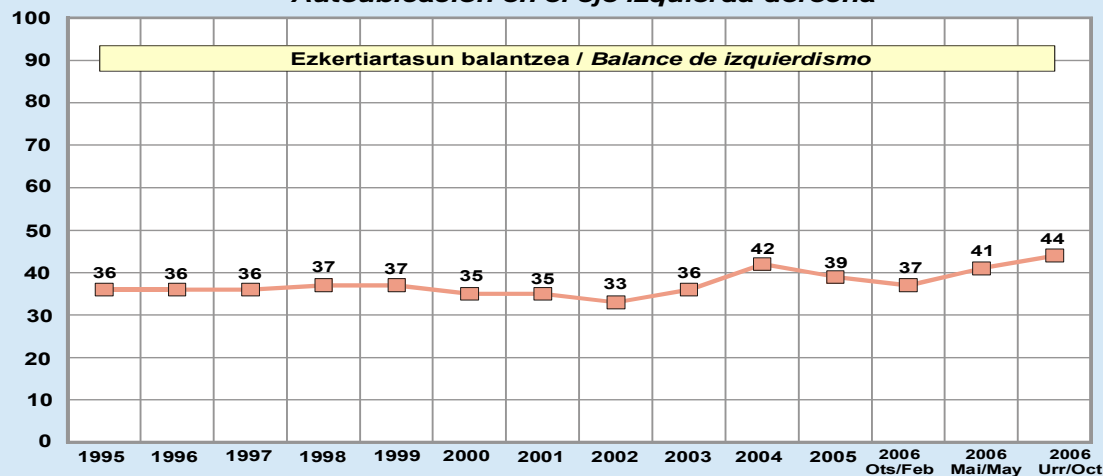
EAEko herritarren %6k eskuinekotzat dute beren burua, %3k zentro eskuinekotzat, %15ek zentrotzat, %9k zentro ezkerretzat, %42k ezkerretzat eta %2k oso ezkerretzat. Herritarren %24k ez dute beren burua ezker-eskuin ardatzean kokatu. Ezkertiartasun balantzea 44koa da.

Ezkertiartasun balantzea 1995ean hasitako bildumako altuena da.

Un 6% de las y los ciudadanos de la CAPV se declaran de derecha, un 3% de centro derecha, un 15% de centro, un 9% de centro izquierda, un 42% de izquierda y un 2% de extrema izquierda. Un 24% de la población no se ubica en el eje izquierda-derecha. El balance de izquierdismo es de 44.

El balance de izquierdismo es el más alto registrado en toda la serie, comenzada en 1995.

Norberaren kokapena ezker-eskuin ardatzean Autoubicación en el eje izquierda-derecha



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Norberaren kokapena ezker-eskuin ardatzean / Autoubicación en el eje izquierda-derecha

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eskuinekoa eta ezkerrekoa izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser de derecha y de izquierda, ¿cómo se define Ud?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee NS-NC
Oso eskuinekoa / EXTREMA DERECHA....	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1
ESKUINEKOA / DERECHA.....	6	13	5	4	5	6	4	4	5	10	5	3	37	0	3	0	0	3	0	4
ZENTRO ESKUINEKOA / CENTRO DERECHA.....	3	2	4	3	4	3	3	3	3	4	4	1	16	1	2	2	2	2	0	0
ZENTROKOA / CENTRO.....	15	15	17	11	15	15	12	12	16	21	21	16	24	2	9	3	4	14	30	10
ZENTRO EZKERREKOA / CENTRO IZQUIERDA.....	9	8	11	6	10	8	7	10	9	9	15	11	1	3	18	9	6	4	3	6
EZKERREKOA / IZQUIERDA.....	42	39	40	45	43	40	43	45	46	28	35	53	0	79	53	77	76	29	25	25
Oso ezkerrekoa / EXTREMA IZQUIERDA.....	2	0	2	2	3	1	3	2	2	0	1	1	0	10	0	2	1	1	0	0
Ed-Ee / NS-NC.....	24	23	22	27	20	27	29	23	18	27	19	14	22	5	13	7	11	46	42	54
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Ezkertiartasun balantzea / BALANCE DE IZQUIERDISMO *.....	44	32	44	45	47	40	46	50	49	23	42	61	-52	91	65	86	81	29	28	26

*Ezkertiartasun balantzea: ezkerrekoen % (Oso ezkerrekoa+ezkerrekoa+zentro ezkerrekoa) – eskuinekoen % (Oso eskuinekoa+eskuinekoa+zentro eskuinekoa) /
BALANCE DE IZQUIERDISMO: % IZQUIERDA (EXTREMA IZQUIERDA+IZQUIERDA+CENTRO IZQUIERDA) - % DERECHA (EXTREMA DERECHA+DERECHA+CENTRO DERECHA)

Gipuzkoako biztanleen artean gainerako lurraldeetakoan artean baino gehiago dira beren burua ezkertiartat dutenak eta arabarren artean aldiz gutxiago. Gizonezkoen artean ere altuagoa da ezkertiartasun balantzea (nagusiki emakumezkoen artean erantzunik eza zabalduago dagoelako) eta 65 urte edo gehiago dituztenen artean aldiz ezkertiartat gutxiago dago gainerako adin taldeetan baino.

Beren burua ezkertiartat dutenek gehiago oso handiak osatzen dituzte EHAK, Ezker Batua, eta Aralarren jarraitzaileen artean, eta baita neurri txikiagoan bada ere PSE-EE eta EAren jarraitzaileen artean ere. Aldiz EAJren jarraitzaileak batzbestekotik hurbil daude eta PPren jarraitzaileen artean zentro eta eskuinekoak askoz ugariagoak dira.

Entre las y los guipuzcoanos son más que en los demás territorios quienes se consideran de izquierda, y entre las y los alaveses son menos. También entre los hombres es mayor el balance de izquierdismo (principalmente debido al mayor porcentaje de no respuesta entre las mujeres) y entre las personas de 65 o más años hay menos gente de izquierda que en el resto de los grupos de edad.

La gran mayoría de las y los simpatizantes de EHAK, Ezker Batua y Aralar se consideran de izquierda, y también, aunque en menor medida las y los simpatizantes de PSE-EE y EA. Por el contrario quienes simpatizan con el PNV se encuentran más cerca de la media poblacional y entre las y los simpatizantes del PP son muchos más quienes se declaran de centro o derecha.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Norberaren kokapena ezker-eskuin ardatzean / Autoubicación en el eje izquierda-derecha

(ALDERAKETA GEOGRAFIKOA / COMPARACIÓN GEOGRÁFICA)

Eskuinekoa eta ezkerrekoa izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser de derecha y de izquierda, ¿cómo se define Ud?

	EAE - 2006KO URRIA CAPV - OCTUBRE 2006	KATALUNIA** CATALUÑA**	ANDALUZIA*** ANDALUCÍA***	GALIZIA**** GALICIA****
Oso eskuinekoa / EXTREMA DERECHA.....	0	0	1	3
ESKUINEKOA / DERECHA *****	9	3	2	18
ZENTROKOA / CENTRO.....	15	49	75	44
EZKERREKOA / IZQUIERDA *****	51	26	5	26
Oso ezkerrekoa / EXTREMA IZQUIERDA	2	1	2	4
Ed-Ee / Ns-Nc.....	24	20	15	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100
EZKERTIARTASUN BALANTZEA / BALANCE DE IZQUIERDISMO *	44	24	4	9

* EZKERTIARTASUN BALANTZEA: EZKERREKOEN % (OSO EZKERREKOA+EZKERREKOA) – ESKUINEKOEN % (OSO ESKUINEKOA+ESKUINEKOA) / BALANCE DE IZQUIERDISMO: % IZQUIERDA (EXTREMA IZQUIERDA+IZQUIERDA) - % DERECHA (EXTREMA DERECHA+DERECHA)

** ICPS (2005EKO AZAROA) / ICPS (NOVIEMBRE 2005)

*** CAPDEA (2005EKO ABENDUA), TELEFONO BIDEZKO INKESTA / CAPDEA (DICIEMBRE 2005) ENCUESTA TELEFÓNICA

**** UNIVERSIDAD DE SANTIAGO (2005EKO ABENDUA), TELEFONO BIDEZKO INKESTA / UNIVERSIDAD DE SANTIAGO (DICIEMBRE 2005), ENCUESTA TELEFÓNICA

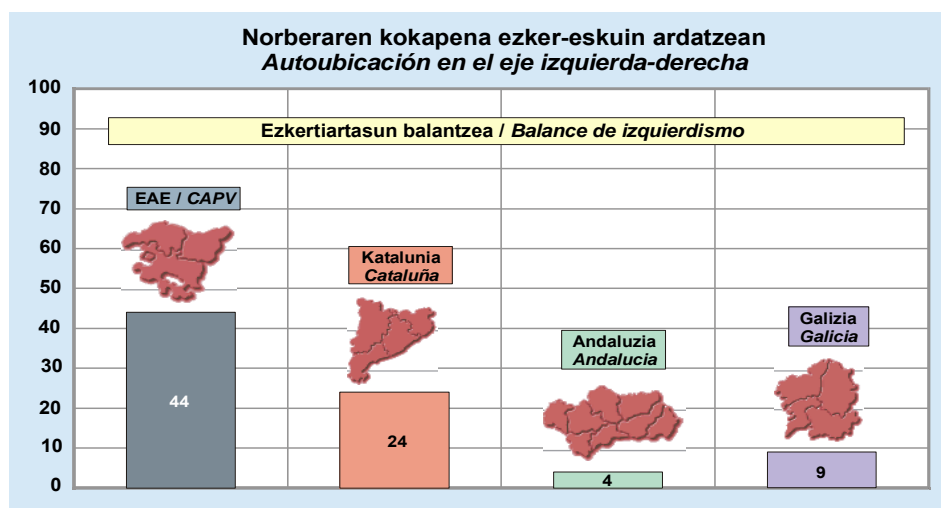
***** ALDERAKETA GEOGRAFIKOA EGIN AHAL IZATEKO, AURREKO TAULETAN AGERTZEN DEN “ZENTRO ESKUINEKOA” AUKERA “ESKUINEKOA”N SARTU DA ETA “ZENTRO EZKERREKOA” “EZKERREKOA”N / CON EL OBJETO DE PODER REALIZAR LA COMPARACIÓN GEOGRÁFICA LA OPCIÓN “CENTRO DERECHA” DE LAS TABLAS ANTERIORES SE HA INCLUIDO EN “DERECHA” Y LA DE “CENTRO IZQUIERDA” EN “IZQUIERDA”.

EAEko herritarren artean Kataluniako, Andaluziako eta Galiziako artean baino zabaldago dago ezkertiartasuna.

Ezker-eskuin ardatzean beren burua kokatzen ez dutenak ere gehiago dira EAEko biztanleen artean aztertutako gainerako erkidegoetan baino.

El izquierdismo está más extendido entre las y los ciudadanos de la CAPV que entre las y los de Cataluña, Andalucía y Galicia.

También son más en la CAPV que en las demás comunidades analizadas quienes no se ubican en el eje izquierda-derecha.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Norberaren kokapena euskal herritar-espainiar ardatzean / Autoubicación en el eje vasco-español

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Euskal herritarra eta espainiarra izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser vasco/a y español/a ¿cómo se define Ud?

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
EUSKAL HERRITARRA BAKARRIK / ÚNICAMENTE VASCO/A	30	30	33	32	31	31	27	30	31	31	32	31	31	31
EUSKAL HERRITARRA, ESPAINIARRA BAINO GEHIAGO / MÁS VASCO/A QUE ESPAÑOL/A	16	14	16	15	15	16	15	16	16	16	14	15	16	16
EUSKAL HERRITARRA BEZAIN ESPAINIARRA / TANTO VASCO/A COMO ESPAÑOL/A	36	37	32	34	35	38	38	36	36	36	35	36	35	34
ESPAINIARRA, EUSKAL HERRITARRA BAINO GEHIAGO / MÁS ESPAÑOL/A QUE VASCO/A	5	5	5	4	4	4	5	4	4	5	5	4	4	4
ESPAINIARRA BAKARRIK / ÚNICAMENTE ESPAÑOL/A	10	10	8	8	6	7	8	7	6	6	7	5	5	7
ED-EE / NS-NC	4	4	7	8	7	5	7	7	7	6	8	9	10	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BATEZ ERE EUSKAL HERRITARRA / PREDOMINANTEMENTE VASCO/A *	46	44	49	47	46	47	42	46	47	47	46	46	47	47
BATEZ ERE ESPAINIARRA / PREDOMINANTEMENTE ESPAÑOL/A **	15	15	13	12	10	11	13	11	10	11	12	9	9	11

* BATEZ ERE EUSKAL HERRITARRA: EUSKAL HERRITARRA BAKARRIK + EUSKAL HERRITARRA, ESPAINIARRA BAINO GEHIAGO / PREDOMINANTEMENTE VASCO/A: ÚNICAMENTE VASCO/A + MÁS VASCO/A QUE ESPAÑOL/A

** BATEZ ERE ESPAINIARRA: ESPAINIARRA, EUSKAL HERRITARRA BAINO GEHIAGO + ESPAINIARRA BAKARRIK / PREDOMINANTEMENTE ESPAÑOL/A: MÁS ESPAÑOL/A QUE VASCO/A + ÚNICAMENTE ESPAÑOL/A

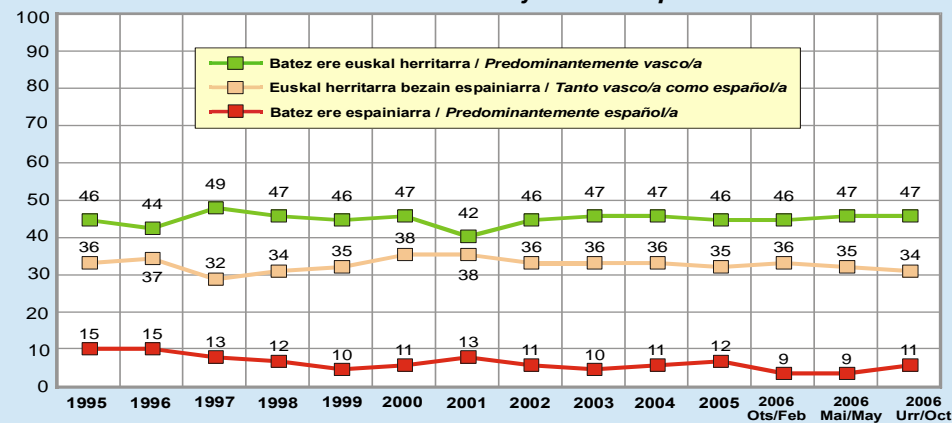
EAEko herritarren %31k euskal herritar bakarrik jotzen dute beren burua, %16k euskal herritar espainiar baino gehiago, %34k euskal herritar bezain espainiar, %4k espainiar euskal herritar baino gehiago eta %7k espainiar bakarrik. %9k ez dute erantzun. Honela, beren burua batez ere euskal herritar dakusatenak %47 dira eta batez ere espainiar dakusatenak %11.

Azken neurketa honetan ez da aldaketarik nabari aurreko urteetakoekiko.

Un 31% de las y los ciudadanos de la CAPV se consideran únicamente vascos, un 16% más vascos que españoles, un 34% tanto vascos como españoles, un 4% más españoles que vascos y un 7% únicamente españoles. Un 9% no contesta. Así, un 47% se consideran predominantemente vascos y un 11% predominantemente españoles.

En esta medición no ha habido variaciones con respecto a años anteriores.

Norberaren kokapena euskal herritar-espainiar ardatzean Autoubicación en el eje vasco-español



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Norberaren kokapena euskal herritar-espainiar ardatzean / Autoubicación en el eje vasco-español

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Euskal herritarra eta espainiarra izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser vasco/a y español/a ¿cómo se define Ud?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE NS-NC
EUSKAL HERRITARRA BAKARRIK / ÚNICAMENTE VASCO/A	31	18	27	41	33	28	34	32	30	26	41	5	0	84	51	27	57	21	12	24
EUSKAL HERRITARRA, ESPAINIARRA BAINO GEHIAGO / MÁS VASCO/A QUE ESPAÑOL/A	16	15	16	15	16	15	18	19	13	13	26	7	3	10	28	21	28	11	15	10
EUSKAL HERRITARRA BEZAIN ESPAINIARRA / TANTO VASCO/A COMO ESPAÑOL/A	34	43	36	27	30	38	31	34	34	38	28	54	52	3	16	38	13	41	45	31
ESPAINIARRA, EUSKAL HERRITARRA BAINO GEHIAGO / MÁS ESPAÑOL/A QUE VASCO/A	4	5	4	3	4	3	2	3	3	8	2	7	14	1	1	1	0	3	6	2
ESPAINIARRA BAKARRIK / ÚNICAMENTE ESPAÑOL/A	7	11	8	3	6	7	3	4	10	11	0	17	28	0	0	3	0	6	4	7
ED-EE / NS-NC	9	9	9	11	10	9	12	10	10	5	3	9	3	3	3	10	3	18	18	27
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BATEZ ERE EUSKAL HERRITARRA / PREDOMINANTEMENTE VASCO/A *	47	33	43	56	49	43	52	51	43	39	67	12	3	94	79	48	85	32	27	34
BATEZ ERE ESPAINIARRA / PREDOMINANTEMENTE ESPAÑOL/A **	11	16	12	6	10	10	5	7	13	19	2	24	42	1	1	4	0	9	10	9

* BATEZ ERE EUSKAL HERRITARRA: EUSKAL HERRITARRA BAKARRIK + EUSKAL HERRITARRA, ESPAINIARRA BAINO GEHIAGO / PREDOMINANTEMENTE VASCO/A: ÚNICAMENTE VASCO/A + MÁS VASCO/A QUE ESPAÑOL/A

** BATEZ ERE ESPAINIARRA: ESPAINIARRA, EUSKAL HERRITARRA BAINO GEHIAGO + ESPAINIARRA BAKARRIK / PREDOMINANTEMENTE ESPAÑOL/A: MÁS ESPAÑOL/A QUE VASCO/A + ÚNICAMENTE ESPAÑOL/A

Gipuzkoarren artean gainerako lurraldeetan baino gehiago dira beren burua gehienbat euskal herritartzat dutenak eta arabarren artean aldiz gutxiago. Gizonezkoen artean ere emakumezkoen artean baino zabalduxeago dago beren burua euskal herritartzat hartzeko joera. Adinean aurrera egin ahala, gero eta gutxiago dira beren burua euskal herritartzat dutenak.

Beren burua gehienbat euskal herritartzat dutenek gehiago osatzen dituzte EHAK, Aralar, EA eta EAJren jarraitzaileen artean; PSE-EE eta PPre jarraitzaileen artean aldiz gainerako taldeetan baino gehiago dira beren burua euskal herritar bezain espainiar, edo batez ere espainiar ikusten dutenak. Ezker Batuaren jarraitzaileen artean tarteko joera ematen da, batzubeskotik gertu.

Entre las y los guipuzcoanos son más que en los demás territorios quienes se consideran predominantemente vascos, y menos entre las y los alaveses. También entre los hombres es mayor que entre las mujeres la tendencia a considerarse predominantemente vascos. Según se avanza en edad, hay cada vez menos personas que se consideran predominantemente vascos.

Quienes se consideran predominantemente vascos son una gran mayoría entre las y los simpatizantes de EHAK, Aralar, EA y PNV; por el contrario, entre las y los simpatizantes de PSE-EE y PP, son más que en los demás colectivos quienes se consideran tanto vascos como españoles o predominantemente españoles. Quienes simpatizan con Ezker Batua están en una posición intermedia, cercana a la media poblacional.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Norberaren kokapena euskal herritar-espainiar ardatzean / Autoubicación en el eje vasco-español

(ALDERAKETA GEOGRAFIKOA / (COMPARACIÓN GEOGRAFICA)

Zure komunitatekoa eta espainiarra izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser de su comunidad y español/a ¿cómo se define Ud?

	EAE - 2006KO URRIA CAPV - OCTUBRE 2006	KATALUNIA*** CATALUÑA***	ANDALUZIA**** ANDALUCÍA****	GALIZIA***** GALICIA*****
ZURE KOMUNITATEKOA BAKARRIK / ÚNICAMENTE DE SU COMUNIDAD.....	31	12	3	5
ZURE KOMUNITATEKOA, ESPAINIARRA BAINO GEHIAGO / MÁS DE SU COMUNIDAD QUE ESPAÑOL....	16	25	15	21
ZURE KOMUNITATEKOA BEZAIN ESPAINIARRA / TANTO DE SU COMUNIDAD COMO ESPAÑOL.....	34	40	66	66
ESPAINIARRA, ZURE KOMUNITATEKOA BAINO GEHIAGO / MÁS ESPAÑOL QUE DE SU COMUNIDAD....	4	9	11	3
ESPAINIARRA BAKARRIK / ÚNICAMENTE ESPAÑOL.....	7	8	4	4
Ed-Ee / Ns-Nc	9	7	2	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100
BATEZ ERE BERE KOMUNITATEKOA / PREDOMINANTEMENTE DE SU COMUNIDAD *.....	47	37	18	26
BATEZ ERE ESPAINIARRA / PREDOMINANTEMENTE ESPAÑOL/A **.....	11	17	15	7

* BATEZ ERE BERE KOMUNITATEKOA: ZURE KOMUNITATEKOA BAKARRIK + ZURE KOMUNITATEKOA, ESPAINIARRA BAINO GEHIAGO / PREDOMINANTEMENTE DE SU COMUNIDAD: ÚNICAMENTE DE SU COMUNIDAD + MÁS DE SU COMUNIDAD QUE ESPAÑOL/A

** BATEZ ERE ESPAINIARRA: ESPAINIARRA, ZURE KOMUNITATEKOA BAINO GEHIAGO + ESPAINIARRA BAKARRIK / PREDOMINANTEMENTE ESPAÑOL/A: MÁS ESPAÑOL/A QUE DE SU COMUNIDAD + ÚNICAMENTE ESPAÑOL/A

*** ICPS (2005EKO AZAROA) / ICPS (NOVIEMBRE 2005)

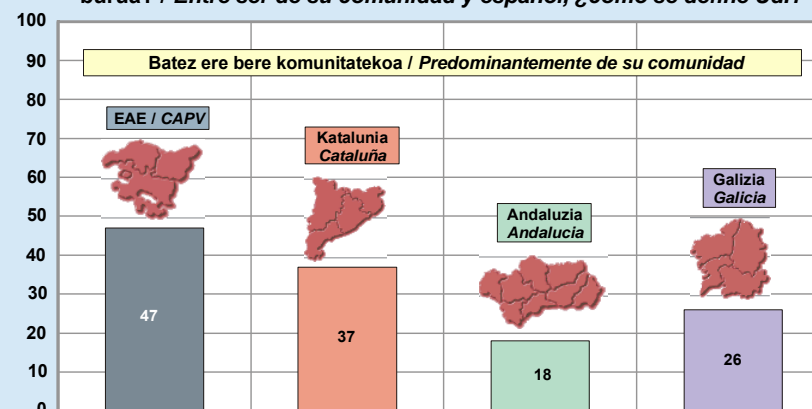
**** EGOPA (2006KO EKAINA-UZTAILA), TELEFONO BIDEZKO INKESTA / EGOPA (JUNIO-JULIO 2006), ENCUESTA TELEFÓNICA

***** UNIVERSIDAD DE SANTIAGO (2005EKO ABENDUA), TELEFONO BIDEZKO INKESTA / UNIVERSIDAD DE SANTIAGO (DICIEMBRE 2005), ENCUESTA TELEFÓNICA

EAEko herritarren artean Katalunia, Andaluzia eta Galiziako artean baino zabalduago dago beren burua batez ere bere komunitatekotzat hartzeko joera. Bereziki nabarmentzekoa da EAEn euskal herritar bakarrik izateko sentimendua oso zabaldua dagoen bitartean, beste komunitateetan bertakoa bakarrik izateko oso jende gutxi adierazi duela.

La población de la CAPV tiene una tendencia más acusada que la de Cataluña, Andalucía y Galicia a considerarse predominantemente de su comunidad. Destaca especialmente el alto porcentaje de habitantes de la CAPV que dicen sentirse únicamente vascos, frente a la minoría que se manifiesta sólo de su comunidad en los demás lugares analizados.

Zure komunitatekoa eta espainiarra izatearen artean nola jotzen duzu zeure burua? / Entre ser de su comunidad y español, ¿cómo se define Ud.?



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Independentziari buruzko jarrera / Actitud respecto a la independencia

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Euskal Herriaren independentziari dagokionez, zu zeu...? / Respecto al tema de la independencia del País Vasco, ¿Ud. personalmente...?

	1988 *	1989 *	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006KO OTSAILA FEBRERO 2006	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
ADOS ZAUDE / ESTÁ DE ACUERDO	25	24	25	26	24	21	22	24	26	25	27	32	26
EGOERAREN ARABERA ADOS EDO KONTRA EGONGO ZINATEKE / ESTARÍA O NO DE ACUERDO, SEGÚN LAS CIRCUNSTANCIAS	37	37	36	35	35	35	31	29	33	33	31	19	35
KONTRA ZAUDE / ESTÁ EN DESACUERDO.....	29	32	24	26	29	32	31	33	32	32	30	35	28
Ed-Ee / Ns-Nc.....	9	7	15	12	12	12	15	14	10	11	12	15	11
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

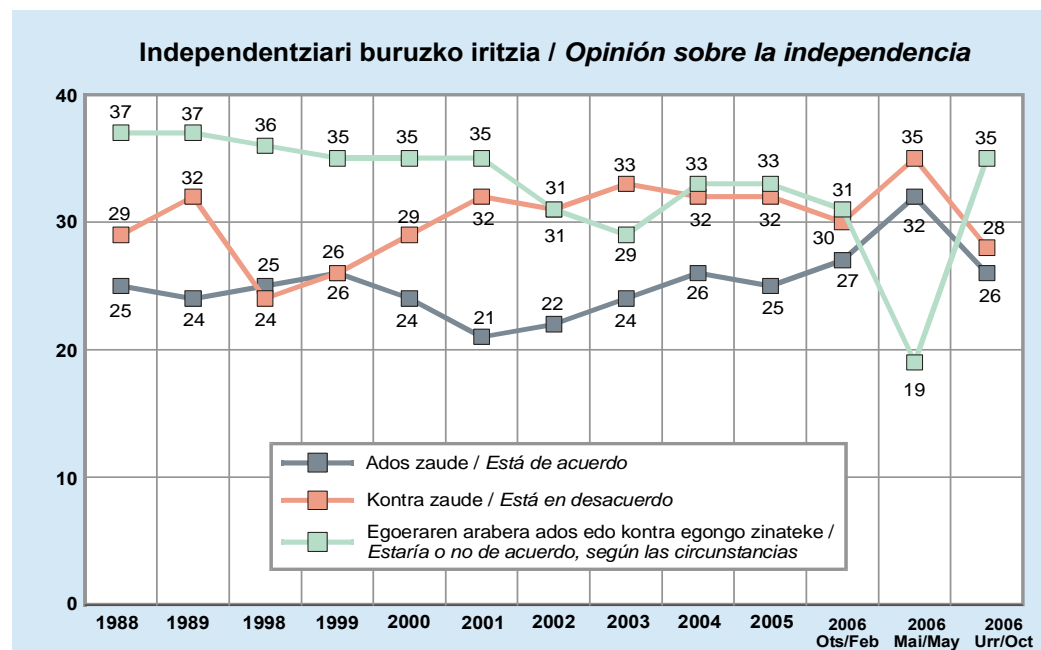
* 88AN ETA 89AN HONELA GALDETU ZEN: "KORRONTA POLITIKO BATZUEK EUSKAL HERRIAREN INDEPENDENTZIA BILATZEN DUTE, ZU PERTSONALKI...?" /
EN EL 88 Y EN EL 89 LA FORMULACIÓN DE LA PREGUNTA ERA: "CIERTAS CORRIENTES POLÍTICAS BUSCAN LA INDEPENDENCIA DEL PAÍS VASCO, ¿UD. PERSONALMENTE...?"

Herritarren %26 ados daude Euskal Herriaren independentziarekin, %28 kontra daude eta %35ek esan dute egoeraren arabera ados edo kontra egongo liratekeela. %11k ez dute iritzirik eman.

Independentziarekiko adostasuna jaitsi egin da azken neurketan izandako igogaren ondoren, azken urteotako ohiko mailara itzuli delarik. Independentziaren kontrako jarrera ere jaitsi egin da eta aldiz azken aldian baino gehixeago dira orain egoeraren arabera alde edo kontra agertuko liratekeenak.

Un 26% de la población se muestra de acuerdo con la independencia del País Vasco, un 28% está en contra y un 35% afirma que estaría o no de acuerdo, dependiendo de las circunstancias. Un 11% no opina.

El nivel de acuerdo con la independencia ha descendido con respecto a la anterior medición, en la que se observó un ascenso, de manera que ha vuelto a los niveles habituales en los últimos años. La posición contraria a la independencia también ha descendido y por el contrario ahora son algunos más que antes quienes dicen que estarían o no de acuerdo con la independencia según las circunstancias.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Independentziari buruzko jarrera / Actitud respecto a la independencia

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Euskal Herriaren independentziari dagokionez, zu zeu...? / Respecto al tema de la independencia del País Vasco, ¿Ud. personalmente...?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
ADOS ZAUDE / ESTÁ DE ACUERDO	26	14	25	33	30	22	30	28	26	19	32	6	0	82	48	25	48	15	8	16
EGOERAREN ARABERA ADOS EDO KONTRA EGONGO ZINATEKE / ESTARÍA O NO DE ACUERDO, SEGÚN LAS CIRCUNSTANCIAS	35	37	37	31	33	37	37	38	33	31	44	31	18	16	29	49	44	36	45	35
KONTRA ZAUDE / ESTÁ EN DESACUERDO...	28	40	30	22	28	29	20	25	33	35	17	55	75	0	14	19	0	29	34	22
Ed-EE / Ns-Nc	11	9	9	15	9	13	13	9	9	14	8	8	7	2	9	7	8	20	13	26
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Gipuzkoan gainerako lurraldeetan baino zabalduago dago independentziaren aldeko jarrera eta Araban aldiz aurkakoa. Bizkaiatarrak batzabestekotik gertu daude. Gizonezkoen artean emakumezkoen artean baino gehiago dira independentziaren aldekoak eta emakumezkoen artean aldiz gehixeago egoeraren arabera alde edo kontra leudekenak eta erantzunik eman ez dutenak. Adinean aurrera egin ahala gero eta gutxiago daude independentziaren alde eta gehiago aurka.

EHAK, Aralar eta EAren jarraitzaileen artean independentziaren aldeko iritzia da zabalduena; EAJ eta Ezker Batuaren jarraitzaileen artean, talde nagusia egoeraren arabera alde edo kontra leudekenek osatzen dute; eta PSE-EE eta PPrenen artean berriz independentziaren kontrakoek. Inolako alderdik begikotasunik eragiten ez dienen eta galdera horri erantzun ez diotenen artean askok ez dute iritzirik eman.

En Gipuzkoa está más generalizada que en el resto de los territorios el acuerdo con la independencia, y en Araba el desacuerdo. Las y los vizcaínos se posicionan cerca de la media. Entre los hombres son más que entre las mujeres quienes están de acuerdo con la independencia, y entre éstas son algunas más quienes estarían de acuerdo o no según las circunstancias y quienes no opinan. Según se avanza en edad, es cada vez menor el acuerdo con la independencia y cada vez mayor el desacuerdo.

Entre las y los simpatizantes de EHAK, Aralar y EA la opinión más compartida es la favorable a la independencia; entre quienes simpatizan con PNV y Ezker Batua el grupo más numeroso es el de quienes estarían de acuerdo o no según las circunstancias; y entre las y los de PSE-EE y PP el de quienes están en desacuerdo. Entre quienes no simpatizan con ningún partido o no dicen con cuál simpatizan, muchos no responden.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Boto-jarrera balizko hauteskunde autonomikoetan / Actitud de voto para hipotéticas elecciones autonómicas

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Momentu honetan hauteskunde autonomikoak egingo balira, zein alderdiri emango zenioke botoa, edo ez zenuke botorik emango? /

Si en este momento se convocaran elecciones autonómicas, ud. ¿a qué partido votaría? ¿O no acudiría a votar?

	2006KO MAIATZA MAYO 2006	2006KO URRIA OCTUBRE 2006
EAJ-PNV	21	23
PSE-EE.....	14	16
EHAk.....	8	9
PP	8	8
EA.....	5	4
EZKER BATUA.....	4	4
ARALAR	3	3
BESTE+ZURIAK / OTROS+BLANCOS.....	3	2
ABSTENTZIOA / ABSTENCIÓN	17	18
ED-EE / NS-NC.....	17	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

Taula honetan balizko hauteskunde autonomiko batzuetan herritarrek edukiko luketen boto-jarrerari buruzko datu gordinak eskaintzen dira. Garrantzitsua da informazio hau boto aurreikuspenekin ez nahastea, ohikoa denez, jende askok ez baitu adierazi inolako jarrerarik (%14).

Herritarren %23k EAJren aldeko boto-jarrera adierazi dute balizko hauteskunde autonomiko batzuen urtean, %16k PSE-EEren aldekoa, %9k EHAkren aldekoa, %8k PPren aldekoa, %4k EAren eta beste %4k Ezker Batuaren aldekoa, %3k Aralarren aldekoa eta %2k beste alderdi batzuen edo boto zuriaren aldekoa. %18k esan dute abstentzioaren alde egingo luketela eta %14k ez dute erantzun.

Aurtengo maiatzetik hona EAJren, PSE-EEren eta EHAkren aldeko boto-jarrera pixka bat handitu da eta EAren eta bestelako alderdien edo boto zuriaren aldekoa zertxobait jaitsti da.

Esta tabla muestra los datos brutos sobre la actitud hacia el voto expresado por las y los ciudadanos para unas hipotéticas elecciones autonómicas. Es importante que esta información no se confunda con una previsión de voto al uso, ya que, como es habitual, mucha gente (14%) no expresa su opinión.

Un 23% muestra una actitud de voto favorable a PNV en unas hipotéticas elecciones autonómicas, un 16% a PSE-EE, un 9% a EHAk, un 8% a PP, un 4% a EA y otro 4% a Ezker Batua, un 3% a Aralar y un 2% optaría por otros partidos o por el voto blanco. Un 18% dice que se abstendría y un 14% no contesta.

Con respecto a la medición de mayo, ha aumentado algo la actitud de voto favorable a PNV, PSE-EE y EHAk y ha disminuido algo la favorable a EA y a otros partidos o voto blanco.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Boto-jarrera balizko hauteskunde autonomikoetan / Actitud de voto para hipotéticas elecciones autonómicas

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Momentu honetan hauteskunde autonomikoak egingo balira, zein alderdiri emango zenioke botoa, edo ez zenuke botorik emango? /

Si en este momento se convocaran elecciones autonómicas, ud. ¿a qué partido votaría? ¿O no acudiría a votar?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
EAJ-PNV	23	21	25	20	21	24	15	21	23	33	76	3	2	2	9	9	4	5	10	7
PSE-EE	16	20	16	13	15	17	12	14	19	19	4	79	3	0	3	6	6	7	5	5
EHAK	9	6	7	13	10	7	12	10	9	3	0	1	0	79	6	5	6	2	0	2
PP	8	15	7	7	7	9	8	6	10	10	1	2	80	0	0	0	0	4	4	4
EA	4	2	3	5	4	4	2	3	4	5	1	0	3	1	58	1	3	1	1	2
EZKER BATUA	4	5	5	3	4	4	5	6	3	1	1	1	0	1	0	54	4	2	0	1
ARALAR	3	2	2	5	4	3	4	4	3	1	1	0	0	2	3	3	57	1	0	1
BESTE+ZURIAK / OTROS+BLANCOS	2	2	2	2	2	2	2	2	3	1	0	0	0	2	3	4	1	6	7	1
ABSTENTZIOA / ABSTENCIÓN	18	16	19	17	19	17	27	23	12	10	9	6	6	8	8	13	16	53	40	19
Ed-EE / Ns-Nc	14	11	14	14	14	13	12	11	14	18	7	8	6	5	10	5	3	20	34	57
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Bizkaitarrek EAEko batezbestekoaren antzeko jarerrak adierazi dituzte, EAJren aldekoak gainerako lurraldeetan baino gehixeagoa badira ere. Araban gainerako lurraldeetan baino gehiago dira PSE-EEren eta batez ere PPren aldeko boto-jarrera adierazi dutenak eta Gipuzkoan EHAK, EA eta Aralarren aldekoa adierazi dutenak.

Zenbat eta gazteago orduan eta gehiagok adierazi dute abstentzioaren aldeko jarrera. Alderdi bakoitzaren jarraitzaileen artean, alderdi horren aldeko hautua nagusitu da. Inolako alderdik begikotasunik eragiten ez dietenen artean, guztiak begikotasun berdina eragiten dietenen artean eta erantzun ez dutenen artean askok abstentzioaren aldeko hautua adierazi edo ez dute erantzun.

En Bizkaia se muestran actitudes similares a la media de la población, aunque son algunos más que en el resto quienes se muestran favorables a PNV. En Araba son más que en el resto de los territorios quienes se muestran favorables a PSE-EE y sobre todo al PP y en Gipuzkoa a EHAK, EA y Aralar.

A menor edad son más quienes se muestran partidarios de la abstención. Entre las y los simpatizantes de cada partido son mayoría quienes muestran una actitud de voto favorable a éste. Entre quienes no simpatizan con ningún partido, lo hacen con todos por igual, o no contestan, mucha gente se muestra favorable a la abstención o no responde.

C - Euskal kulturaren ezaugarriak III: “Euskal herritarrek eta musika” / *Rasgos de la cultura vasca III: “Las y los vascos y la música*

C1- Musika euskal herritarren bizitzan / *La música en la vida de las y los vascos*

- Musika zaletasuna / *Afición a la música*
- Musikaren garrantzia norberaren bizitzan / *Importancia de la música en la propia vida*

C2- Musika entzutea / *Escuchar música*

- Musika entzuteko maiztasuna / *Frecuencia con la que se escucha música*
- Musika entzuteko lekuak / *Lugares en los que se escucha música*
- Musika entzuteko ekimena / *Iniciativa para escuchar música*
- Musika entzuteko moduak / *Maneras de escuchar música*
- Musika entzuteko euskarriak / *Soportes en los que se escucha la música*
- Musika euskarri kopurua etxean / *Cantidad de soportes musicales en el hogar*
- Musika eta Internet / *Música e Internet*
- Musika estilo gustukoena / *Estilos musicales preferidos*
- Hizkuntza desberdinetan musika entzuteko maiztasuna / *Frecuencia con la que se escucha música en diversas lenguas*
- Euskal instrumentu tradizionalak entzutea / *Frecuencia con la que se escuchan instrumentos tradicionales vascos*
- Kontzertuetara joatea / *Asistencia a conciertos*

C3- Abestea eta musika-tresnak jotzea / *Cantar y tocar instrumentos*

- Musika-tresnak jotzeko gaitasuna / *Conocimiento sobre tocar instrumentos musicales*
- Musika-tresnak jotzeko ohitura / *Costumbre de tocar instrumentos musicales*
- Jotzen diren musika-tresnak / *Instrumentos que se tocan*
- Taldean abesteko ohitura / *Costumbre de cantar en grupo*

C4- Musikari eta talde gustukoena / *Músicos y grupos preferidos*

- Bakarlariak eta taldeak / *Solistas y grupos*
- Musikari edo talde gustukoaren estiloa / *Estilo del músico o grupo preferido*
- Musikari edo talde gustukoaren erabilitako hizkuntza / *Lengua utilizada por el músico o grupo preferido*
- Musikari edo talde gustukoaren jatorria / *Origen del músico o grupo preferido*
- Euskal Herriko bakarlari eta taldeak / *Solistas y grupos del País Vasco*
- Euskal Herriko musikari edo talde gustukoaren estiloa / *Estilo del músico o grupo del País Vasco preferido*
- Euskal Herriko musikari edo talde gustukoaren erabilitako hizkuntza / *Lengua utilizada por el músico o grupo del País Vasco preferido*

C5- Euskal musika / *Música vasca*

- Euskal musikari edo talde ezagunena / *Músico o grupo vasco más conocido*
- Musikaren garrantzia euskal kulturaren / *Importancia de la música en la cultura vasca*
- Euskal musikaren definizioa / *Definición de la música vasca*

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música
Musika euskal herritarren bizitzan / La música en la vida de las y los vascos
Musika zaletasuna / Afición a la música
 (GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zenbat gustatzen zaizu musika? / En general, ¿cuánto le gusta la música?

	2006ko URRIA	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
	OCTUBRE 2006	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
ASKO / MUCHO.....	49	48	46	53	45	52	68	52	39	36
NAHIKOA / BASTANTE.....	28	26	28	29	30	26	23	34	31	23
PIXKA BAT / ALGO.....	13	17	14	10	13	13	6	11	18	18
GUTXI / POCO.....	6	5	6	6	7	5	2	3	8	12
BATERE EZ / NADA.....	3	3	4	2	4	3	0	1	4	10
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritarren %49k esan dute musika asko gustatzen zaiela, %28ri nahikoa, %13ri pixka bat, %6ri gutxi eta %3ri batere ez.

Gipuzkoarrek arabarrek eta bizkaitarrek baino musika zaletasun handiagoa adierazi dute eta emakumezkoek gizonezkoek baino handiagoa. Adinean aurrera egin ahala gero eta musika zaletasun gutxiago dago.

Un 49% de las y los ciudadanos de la CAPV dice tener mucha afición a la música, 28% bastante, un 13% alguna, un 6% poca y un 3% ninguna.

Las y los guipuzcoanos se muestran más aficionados a la música que las y los alaveses y vizcaínos y las mujeres más que los hombres. Según se avanza en edad, la afición a la música es cada vez menor.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika euskal herritarren bizitzan / La música en la vida de las y los vascos

Musikaren garrantzia norberaren bizitzan / Importancia de la música en la propia vida

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure bizitzan zenbateko garrantzia du musikak? / En su vida, ¿qué importancia tiene la música?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
GARRANTZI HANDIA / MUCHA IMPORTANCIA	46	49	42	53	43	50	59	49	42	35	68	40	12	6
NOLABAITEKO GARRANTZIA / ALGUNA IMPORTANCIA.....	39	40	40	38	41	38	34	41	43	40	27	55	62	28
BATERE GARRANTZIRIK EZ / NINGUNA IMPORTANCIA	13	9	16	8	15	10	6	9	14	23	4	5	25	63
ED-Ee / Ns-Nc.....	1	1	2	1	1	2	1	1	1	2	1	1	2	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren %46k esan dute musikak euren bizitzan garrantzi handia duela, %39k nolabaiteko garrantzia duela eta %13k ez duela batera garrantzirik.

Gipuzkoan gainerako lurraldeetan baino gehiagok esan dute musikak garrantzi handia duela euren bizitzan eta emakumezkoen artean gizonezkoen artean baino gehiagok. Adinean aurrera egin ahala gero eta garrantzi gutxiago du musikak herritarren bizitzan. Espero zitekeen bezala, musika zenbat eta gehiago gustatu, orduan eta garrantzi handiagoa du norberaren bizitzan.

Un 46% de la población afirma que la música tiene mucha importancia en su vida, para un 39% tiene alguna importancia y para un 13% ninguna.

En Gipuzkoa son más que en los demás territorios quienes dicen que la música tiene mucha importancia en su vida, y también son más entre las mujeres que entre los hombres. A medida que se avanza en edad la música tiene cada vez menor importancia en la vida de las y los ciudadanos. Como cabía esperar, a mayor afición por la música, mayor es también la importancia de ésta en la propia vida.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika entzuteko maiztasuna / Frecuencia con la que se escucha música

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Eta zenbatero entzuten duzu musika? / ¿Y con qué frecuencia escucha Ud. música?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
EGUNERO / DIARIAMENTE.....	58	58	54	64	58	58	81	64	48	37	80	54	23	5
ASTEAN HAINBATETAN / VARIAS VECES A LA SEMANA.....	23	23	25	20	23	24	14	26	26	26	16	35	37	10
HILEAN HAINBATETAN / VARIAS VECES AL MES.....	11	12	11	9	10	10	2	8	16	14	4	9	28	20
GUTXIAGOTAN / MENOS VECES.....	3	4	3	3	3	3	1	1	4	7	0	1	6	19
INOIZ EZ / NUNCA.....	5	3	7	3	6	4	0	1	6	15	0	1	4	44
ED-Ee / NS-NC.....	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren %58k egunero entzuten dute musika, %23k astean behin baino gehiagotan %11k hilean behin baino gehiagotan eta %3k hori baino gutxiagotan. Herritarren %5ek esan dute ez dutela inoiz musikarik entzuten.

Gipuzkoarrek arabarrek eta bizkaitarrek baino maiztasun handiagoz entzuten dute musika. Adinak ere eragin nabarmena dauka, izan ere 18tik 29 urtera bitartekoan %81ek egunero entzuten badute musika, ehuneko hori %37ra jaisten da 65 urte edo gehiagokoan artean. Azken talde horretan %15ek diote ez dutela inoiz musikarik entzuten. Musikarekiko zaletasuna areagotu ahala, entzuteko maiztasuna ere handiagoa da.

Un 58% de la población escucha música a diario, un 23% varias veces por semana, un 11% varias veces al mes y un 3% con menor frecuencia. Un 5% de las y los ciudadanos dicen no escuchar música nunca.

Las y los guipuzcoanos escuchan música con mayor frecuencia que las y los alaveses y vizcaínos. La edad es un factor decisivo, ya que mientras un 81% de las y los jóvenes de 18 a 29 años escuchan música a diario, ese porcentaje desciende hasta un 37% entre las personas de 65 o más años. En este último grupo de edad llegan al 15% quienes nunca escuchan música. A mayor afición por la música, aumenta la frecuencia con la que se escucha.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika entzuteko lekuak / Lugares en los que se escucha música

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA I / TOTALES Y POR COLECTIVOS I)

Entzuten duzu musika ondoko tokietan:? / ¿Escucha Ud. música en los siguientes lugares:....?*

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
ETXEAN? / EN CASA?						
SARRITAN / A MENUDO	72	68	76	68	68	77
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	22	27	19	24	25	19
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	6	4	5	7	7	5
ED-Ee / Ns-Nc	0	0	0	1	0	0
AUTOAN? / EN EL COCHE?						
SARRITAN / A MENUDO	55	60	51	60	60	50
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	16	14	18	13	15	17
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	28	25	30	25	24	31
ED-Ee / Ns-Nc	2	1	1	2	1	2
TABERNA, PUB, DISKOTEKETAN? / EN BARES, PUBS, DISCOTECAS?						
SARRITAN / A MENUDO	37	41	35	40	41	34
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	26	22	28	25	27	25
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	36	37	36	35	31	40
ED-Ee / Ns-Nc	1	1	1	1	1	2
LANTOKIAN? / EN EL TRABAJO?						
SARRITAN / A MENUDO	25	29	21	29	26	25
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	12	14	12	12	13	11
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	58	56	62	51	57	58
ED-Ee / Ns-Nc	5	2	5	8	5	6
KALEAN? / EN LA CALLE?						
SARRITAN / A MENUDO	17	16	18	15	18	16
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	26	27	26	26	26	27
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	55	56	54	57	55	55
ED-Ee / Ns-Nc	1	1	2	1	1	2
BESTE NONBAITEN? / EN ALGÚN OTRO LUGAR?						
SARRITAN / A MENUDO	17	18	15	20	18	16
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	22	20	24	20	23	21
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	54	56	54	52	52	55
ED-Ee / Ns-Nc	7	5	7	8	7	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

Musika entzuten duen jende gehienak etxean entzuten du (%72k sarritan eta %22k noizbehinka), eta ondoren autoan (%55ek sarritan), taberna, pub edo diskoteketan (%37k sarritan), lanean (%25ek sarritan), kalean (%17k sarritan) eta beste leku batzuetan (%17k sarritan).

Lurralde desberdinetako biztanleen artean ez dago alde handirik musika entzuten duten lekuari dagokionean, baina bizkaitarrek gainerakoek baino gehixeago entzuten dute etxean eta gutxiaxeago autoan, lantokian eta taberna, pub edo diskoteketan.

Gizonezkoek emakumezkoek baino gehiago entzuten dute musika autoan eta taberna, pub edo diskoteketan, eta emakumezkoek, aldiz, gizonezkoek baino gehiago etxean.

La mayoría de la gente que escucha música lo hace en casa (un 72% a menudo y un 22% alguna vez), y después en el coche (un 55% lo hace a menudo), en bares, pubs o discotecas (37% a menudo), en el trabajo (25% a menudo), en la calle (17% a menudo) y en otros lugares (un 17% lo hace a menudo).

No hay diferencias destacables entre las poblaciones de los distintos territorios en cuanto a los lugares en los que escuchan música, aunque las y los vizcaínos la escuchan algo más que el resto en casa, y algo menos en el coche, en el trabajo y en bares, pubs o discotecas.

Los hombres escuchan más música que las mujeres en el coche, y en bares, pubs y discotecas y éstas más que ellos en casa.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika entzuteko lekuak / Lugares en los que se escucha música

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Entzuten duzu musika ondoko tokietan:? / ¿Escucha Ud. música en los siguientes lugares:....? *

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
ETXEAN? / EN CASA?									
SARRITAN / A MENUDO	72	83	71	67	68	87	69	42	27
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	22	13	24	24	26	10	28	46	43
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	6	4	5	8	5	3	3	12	27
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	1	1	0	0	1	2
AUTOAN? / EN EL COCHE?									
SARRITAN / A MENUDO	55	71	68	52	16	63	56	35	22
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	16	11	17	20	15	12	18	24	24
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	28	17	15	27	64	24	24	38	51
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	0	2	4	1	2	2	3
TABERNA, PUB, DISKOTEKETAN? / EN BARES, PUBS, DISCOTECAS?									
SARRITAN / A MENUDO	37	78	45	16	5	49	32	17	8
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	26	15	35	30	17	20	33	32	24
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	36	6	20	52	76	30	33	50	65
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	0	2	2	1	2	1	4
LANTOKIAN? / EN EL TRABAJO?									
SARRITAN / A MENUDO	25	35	34	21	4	31	24	12	8
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	12	14	17	10	5	12	12	12	9
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	58	47	47	63	82	52	58	72	75
Ed-Ee / Ns-Nc	5	5	2	6	10	5	6	4	8
KALEAN? / EN LA CALLE?									
SARRITAN / A MENUDO	17	37	17	8	6	25	11	5	2
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	26	33	29	22	19	25	29	28	21
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	55	29	53	68	72	49	58	66	74
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	2	3	1	2	1	2
BESTE NONBAITEN? / EN ALGÚN OTRO LUGAR?									
SARRITAN / A MENUDO	17	33	18	10	6	26	11	4	1
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	22	25	25	21	14	21	25	22	13
IA INOIZ EZ EDO INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	54	33	50	63	74	46	55	69	82
Ed-Ee / Ns-Nc	7	9	8	6	6	7	9	4	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN)

Talde guztietan musika etxean entzuten da gehien eta 18 eta 29 urte bitartekoak dira leku guztietan musika sarrien entzuten dutenak, baina bereziki aipagarria da adin horretako gazteen artean taberna, pub eta diskoteketan eta kalean sarritan entzuten dutenen kopurua (%78k eta %37k hurrenez hurren).

Espero zitekeen bezala, musika gehien gustatzen zaien gainerakoek baino sarriago entzuten dute musika leku guztietan.

En todos los colectivos el lugar donde se escucha música más a menudo es en casa y quienes más la escuchan en todos los lugares son las y los jóvenes de 18 a 29 años, entre los que destaca especialmente, el porcentaje de quienes escuchan música a menudo en bares, pubs y discotecas (78%) y en la calle (37%).

Como era de esperar, las personas más aficionadas a la música la escuchan más en todos los lugares.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika entzuteko ekimena / Iniciativa para escuchar música

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ondoren aipatzen diren moduetan entzuten duzu musika, bai ala ez ...? / ¿Escucha Ud. música de las siguientes formas, sí o no...?*

BAIEZKOEN % / % DE SÍ	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
ZEUK IRRATIAN EDO TELEBISTAN JARRITAKOA ENTZUN OHI DUZU / SUELE ESCUCHAR LO QUE UD. PONE EN LA RADIO O EN LA TV.....	88	90	87	90	84	93	86	87	90	92	88	91	88	80
ZEUK JARRITAKOA BESTE EUSKARRI BATZUETAN ENTZUN OHI DUZU (CDAK, ORDENAGAILUA, MP3...) / SUELE ESCUCHAR LO QUE UD. PONE EN OTROS SOPORTES (CD, ORDENADOR, MP3)	74	70	74	74	76	72	95	88	66	35	82	76	53	32
BESTE NORBAITEK JARRITAKOA ENTZUN OHI DUZU / SUELE ESCUCHAR LO QUE PONEN OTRAS PERSONAS.....	71	73	63	82	68	73	84	75	65	54	76	72	58	43

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

Musika entzuteko ohitura duten herritarren %88k irradian edo telebistan eurek aukeratutako musika entzuten dute, %74k beste euskarri batzuetan (CDa, ordenagailua, MP3...) eurek ipinitako, eta %71k beste norbaitek jarritako musika.

Emakumezkoen artean gizonezkoen artean baino gehiagok entzuten dute beraiek aukeratutako musika irradian edo telebistan. Adinean aurrera egin ahala gero eta handiagoa da musika irradian edo telebistan entzuteko joera, eta aldiz txikiagoa bestelako euskarrietan (CDa, ordenagailua, MP3...), baita beste norbaitek aukeratutakoa entzutekoa ere.

Musikarekiko zenbat eta zaletasun handiagoa izan, orduan eta handiagoa da CDetan, ordenagailuan, MP3an eta bestelako euskarrietan musika entzuteko joera, baita beste pertsona batzuek jarritakoa entzutekoa ere eta, aldiz, irradian edo telebistan entzuten dutenen ehunekoa ez da ia aldatzen musikarekiko zaletasunaren arabera.

Un 88% de quienes tienen costumbre de escuchar música escuchan la que ellos mismos ponen en la radio o en la televisión, un 74% la que ponen en otros soportes (CD, ordenador, MP3...), y un 71% la que ponen otras personas.

Entre las mujeres son más que entre los hombres quienes escuchan la música que ellos eligen en radio o televisión. Según se avanza en edad es mayor la tendencia a escuchar música en la radio o la televisión, y menor tanto la de hacerlo en otros soportes (CD, ordenador, MP3...) como la de escuchar la música que ponen otros.

Cuanta mayor es la afición por la música, mayor es también la tendencia a escuchar música en soportes como el CD, el ordenador, el MP3 u otros, y la de escuchar la música que ponen otros, y por el contrario la costumbre de escuchar música en la radio o la televisión prácticamente no varía en función de la afición.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika entzuteko moduak / Maneras de escuchar música

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Normalean nola entzuten duzu musika? / ¿Normalmente cómo escucha Ud. la música? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
BESTERIK EGIN GABE MUSIKA ENTZUTEN EGOTEN ZARA / SUELE ESCUCHARLA SIN HACER NADA MÁS	9	8	9	11	13	6	7	6	10	18	9	8	12	10
BESTE ZERBAIT EGITEN ARI ZAREN BITARTEAN ENTZUTEN DUZU / SUELE ESCUCHARLA MIENTRAS HACE ALGUNA OTRA COSA	69	78	66	70	65	74	64	72	73	66	65	74	76	69
BI MODUETAN ANTZERA **/ CON IGUAL FRECUENCIA DE AMBAS MANERAS**	20	13	23	18	20	19	28	21	16	13	25	17	10	15
ED-Ee / Ns-Nc	1	1	2	1	2	1	1	1	1	3	1	1	2	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

** AUKERA HAU EZ ZITAIEN INKESTATUEI IRAKURRI / ESTA OPCIÓN NO SE LES LEYÓ A LAS Y LOS ENCUESTADOS.

Musika entzuten duen jende gehienak (%69), nagusiki beste zerbaitean entzuten du musika, %9k beste ezer egin gabe entzuten dute, eta %20k bietara entzuten dute, batzuetan besterik egin gabe eta beste batzuetan beste zerbaitean egiten duten bitartean.

Aztertutako talde guztietan musika beste zerbaitearekin batera entzuteko joera da nagusi, baina aldeak ere badira: emakumezkoen artean gizonezkoen artean baino gehiagok entzuten dute musika beste zerbaitean egiten duten bitartean eta adinean aurrera egin ahala handiagoa da musika beste ezer egin gabe entzuteko joera eta, aldiz, txikiagoa bi moduetan entzutekoa.

La mayoría de la gente (69%) que escucha música la escucha mientras hace otra cosa, un 9% la escucha sin hacer nada más y un 20% dice que lo hace de ambas maneras, algunas veces sin hacer nada más y otras veces mientras hace otra cosa.

En todos los colectivos estudiados predomina la costumbre de escuchar música mientras se hace otra cosa, aunque hay variaciones: entre las mujeres son más que entre los hombres quienes la escuchan mientras hacen otra cosa, y a medida que se avanza en edad aumenta la tendencia a escuchar música sin hacer nada más y disminuye la de escucharla de ambas maneras.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika entzuteko euskarriak / Soportes en los que se escucha música

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Entzuten al duzu musika ...? / ¿Suele Ud. escuchar música...? *

BAIEZKOEN % / % DE SI	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
IRRATIAN? / EN LA RADIO?.....	91	93	90	92	89	93	89	92	92	91	91	93	92	81
CDAN? / EN CDs?.....	80	78	80	81	82	78	96	95	76	40	87	83	64	42
TELEBISTAN? / EN LA TV?.....	75	84	70	78	70	80	75	73	73	81	76	76	68	66
ZINTA EDO KASETETAN? / EN CINTAS O CASETES?.....	41	41	40	43	41	41	36	40	47	40	44	42	32	29
DVD/BIDEOAN? / EN DVD/VIDEO?.....	39	39	37	43	39	39	57	47	31	15	47	40	22	8
ORDENAGAILUAN? / EN EL ORDENADOR?.....	39	39	39	41	41	38	77	46	23	4	48	38	20	10
MP3/MP4n? / EN MP3, MP4?.....	37	36	37	38	41	33	75	46	17	3	47	34	17	8
BINILO DISKETAN? / EN DISCOS DE VINILO?.....	13	18	11	15	16	10	11	15	15	11	16	13	5	8

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

Musika entzuten duten herritar gehien-gehienek (%91) irratan entzuten dute, %80k CDetan, %75ek telebistan, %41ek kasetetan, %39k DVD edo bideoetan, beste %39k ordenagailuan, %37k MP3 edo MP4an eta %13k binilo diskoetan.

Gizonezkoen artean emakumezkoen artean baino gehiagok entzuten dute musika MP3 edo MP4an, binilo diskoetan, CDetan eta ordenagailuan, eta emakumezkoen artean, aldiz, gizonezkoen artean baino gehiagok entzuten dute telebistan eta irratan.

Adinean aurrera egin ahala gutxiagok entzuten dute musika ordenagailuan, MP3 edo MP4an, CDetan eta DVD edo bideoetan. Binilo diskoetan, kasetetan eta irratan entzuteko ohitura antzerakoa da adin talde guztietan, eta telebistan entzutekoa, aldiz, 65 urte edo gehiagokoan artean gainerako taldeetan baino handiagoa da.

Musikarekiko zaletasuna zenbat eta handiago izan, orduan eta gehiago dira euskarri desberdinetan entzuten dutenak baina, batez ere, CDetan, DVD edo bideoetan, ordenagailuan eta MP3 edo MP4an entzuten dutenak.

La gran mayoría de las y los ciudadanos que escuchan música (91%) lo hacen en la radio, un 80% en CDs, un 75% en la televisión, un 41% en cintas de casete, un 39% en DVDs o vídeos, otro 39% en el ordenador, un 37% en MP3 o MP4 y un 13% en discos de vinilo.

Entre los hombres son más que entre las mujeres quienes escuchan música en MP3 o MP4, en discos de vinilo, en CDs y en el ordenador, y entre las mujeres es mayor que entre los hombres la costumbre de escucharla en la televisión y en la radio.

A mayor edad, son menos quienes escuchan música en el ordenador, en MP3 o MP4, en CDs y en DVDs o vídeos. La costumbre de escucharla en discos de vinilo, cintas de casete o radio es similar en todos los grupos de edad y la de escucharla en la televisión es mayor entre quienes tienen 65 o más años.

Cuanto mayor es la afición a la música son más quienes la escuchan en los diferentes soportes, pero especialmente en CDs, DVDs o vídeos, en el ordenador y en MP3 o MP4.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika euskarri kopurua etxean / Cantidad de soportes musicales en el hogar

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zenbat kasete, binilo diska, CD, DVD edo bideo musikal dituzu etxean? / ¿Cuántos cassetes, discos de vinilo, CDs, DVDs o vídeos musicales tiene en casa?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
BAT ERE EZ / NINGUNO.....	10	11	9	10	9	11	2	2	9	31	4	7	18	34
1-50 ARTEAN / DE 1 A 50	41	39	42	40	39	43	35	41	44	43	35	46	53	41
51 ETA 200 ARTEAN / DE 51 A 200.....	30	33	27	35	30	30	43	36	26	14	37	31	17	11
200ETIK GORA / MÁS DE 200.....	15	14	16	14	17	12	17	18	16	5	20	14	7	4
ED-Ee / NS-NC.....	4	2	6	2	4	4	3	2	5	7	3	2	5	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren %10ek ez daukate etxean CD, kasete, binilo diska, musika DVD, ezta musika bideo bat ere. %41ek 1 eta 50 artean dituzte, %30ek 51 eta 200 artean eta %15ek 200 baino gehiago.

65 urte edo gehiago dituztenen artean nabarmen jaisten da etxean dituzten musika euskarrien kopurua, izan ere ia heren batek (%31k) ez du bat bera ere.

Bestalde, musikarekiko zaletasuna zenbat eta handiagoa izan, orduan eta CD, disko, kasete eta bestelako euskarri gehiago dituzte etxean.

Un 10% de las y los ciudadanos no tienen en casa ningún CD, casete, disco de vinilo, DVD, ni vídeo musical. Un 41% tienen entre 1 y 50, un 30% entre 51 y 200, y un 15% más de 200.

Entre quienes tienen 65 o más años, desciende notablemente la cantidad de soportes musicales que tienen en casa; de hecho, casi un tercio (31%) no tienen ninguno.

Por otra parte, cuanto mayor es la afición a la música, más CDs, discos, cassetes y demás soportes musicales se tienen en casa.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika eta Internet / Música e Internet

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Entzuten al duzu Internetetik jaitsitako musika? / ¿Suele escuchar Ud. música bajada de Internet? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
Bai / Sí.....	41	38	42	40	42	40	76	51	24	3	50	38	22	12
Ez / No.....	57	59	56	58	57	58	23	47	73	93	48	60	75	84
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	2	2	2	2	2	1	2	2	3	2	1	3	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

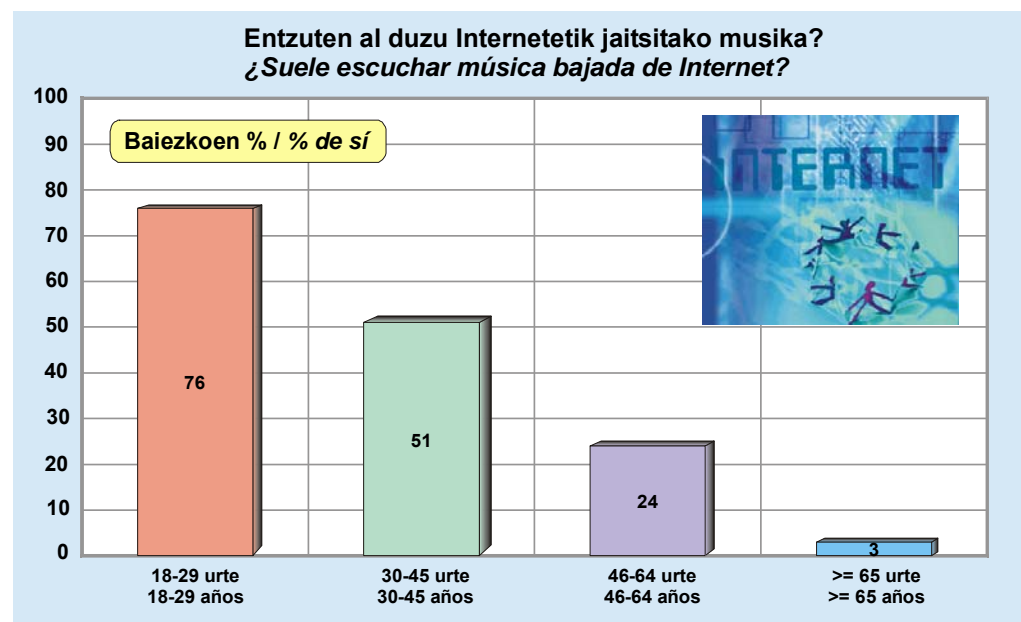
* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

- Musika entzuten duten herritarren %41ek Internetetik jaitsitako musika entzuten dute, %57k ez dute halakorik entzuten eta %2k ez dute erantzun.
- Adinean aurrera egin ahala gero eta gutxiagok entzuten dute Internetetik jaitsitako musika; 18 eta 29 urte bitarteko gazteen hiru laurdenek (%76k) entzuten dute eta 65 urte edo gehiagokoan artean, aldiz, %3k bakarrik.
- Musikarekiko zenbat eta zaletasun handiagoa izan, orduan eta gehiago dira Internetetik jaitsitako musika entzuten dutenak.

Un 41% de las y los ciudadanos que escuchan música, escuchan música bajada de Internet, un 57% no la escucha y un 2% no ha contestado.

A más edad son cada vez menos quienes escuchan música bajada de Internet; tres cuartas partes (76%) de las y los jóvenes de 18 a 29 años lo hace, frente a sólo un 3% de quienes tienen 65 o más años.

Cuanta mayor es la afición por la música, son más quienes escuchan música bajada de Internet.



Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika estilo gustukoena / Estilos musicales preferidos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA | / TOTALES Y POR COLECTIVOS |)

Zeintzuk dira gehien gustatzen zaizkizun musika estiloak? /

¿Cuáles son los estilos musicales que más le gustan?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA	EMAKUMEZKOA
					VARÓN	MUJER
POPA / POP.....	36	34	38	35	33	40
ROCKA / ROCK.....	28	26	28	30	37	20
MUSIKA KLASIKOA/SINFONIKOA / CLÁSICA/SINFÓNICA.....	22	24	21	24	21	24
ABESTI HERRIKOIAK / CANCIONES POPULARES.....	16	13	14	21	15	17
KANTAUTOREAK / CANTAUTORES.....	14	13	12	17	13	15
RANTXERAK / RANCHERAS.....	12	22	8	15	10	14
SALSA, MERENGEA, BATXATA / SALSA, MERENGUE, BACHATA...	10	16	9	8	7	12
"CANCIÓN ESPAÑOLA" DELAKOA / CANCIÓN ESPAÑOLA.....	9	16	8	8	6	12
BOLEROK, RUNBAK / BOLEROS, RUMBAS.....	8	12	6	9	6	10
ZARZUELA.....	8	9	8	7	7	9
FOLKA / FOLK.....	7	4	8	6	8	6
HEAVY METALA / HEAVY METAL.....	6	4	6	9	10	3
DANCE/HOUSE/TECHNO / DANCE/HOUSE/TECHNO.....	6	5	6	7	7	6
FLAMENKOA / FLAMENCO.....	6	9	5	7	6	7
REAGGAEA / REAGGAE.....	6	6	4	7	6	5
MUSIKA KORALA / MÚSICA CORAL.....	6	6	6	5	5	6
OPERA.....	5	3	6	6	5	6
JAZZA / JAZZ.....	5	7	3	8	6	5
BLUESA, SOULA / BLUES, SOUL.....	5	5	5	6	7	4
ETNIKOA / ÉTNICA.....	4	4	4	4	3	5
RAPA/HIP HOPA / RAP, HIP HOP.....	4	5	4	4	5	3
CHILL OUTA/NEW AGEA / CHILL OUT/NEW AGE.....	4	5	4	3	4	4
COUNTRYA / COUNTRY.....	4	5	3	4	4	3
PUNKA / PUNK.....	3	2	2	4	4	1
MUSIKA ESPERIMENTALA / MÚSICA EXPERIMENTAL.....	2	1	2	2	2	1
BESTE ESTILO BAT / OTRO ESTILO.....	2	2	2	2	2	2
ESTILO GUZTIAK / TODOS LOS ESTILOS.....	8	6	11	4	8	8
ED-Ee / NS-NC.....	2	1	2	2	2	2

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN)
EHUNEKOEN BATURA EZ DA 100, HIRU ESTILO AIPATZEKO AUKERA ZEGOELAKO / LA SUMA DE LOS PORCENTAJES NO ES 100, PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES ESTILOS

Musika entzuten duten herritarrei gehien gustatzen zaizkien musika estiloak zeintzuk kiren galdetuta, aipatuena popa (%36), rocka (%28) eta klasiko edo sinfonikoa (%22) dira. Atzetik datoz abesti herrikoiak (%16), kantautoreak (%14), rantxerak (%12), salsa, merengea edo batxata modukoak (%10) eta ondotik, herritarren %10ek baino gutxiagok aipatutako beste hainbat estilo.

Emakumezkoen artean gizonezkoen artean baino gehiagok aipatu dituzte popa, salsa eta merengearen modukoak eta "canción española" delakoa. Gizonezkoek aldiz, gehiago aipatu dituzte rocka eta heavya.

Preguntados las y los ciudadanos que escuchan música por sus estilos musicales preferidos, los más mencionados son el pop (36%), el rock (28%) y la música clásica o sinfónica (22%). Les siguen las canciones populares (16%), los cantautores (14%), las rancheras (12%), e la salsa, el merengue o la bachata (10%) y otros muchos estilos mencionados por menos de un 10% de la población cada uno.

Entre las mujeres se ha mencionado más que entre los hombres el pop, estilos como la salsa y el merengue y la llamada "canción española". Los hombres han mencionado más el rock y el heavy.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Musika estilo gustukoena / Estilos musicales preferidos

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zeintzuk dira gehien gustatzen zaizkizun musika estiloak? /

¿Cuáles son los estilos musicales que más le gustan? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
POPA / POP.....	36	51	53	26	5	38	41	27	22
ROCKA / ROCK.....	28	53	39	14	1	32	30	18	9
MUSIKA KLASIKOA/SINFONIKOA / CLÁSICA/SINFÓNICA.....	22	4	17	33	40	23	23	20	18
ABESTI HERRIKOIAK / CANCIONES POPULARES	16	8	9	21	31	13	20	18	20
KANTAUTOREAK / CANTAUTORES	14	10	13	19	11	12	15	13	17
RANTXERAK / RANCHERAS	12	2	7	18	24	10	14	15	16
SALSA, MERENGEA, BATXATA / SALSA, MERENGUE, BACHATA...	10	10	11	11	4	10	10	5	7
“CANCIÓN ESPAÑOLA” DELAKOA / CANCIÓN ESPAÑOLA	9	2	4	12	22	7	8	13	19
BOLEROK, RUNBAK / BOLEROS, RUMBAS	8	2	6	11	14	7	9	9	10
ZARZUELA	8	0	2	11	24	8	8	8	7
FOLKA / FOLK	7	4	9	10	5	5	9	11	6
HEAVY METALA / HEAVY METAL.....	6	13	9	2	0	8	6	3	3
DANCE/HOUSE/TECHNO / DANCE/HOUSE/TECHNO	6	16	8	1	0	9	5	2	1
FLAMENKOA / FLAMENCO	6	8	6	4	7	8	5	4	6
REAGGAEA / REAGGAE	6	11	8	2	0	7	5	3	2
MUSIKA KORALA / MÚSICA CORAL	6	1	2	7	16	6	5	4	7
OPERA	5	1	2	7	14	7	5	3	1
JAZZA / JAZZ.....	5	4	7	7	3	7	4	5	2
BLUESA, SOULA / BLUES, SOUL.....	5	4	9	6	1	6	7	3	1
ETNIKOA / ÉTNICA.....	4	4	6	3	1	4	6	2	2
RAPA/HIP HOPA / RAP, HIP HOP.....	4	14	2	1	0	5	3	2	0
CHILL OUTA/NEW AGEA / CHILL OUT/NEW AGE	4	7	5	2	0	5	4	3	1
COUNTRYA / COUNTRY	4	2	4	6	1	3	3	5	1
PUNKA / PUNK.....	3	8	2	0	0	4	2	1	1
MUSIKA ESPERIMENTALA / MÚSICA EXPERIMENTAL.....	2	3	1	2	2	2	2	1	1
BESTE ESTILO BAT / OTRO ESTILO	2	2	2	1	3	3	1	2	2
ESTILO GUZTIAK / TODOS LOS ESTILOS.....	8	8	9	9	6	7	6	17	10
ED-EE / NS-NC.....	2	1	2	2	4	1	2	4	7

Popa eta rocka 46 urtetik beherakoen artean aipatu dira gehien. Heavya, dancea, housea edo technoa, reaggaea, rapa, hip-hopa eta punka bezalako estiloak gehienbat 30 urtetik beherakoek aipatu dituzte. Musika klasikoa, abesti herrikoiak, rantxerak, “canción española” delakoa, boleroak eta runbak, musika korala, opera eta zarzuela aldiz, 46etik 64 urte bitartekoek gehiago aipatu dira adinean aurrera egin ahala.

Musikarekiko zaletasun maila edozelakoa izanik, gehien aipatu den musika estiloa popa da.

El pop y el rock han sido mencionados sobre todo por quienes tienen menos de 46 años. Otros estilos como el heavy, el dance, el house o el techno, el reaggae, el rap, el hip-hop y el punk son especialmente mencionados por las y los menores de 30 años. La música clásica, las canciones populares, las rancheras, la llamada “canción española”, los boleros y rumbas, la música coral, la ópera y la zarzuela por el contrario, se han mencionado más a medida que aumenta la edad.

Cualquiera que sea el nivel de afición musical, el estilo más mencionado es el pop.

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZITANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).
EHUNEKOEN BATURA EZ DA 100, HIRU ESTILO AIPATZEKO AUKERA ZEGOELAKO / LA SUMA DE LOS PORCENTAJES NO ES 100, PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES ESTILOS.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Hizkuntza desberdinetan musika entzuteko maiztasuna / Frecuencia con la que se escucha música en diversas lenguas

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA I / TOTALES Y POR COLECTIVOS I)

Zenbatero entzuten duzu gaztelaniazko musika? eta euskarazkoa? eta ingelesezkoa? beste hizkuntzetan? Eta musika instrumentala? / ¿Con qué frecuencia escucha Ud. música en castellano? ¿Y en euskera? ¿En inglés? ¿En otros idiomas? ¿Y música instrumental?*

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO										
SARRITAN / A MENUDO	78	84	80	74	74	82	83	77	77	75
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	20	15	18	23	23	17	15	21	20	22
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	2	0	2	3	3	1	2	2	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
EUSKARAZ / EN EUSKERA										
SARRITAN / A MENUDO	34	25	28	47	35	33	42	33	33	29
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	38	31	41	36	38	38	34	42	38	36
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	28	43	30	17	26	29	24	25	29	34
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
INGELESEZ / EN INGLÉS										
SARRITAN / A MENUDO	42	42	39	46	44	39	63	56	30	7
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	32	28	34	31	33	31	29	33	37	27
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	26	30	26	23	23	29	8	10	32	65
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	1	0	1	0	0	1	1
BESTE HIZKUNTZETAN / EN OTROS IDIOMAS										
SARRITAN / A MENUDO	10	12	9	11	11	9	13	12	9	4
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	27	30	26	28	31	24	35	30	25	15
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	61	58	63	60	57	65	51	56	64	79
Ed-Ee / Ns-Nc	2	1	2	1	1	2	1	2	2	2
MUSIKA INSTRUMENTALA / MÚSICA INSTRUMENTAL										
SARRITAN / A MENUDO	23	30	20	26	27	20	18	26	27	22
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	33	31	35	32	32	34	36	36	32	27
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	41	38	42	41	39	44	45	37	39	49
Ed-Ee / Ns-Nc	2	1	3	1	2	2	2	2	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

Musika entzuten duen jende gehienak (%78k) maiz entzuten du musika gaztelaniaz, %42k ingelesez, %34k euskaraz eta %10ek beste hizkuntza batzuetan. Gainera, musika entzuten duten herritarren %23k esan dute hitzik gabeko musika maiz entzuten dutela.

Gipuzkoarren artean beste lurraldeetako artean baino gehiagok entzuten dute euskarazko musika.

Zenbat eta gazteago, orduan eta maizago entzuten da hizkuntza guztietako musika, baina ez instrumentala.

La mayoría de la gente que escucha música (78%) escucha música en castellano a menudo, 42% en inglés, un 34% en euskera y un 10% en otras lenguas. Además, un 23% de la población que escucha música dice escuchar a menudo música instrumental.

Entre las y los guipuzcoanos se escucha más música en euskera que entre los de los demás territorios.

A menor edad, más frecuentemente se escucha música en todas las lenguas, aunque no la música instrumental.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Hizkuntza desberdinetan musika entzuteko maiztasuna / Frecuencia con la que se escucha música en diversas lenguas

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zenbatero entzuten duzu gaztelaniazko musika? eta euskarazkoa? eta ingelesezkoa? beste hizkuntzetan? Eta musika instrumentala? / ¿Con qué frecuencia escucha Ud. música en castellano? ¿Y en euskera? ¿En inglés? ¿En otros idiomas? ¿Y música instrumental?*

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA				EUSKARAREN EZAGUTZA CONOCIMIENTO DE EUSKERA		
		HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ Poco-NADA	BAI SI	PIXKA BAT ALGO	EZ No
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO								
SARRITAN / A MENUDO	78	85	79	62	55	68	82	83
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	20	13	20	36	39	28	16	16
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	2	2	1	2	5	4	2	1
ED-Ee / NS-NC	0	0	0	0	1	0	0	0
EUSKARAZ / EN EUSKERA								
SARRITAN / A MENUDO	34	38	36	24	13	64	35	15
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	38	35	39	46	42	30	47	40
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	28	26	26	30	44	6	17	44
ED-Ee / NS-NC	0	0	0	1	1	0	0	0
INGELESEZ / EN INGLÉS								
SARRITAN / A MENUDO	42	52	38	21	11	48	56	33
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	32	26	37	43	34	33	29	33
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	26	21	24	36	53	18	15	34
ED-Ee / NS-NC	1	1	0	0	2	1	0	1
BESTE HIZKUNTZETAN / EN OTROS IDIOMAS								
SARRITAN / A MENUDO	10	14	8	3	2	9	11	10
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	27	28	25	30	23	33	33	22
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	61	57	64	64	72	57	55	66
ED-Ee / NS-NC	2	2	2	3	3	2	2	2
MUSIKA INSTRUMENTALA / MÚSICA INSTRUMENTAL								
SARRITAN / A MENUDO	23	29	22	11	10	24	26	22
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	33	31	37	38	19	34	40	30
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	41	38	39	47	67	40	32	45
ED-Ee / NS-NC	2	2	1	4	4	2	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

Musikarekiko zaletasuna handitu ahala, gehiago dira hizkuntza guztietakomusika, baita musika instrumentala ere sarritan entzuten dutenen kopurua.

Euskaldunen %64k maiz entzuten dute euskarazko musika, %30ek noizbehinka eta %6k (ia) inoiz ez.

Euskaraz ez dakitenen artean askoz gutxiago zabaldua dago ohitura hori; izan ere %44k ez dute inoiz edo ia inoiz euskarazko musikarik entzuten. Euskaraz ez dakitenen %15ek diote sarritan entzuten dutela euskarazko musika.

A medida que aumenta la afición por la música, incrementa el número de quienes dicen escuchar a menudo música en todas las lenguas y música instrumental.

Un 64% de las personas que hablan euskera escuchan música en esta lengua a menudo, un 30% alguna vez, y un 6% nunca o casi nunca.

Entre quienes no saben euskera, este hábito está mucho menos extendido, ya que un 44% de ellos nunca o casi nunca escucha música en euskera. Un 15% de quienes no saben euskera dicen escuchar a menudo música en esta lengua.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Euskal instrumentu tradizionalak entzutea / Escuchar instrumentos tradicionales vascos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zenbatero entzuten duzu trikitixa, txalaparta, txistua, dultzaina edo alboka bezalako euskal instrumentu tradizionalekin egindako musika? /

¿Con qué frecuencia escucha Ud. instrumentos musicales tradicionales vascos como trikitixa, txalaparta, txistu, dulzaina o alboka?*

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
SARRITAN / A MENUDO	17	13	16	22	18	17	12	15	23	21	21	15	13	11
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	47	46	44	51	48	46	46	46	45	50	44	49	51	45
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	35	40	39	26	34	36	42	37	32	27	34	35	35	43
ED-Ee / NS-NC	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN).

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	EUSKARAREN EZAGUTZA CONOCIMIENTO DE EUSKERA		
		Bai SÍ	PIXKA BAT ALGO	Ez No
SARRITAN / A MENUDO	17	28	18	11
NOIZBEHINKA / ALGUNA VEZ	47	52	48	43
INOIZ EZ EDO IA INOIZ EZ / NUNCA O CASI NUNCA	35	19	34	45
ED-Ee / NS-NC	1	1	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100

* MUSIKA ENTZUTEN DUTELA ESAN DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %95) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN ESCUCHAR MÚSICA (95% DE LA POBLACIÓN)

Musika entzuten duten herritarren %17k maiz entzuten dute trikitixa, txalaparta, txistua, dultzaina edo alboka bezalako euskal instrumentu tradizionalekin egindako musika, %47k noiz-behinka eta %35ek inoiz ez edo ia inoiz ez.

Gipuzkoarrek gainerakoek baino gehiagotan entzuten dituzte horrelako instrumentuak. Gazteek gutxiago entzuten dituzte halako instrumentuak. Euskararen ezagutzak ere zerikusia du ohitura horrekin: euskaldunek maizago entzuten dituzte; erdaldunen ia erdiek (%45ek) ez dituzte inoiz edo ia inoiz entzuten.

Un 17% de las y los ciudadanos que escuchan música a menudo escuchan música realizada con instrumentos tradicionales vascos como la trikitixa, la txalaparta, el txistu, la dulzaina y la alboka, un 47% la escucha alguna vez, y un 35% nunca o casi nunca.

Las y los guipuzcoanos escuchan este tipo de instrumentos más a menudo que las y los habitantes del resto de los territorios. Las y los jóvenes escuchan menos este tipo de instrumentos. El conocimiento de euskera también tiene relación con este hábito: quienes hablan euskera los escuchan más; casi la mitad de quienes no saben euskera (%45) no los escucha nunca o casi nunca.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musika entzutea / Escuchar música

Kontzertuetara joatea / Asistencia a conciertos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Azken 12 hilabeteetan zenbat aldiz joan zara kontzertu edo musika emanalditara? /

¿En los últimos 12 meses cuántas veces ha ido Ud. a conciertos o a espectáculos musicales?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
BEHIN ERE EZ / NUNCA.....	50	53	49	51	48	53	23	45	61	74	39	50	72	82
1-3 ALDIZ / DE 1 A 3 VECES	30	28	31	31	30	31	40	38	27	14	34	35	20	11
4-6 ALDIZ / DE 4 A 6 VECES	10	11	11	9	11	9	20	10	7	5	14	9	4	3
7-11 ALDIZ / DE 7 A 11 VECES	4	3	4	4	5	3	8	3	2	3	6	2	1	3
12 ALDIZ EDO GEHIAGOTAN / 12 Ó MÁS VECES	4	3	3	4	4	3	6	3	3	2	6	2	2	0
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	2	0	1	1	3	1	1	2	1	1	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko biztanleriaren erdia ez da azken urtebetean kontzertu edo musika ikuskizunetara joan, %30 lau bider baino gutxiagotan joan dira, %10 lau eta sei bider artean, %4 zazpi eta hamaika bider artean eta beste %4 12 bider edo gehiagotan.

Adinean aurrera egin ahala, gero eta gutxiagotan joaten da jendea kontzertu edo musika ikuskizunetara, eta musikarekiko zaletasuna zenbat eta handiagoa izan, orduan eta gehiago.

La mitad de la población vasca no ha acudido en el último año a ningún concierto o espectáculo musical, un 30% ha ido menos de cuatro veces, un 10% entre cuatro y seis veces, un 4% entre siete y once veces, y otro 4% doce o más veces.

Según se avanza en edad, se acude cada vez menos a conciertos y espectáculos musicales, y cuanto mayor es la afición por la música se asiste más a menudo.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Abestea eta musika-tresnak jotzea / Cantar y tocar instrumentos

Musika-tresnak jotzeko gaitasuna / Conocimiento sobre tocar instrumentos musicales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ba al dakizu musika-tresnaren bat jotzen? / ¿Sabe Ud. tocar algún instrumento musical?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
Bai / Sí.....	16	16	13	20	17	15	29	18	10	8	23	13	8	2
Ez / No.....	83	83	86	79	83	84	71	81	89	91	76	87	91	97
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

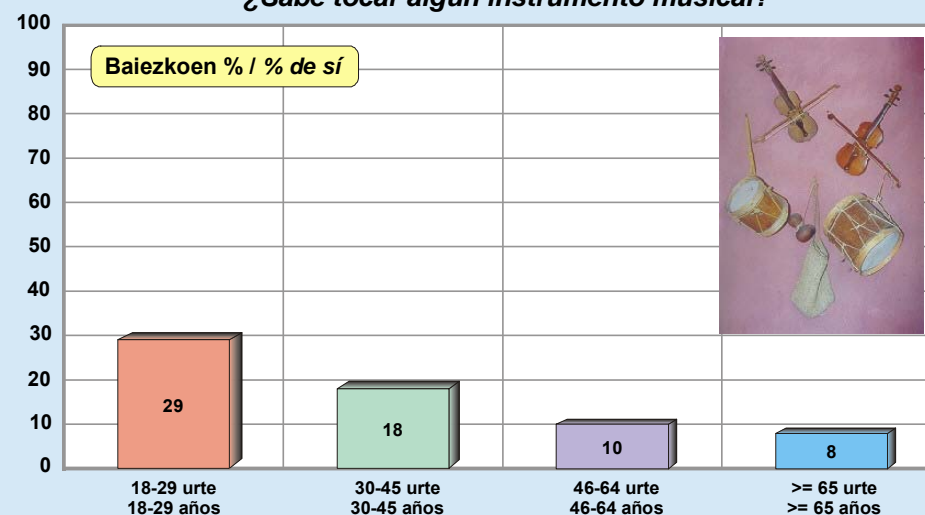
EAEko biztanleriaren %16k musika-tresnaren bat jotzen daki.

Gipuzkoarren artean gainerako lurraldeetan baino gehixeago dira instrumenturen bat jotzen dakitenak; adinean aurrera egin ahala gero eta gutxiagok dakite, eta musika-rekiko zaletasuna zenbat eta handiagoa izan, jende gehiagok daki instrumenturen bat jotzen.

Un 16% de la población de la CAPV sabe tocar algún instrumento musical.

En Gipuzkoa son algunos más que en el resto de los territorios quienes saben tocar algún instrumento musical; según se avanza en edad, cada vez son menos los que saben tocarlo, y cuanto mayor es la afición por la música son más quienes saben tocar un instrumento.

Ba al dakizu musika-tresnaren bat jotzen?
¿Sabe tocar algún instrumento musical?



Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Abestea eta musika-tresnak jotzea / Cantar y tocar instrumentos

Musika-tresnak jotzeko ohitura / Costumbre de tocar instrumentos musicales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ba al duzu musika-tresna hori edo horiek jotzeko ohiturarik? / ¿Suele Ud. tocar ese o esos instrumentos? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
Bai / Sí.....	67	81	74	54	71	61	71	65	66	54	68	60	68	75
Ez / No.....	33	19	26	45	28	39	28	34	33	46	31	39	32	25
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	1	1	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKA-TRESNAREN BAT JOTZEN DAKITENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %16) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES SABEN TOCAR ALGÚN INSTRUMENTO (16% DE LA POBLACIÓN).

Musika-tresnaren bat jotzen dakitenen %67k jotzeko ohitura daukate, eta %33k ez dute jotzen, jakin arren.

Arabarren eta bizkaitarren artean gipuzkoarren artean baino zabalduago dago tresnaren bat jotzen dakitenen artean, hori jotzeko ohitura. Gizonezkoen artean eta 18 eta 29 urte bitartekoaren artean ere ohitura hori errotuagoa dago.

Un 67% de la gente que sabe tocar algún instrumento musical suele tocarlo, y un 33% no lo toca a pesar de saber hacerlo.

Entre las y los alaveses y vizcaínos está más extendido que entre los guipuzcoanos que saben tocar algún instrumento, la costumbre de tocarlo. Ese hábito es también más habitual entre los varones y las y los jóvenes de 18 a 29 años que entre el resto.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Abestea eta musika-tresnak jotzea / Cantar y tocar instrumentos

Jotzen diren musika-tresnak / Instrumentos que se tocan

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zein musika-tresna jotzen duzu gehien? / ¿Cuál es el instrumento musical que toca Ud. principalmente? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
GITARRA / GUITARRA	39	40	41	35	45	31	45	36	34	27	41	33	24	61
PIANOA / PIANO.....	19	17	22	16	11	29	17	18	20	28	19	17	29	12
TXISTUA / TXISTU.....	6	5	6	7	6	6	5	7	10	0	6	5	13	0
TXIRULA / FLAUTA.....	6	8	5	8	5	8	5	9	6	0	6	8	2	0
AKORDEOIA, ESKUSOINUA / ACORDEÓN.....	5	3	4	7	4	6	3	5	8	7	4	7	6	0
TRIKITIXA.....	2	4	0	3	2	1	3	0	0	0	1	5	0	0
TXALAPARTA.....	2	2	0	5	2	1	0	4	2	0	1	6	0	0
BIOLINA / VIOLÍN.....	1	0	2	1	0	3	2	2	0	0	2	0	3	0
ALBOKA, DULTZAINA / ALBOKA, DULZAINA	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
BESTE EUSKAL MUSIKA-TRESNA TRADIZIONAL BATZUK / OTROS INSTRUMENTOS TRADICIONALES VASCOS	2	2	1	3	0	4	3	1	2	0	2	3	0	0
EUSKAL MUSIKA-TRESNA TRADIZIONALAK EZ DIREN PERKUSIOZKO BESTE BATZUK / OTROS DE PERCUSIÓN NO TRADICIONALES VASCOS.....	10	6	13	9	14	6	13	9	5	13	11	6	15	0
EUSKAL MUSIKA-TRESNA TRADIZIONALAK EZ DIREN HAIZEZKO BESTE BATZUK / OTROS DE VIENTO NO TRADICIONALES VASCOS ...	6	8	5	7	8	4	3	5	9	22	5	10	8	27
EUSKAL MUSIKA-TRESNA TRADIZIONALAK EZ DIREN HARIZKO BESTE BATZUK / OTROS DE CUERDA NO TRADICIONALES VASCOS..	2	4	2	2	3	1	1	3	3	3	3	0	0	0

* MUSIKA-TRESNAREN BAT JOTZEKO OHITURA DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %11) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES SUELEN TOCAR ALGÚN INSTRUMENTO (11% DE LA POBLACIÓN).

Gehien jotzen diren musika-tresnak gitarra eta pianoa dira (tresnaren bat jotzeko ohitura dutenen %39k eta %19k jotzen dituzte hurrenez-hurren). Gutxiagok jotzen dituzte euskal instrumentu tradizionalak beste perkusiozko tresnak (%10ek), txistua (%6k), txirula (%6k), euskal tresna tradizionalak ez diren haizezkoak (%6k), eskusoinua (%5ek), trikitixa (%2k), txalaparta (%2k), euskal instrumentu tradizionalak ez diren harizkoak (%2k), biolina (%1ek) eta alboka edo dultzaina modukoak (%1ek baino gutxiagok).

Gizonezkoen artean emakumezkoen artean baino gehiagok jotzen dituzte gitarra eta euskal instrumentu tradizionalak beste perkusiozkoak eta emakumeen artean, aldiz, gizonezkoen artean baino gehiagok pianoa.

Los instrumentos musicales que más se tocan son la guitarra (un 39% de quienes suelen tocar algún instrumento) y el piano (un 19%). Son menos quienes tocan instrumentos de percusión no tradicionales vascos (10%), el txistu (6%), la flauta (6%), otros instrumentos de viento no tradicionales vascos (6%), el acordeón (5%), la trikitixa (2%), la txalaparta (2%), instrumentos de cuerda no tradicionales vascos (2%), el violín (1%) y la alboka o la dulzaina (menos de un 1%).

Entre los hombres son más que entre las mujeres quienes tocan la guitarra e instrumentos de percusión no tradicionales vascos, y entre las mujeres son más que entre los hombres quienes tocan el piano.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Abestea eta instrumentuak jotzea / Cantar y tocar instrumentos

Taldean abesteko ohitura / Costumbre de cantar en grupo

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ba al duzu familian edo lagunartean abesteko ohiturarik? / ¿Tiene Ud. costumbre de cantar en familia o con los amigos?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
Bai / Sí.....	43	42	39	51	39	48	45	45	46	36	53	43	30	15
Ez / No.....	56	58	60	49	60	51	53	55	54	64	47	57	68	84
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	0	1	0	1	1	2	1	0	0	0	1	1	1
(EHUNENKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

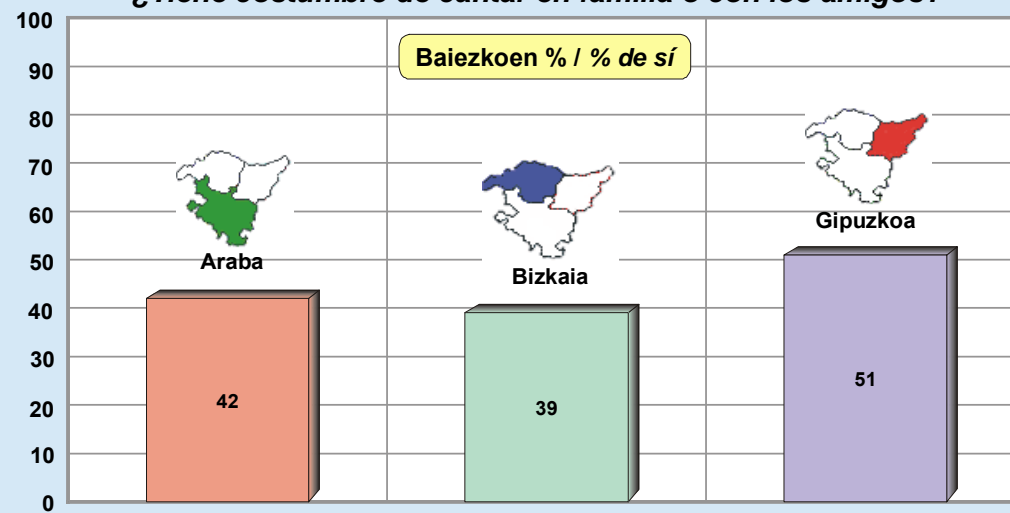
Biztanleen %43k familiarekin edo lagunekin abesteko ohitura daukate.

Gipuzkoan Araban eta Bizkaian baino ohitura handiagoa dago familian edo lagunekin abesteko; emakumeen artean ere gehiagok dute ohitura hori gizonezkoen artean baino, eta musikarekiko zaletasuna zenbat eta handiagoa izan, ohitura handiagoa dago familiarekin edo lagunekin batera kantatzeko.

Un 43% de la población suele cantar con la familia o con los amigos.

En Gipuzkoa hay más costumbre de cantar con la familia o los amigos que en Araba y en Bizkaia; también entre las mujeres son más que entre los hombres las que lo hacen, y a mayor afición por la música es también más habitual la costumbre de cantar con la familia o los amigos.

Ba al duzu familian edo lagunartean abesteko ohiturarik?
¿Tiene costumbre de cantar en familia o con los amigos?



Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoak / Músicos y grupos preferidos

Bakarlariak eta taldeak / Solistas y grupos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zein da gehien gustatzen zaizun musika talde edo bakarlaria? / ¿Cuál es su solista o grupo musical preferido?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
LA OREJA DE VAN GOGH	6	7	6	6	4	8	7	9	5	2	6	7	7	1
BENITO LERTXUNDI	4	2	4	6	3	5	1	4	6	5	4	5	4	3
KEPA JUNKERA	2	1	3	2	3	1	0	2	3	3	2	2	3	1
JOAQUÍN SABINA.....	2	2	2	2	2	2	2	2	3	1	2	3	3	1
MOCEDADES	2	3	2	2	2	2	0	0	3	5	1	2	2	4
MANOLO ESCOBAR	2	3	2	1	1	2	0	0	1	7	1	1	4	5
FITO Y LOS FITIPALDIS	2	1	2	2	2	1	4	2	1	0	2	2	0	1
OSKORRI	2	1	2	1	2	2	0	1	3	2	1	2	3	2
U2	2	2	1	2	2	1	2	3	0	0	2	2	1	1
BESTE TALDE ETA BAKARLARI BATZUK / OTROS GRUPOS Y SOLISTAS.....	60	66	60	60	63	61	76	68	58	44	70	60	49	39
ED-Ee / Ns-Nc.....	16	12	16	16	16	15	8	9	17	31	9	14	24	42
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Musikari eta talde gustukoena aipatzean, erantzun desberdin asko jaso dira. EAEko biztanleek gustukoak dituzten musikari eta musika taldeak ondokoak dira: La Oreja de Van Gogh (%6), Benito Lertxundi (%4), Kepa Junkera (%2), Joaquín Sabina (beste %2), Mocedades (beste %2), Manolo Escobar (beste %2), Fito y Los Fitipaldis (beste %2), Oskorri (beste %2) eta U2 (beste %2). Horien atzetik, beste musikari eta talde askoren aipamenak datoz, denak ere jendearen %2k baino gutxiagok aipatuta. Herritarren %16k ez dute inolako musikari edo talderik aipatu.

Emakumezkoek gizonenak baino gehixeago aipatu dute La Oreja de Van Gogh. 46 urtetik beharagoek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte La Oreja de Van Gogh eta U2 eta 30 urtetik beharagoek, horiez gainera Fito y los Fitipaldis. 46 eta 64 urte bitartekoek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte Benito Lertxundi, Joaquín Sabina eta Oskorri, eta 65 urte edo gehiagokoek Mocedades eta Manolo Escobar.

Al mencionar el grupo o músico preferido ha habido una gran variedad de respuestas. Los grupos y solistas preferidos por la población de la CAPV son: La Oreja de Van Gogh (6%), Benito Lertxundi (4%), Kepa Junkera (2%), Joaquín Sabina (otro 2%), Mocedades (otro 2%), Manolo Escobar (otro 2%), Fito y Los Fitipaldis (otro 2%), Oskorri (otro 2%) eta U2 (otro 2%). Les siguen una gran cantidad de grupos y músicos, todos ellos con menos de un 2% de menciones. Un 16% de la población no ha mencionado ningún grupo o músico preferido.

Las mujeres han mencionado algo más que los hombres a La Oreja de Van Gogh. Las y los menores de 46 mencionan más que el resto de los colectivos a La Oreja de Van Gogh y U2, y los menores de 30, además, también a Fito y los Fitipaldis. Quienes tienen entre 46 y 64 años mencionan más que el resto a Benito Lertxundi, Joaquín Sabina y Oskorri, y las y los de 65 o más a Mocedades y Manolo Escobar.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoena / Músicos y grupos preferidos

Musikari edo talde gustukoaren estiloa / Estilo del músico o grupo preferido

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA I / TOTALES Y POR COLECTIVOS I)

Zein da talde edo bakarlari horrek nagusiki egiten duen musika estiloa? /

¿Cuál es el estilo musical principal de ese grupo o solista? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
POPA / POP.....	32	34	34	28	25	39
ROCKA / ROCK.....	20	20	20	20	27	13
KANTAUTOREAK / CANTAUTORES.....	12	12	9	17	11	13
FOLKA / FOLK.....	7	3	8	6	7	7
“CANCIÓN ESPAÑOLA” DELAKOA / CANCIÓN ESPAÑOLA.....	7	10	7	4	4	9
ABESTI HERRIKOIAK / CANCIONES POPULARES.....	3	2	3	5	4	3
HEAVY METALA / HEAVY METAL.....	3	1	3	3	4	1
MUSIKA KLASIKOA/SINFONIKOA / CLÁSICA/SINFÓNICA.....	2	1	2	3	3	2
OPERA.....	2	0	3	2	2	3
FLAMENKOA / FLAMENCO.....	2	3	2	1	2	2
BOLEROAK, RUNBAK / BOLEROS, RUMBAS.....	1	2	1	1	1	2
RAPA/HIP HOPA / RAP/HIP HOP.....	1	1	1	1	1	1
RANTXERAK / RANCHERAS.....	1	2	1	1	1	1
SALSA, MERENGEA, BATXATA / SALSA, MERENGUE, BACHATA.....	1	1	1	0	1	1
BLUESA, SOULA / BLUES, SOUL.....	1	1	1	1	1	1
MUSIKA KORALA / MÚSICA CORAL.....	1	1	1	1	1	1
REAGGAEA / REAGGAE.....	1	1	0	1	1	0
PUNKA / PUNK.....	1	0	1	1	1	0
DANCEA/HOUSEA/TECHNOA / DANCE/HOUSE/TECHNO.....	1	0	0	1	1	1
ETNIKOA / ÉTNICA.....	0	1	1	0	1	0
MUSIKA ESPERIMENTALA / MÚSICA EXPERIMENTAL.....	0	0	1	1	0	1
JAZZA / JAZZ.....	0	1	0	0	0	0
CHILL OUTA/NEW AGEA / CHILL OUT/ NEW AGE.....	0	0	0	0	1	0
ZARZUELA.....	0	0	0	0	0	0
COUNTRYA / COUNTRY.....	0	0	0	0	0	0
BESTE ESTILO BAT / OTRO ESTILO.....	1	1	0	2	1	1
ED-EE / NS-NC.....	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100

* MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %84) /

SÓLO SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN MENCIONADO SU MÚSICO O GRUPO PREFERIDO (84% DE LA POBLACIÓN).

Jendeak aipatutako bakarlari edo musika talde gustukoenen artean, %32k pop estiloa egiten dute, %20k rocka eta %12 kantautoreak dira. Gutxiagok aipatu dituzte folka egiten duten talde edo bakarlariak (%7), “canción española” delakoa egiten dutenak (%7), abesti herrikoiak kantatzen dituztenak (%3) edo heavy musika egiten dutenak (%3), eta are gutxiagok beste hainbat estilotakoak.

Emakumezkoek gizonezkoek baino gehiago aipatu dituzte popa eta “canción española” delakoa egiten duten talde eta bakarlariak eta gizonezkoek, aldiz, gehiago rocka eta heavya egiten dutenak.

Entre los músicos y grupos preferidos mencionados por la gente, un 32% hacen pop. Un 20% rock y un 12% son cantautores. Se han mencionado menos músicos o grupos de folk (7%), de “canción española” (7%), de canciones populares (3%) y heavy (3%), y aún menos de otros muchos estilos.

Las mujeres han mencionado en mayor medida que los hombres músicos o grupos de pop y de “canción española” y los hombres, por el contrario, más de rock y de heavy que éstas.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoena / Músicos y grupos preferidos

Musikari edo talde gustukoaren estiloa / Estilo del músico o grupo preferido

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zein da talde edo bakarlari horrek nagusiki egiten duen musika estiloa? /

¿Cuál es el estilo musical principal de ese grupo o solista? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
POPA / POP.....	32	35	37	31	18	32	34	29	26
ROCKA / ROCK.....	20	34	25	13	2	24	19	16	5
KANTAUTOREAK / CANTAUTORES.....	12	6	10	18	12	10	15	13	10
FOLKA / FOLK.....	7	1	6	10	11	5	8	12	10
“CANCIÓN ESPAÑOLA” DELAKOA / CANCIÓN ESPAÑOLA.....	7	0	1	8	24	4	5	11	24
ABESTI HERRIKOIAK / CANCIONES POPULARES.....	3	0	1	4	11	3	3	3	9
HEAVY METALA / HEAVY METAL.....	3	7	3	0	0	3	3	1	1
MUSIKA KLASIKOA/SINFONIKOA / CLÁSICA/SINFÓNICA.....	2	0	1	4	5	3	1	2	1
OPERA.....	2	1	1	3	6	2	2	3	2
FLAMENKOA / FLAMENCO.....	2	4	1	2	1	2	1	2	3
BOLEROAK, RUNBAK / BOLEROS, RUMBAS.....	1	1	1	2	3	1	1	3	3
RAPA/HIP HOPA / RAP/HIP HOP.....	1	3	1	0	0	1	1	0	0
RANTXERAK / RANCHERAS.....	1	0	0	1	3	0	1	2	1
SALSA, MERENGEA, BATXATA / SALSA, MERENGUE, BACHATA.....	1	1	1	1	0	1	1	0	1
BLUESA, SOULA / BLUES, SOUL.....	1	0	2	1	0	1	1	1	0
MUSIKA KORALA / MÚSICA CORAL.....	1	0	0	0	3	1	1	0	1
REAGGAE / REAGGAE.....	1	2	1	0	0	1	0	0	1
PUNKA / PUNK.....	1	2	0	0	0	1	0	0	0
DANCEA/HOUSEA/TECHNO / DANCE, HOUSE/TECHNO.....	1	0	1	0	0	1	1	0	0
ETNIKOA / ÉTNICA.....	0	0	1	1	0	1	1	0	0
MUSIKA ESPERIMENTALA / MÚSICA EXPERIMENTAL.....	0	1	0	1	0	1	1	0	0
JAZZA / JAZZ.....	0	1	1	0	0	1	0	0	0
CHILL OUTA/NEW AGEA / CHILL OUT/ NEW AGE.....	0	0	1	0	0	0	0	1	0
ZARZUELA.....	0	0	0	0	1	0	0	0	1
COUNTRYA / COUNTRY.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BESTE ESTILO BAT / OTRO ESTILO.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ED-Ee / NS-NC.....	1	1	1	0	0	1	1	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %84) / SÓLO SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN MENCIONADO SU MÚSICO O GRUPO PREFERIDO (84% DE LA POBLACIÓN).

46 urtetik beherakoek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte pop edo rock musikariak; gazteenek heavy egiten dutenak ere gehiago aipatu dituzte besteek baino. 46 eta 64 urte bitartekoek beste taldeetakoek baino kantautore gehiago aipatu dituzte eta 65 urtetik gorakoekin batera folka egiten duten talde eta bakarlariak gehien aipatu dituztenak dira. Azkenik, zaharrenek beste inork baino gehiago aipatu dituzte “canción española” delakoa, abesti herrikoiak edo opera egiten duten musikariak.

Musikarekiko zaletasun handia edo nahikoa dutenek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte popa egiten duten talde edo bakarlariak eta zaletasun handia dutenek rocka egiten dutenak ere bai. Aldiz, musikarekiko zaletasun gutxi edo batere ez dutenek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte “canción española” delakoa egiten dutenak.

Las y los menores de 46 años mencionan más que el resto, músicos de pop y rock; las y los más jóvenes también mencionan más músicos de heavy que el resto. Quienes tienen entre 46 y 64 mencionan más cantautores que los demás y junto con quienes tienen 65 o más años, son quienes más músicos o grupos de folk mencionan. Por último, las y los más mayores mencionan músicos de “canción española”, canciones populares y ópera más que ningún otro colectivo.

Quienes tienen mucha o bastante afición por la música han mencionado más que el resto grupos o solistas de pop y quienes tienen mucha afición también grupos o solistas de rock. Por el contrario, las personas que tienen poca o ninguna afición por la música mencionan más grupos o solistas de la llamada “canción española”.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoak / Músicos y grupos preferidos

Musikari edo talde gustukoak erabilitako hizkuntza / Lengua utilizada por el músico o grupo preferido

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Pertsona edo talde horrek nagusiki zein hizkuntzatan abesten du? / ¿Principalmente en qué idioma canta ese músico solista o grupo? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO	53	67	56	43	45	61	56	49	49	66	51	52	56	70
EUSKARAZ / EN EUSKERA.....	18	11	14	26	18	17	15	15	22	21	16	19	21	16
INGELESEZ / EN INGLÉS.....	21	18	22	21	28	15	25	31	17	3	24	21	16	9
BESTE HIZKUNTZA BATEAN / EN OTROS IDIOMAS.....	2	2	2	3	2	2	1	2	4	2	3	2	2	3
SAILKAEZINA (HITZIK GABEKO MUSIKA EDO EZ DAGO HIZKUNTZA NAGUSIRIK) / INCLASIFICABLE (MÚSICA SIN LETRA O NO PREDOMINA UNA LENGUA)	5	3	5	7	6	4	3	4	8	8	6	6	5	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %84) / SÓLO SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN MENCIONADO SU MÚSICO O GRUPO PREFERIDO (84% DE LA POBLACIÓN).

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	EUSKARAREN EZAGUTZA CONOCIMIENTO DE EUSKERA		
		BAI SI	PIXKA BAT ALGO	EZ NO
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO	53	35	56	64
EUSKARAZ / EN EUSKERA.....	18	35	12	8
INGELESEZ / EN INGLÉS.....	21	23	24	19
BESTE HIZKUNTZA BATEAN / EN OTROS IDIOMAS.....	2	1	3	3
SAILKAEZINA (HITZIK GABEKO MUSIKA EDO EZ DAGO HIZKUNTZA NAGUSIRIK) / INCLASIFICABLE (MÚSICA SIN LETRA O NOPREDOMINA UNA LENGUA)	5	5	5	6
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100

* MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLEEN %84) / SÓLO SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN MENCIONADO SU MÚSICO O GRUPO PREFERIDO (84% DE LA POBLACIÓN).

Jendeak gustukoak dituen bakarlari edo taldeen %53k nagusiki gaztelaniaz abesten dute, %21ek nagusiki ingelesez, %18k euskaraz eta %2k beste hizkuntza batean. Gainera %5 sailkaezinak dira, hainbat hizkuntza erabiltzen dituztelako bat gailendu gabe, edo hitzik gabeko musika egiten dutelako.

Gipuzkoarrek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte nagusiki euskaraz abesten duten bakarlari edo taldeak. Emakumezkoek gizonezkoek baino gehiago aipatu dituzte gaztelaniaz abesten duten bakarlari eta taldeak eta gizonezkoek, aldiz, gehiago ingelesez abesten dutenak. 18 eta 29 urte bitartekoek eta, batez ere, 65 urte edo gehiago dituztenek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte gaztelaniaz abesten dutenak, 18 eta 29 urte bitartekoek eta, batez ere, 30 eta 45 urte artekoek ingelesez abesten dutenak, eta 45 urtetik gorakoek besteek baino zertxobait gehiago nagusiki euskaraz abesten dutenak. Euskaraz zenbat eta hobeto jakin, gehiago aipatu dira euskaraz abesten duten musikariak.

Un 53% de las y los solistas o grupos preferidos mencionados por la gente cantan principalmente en castellano, un 21% en inglés, un 18% en euskera y un 2% en otra lengua. Además, un 5% son inclasificables, ya que utilizan varias lenguas sin que predomine una, o hacen música sin letra.

Las y los guipuzcoanos mencionan más que el resto, grupos o solistas que cantan en euskera. Las mujeres mencionan más grupos o solistas que cantan en castellano y los hombres por el contrario más que lo hacen en inglés. Las personas de 18 a 29 años y sobre todo las de 65 o más, mencionan más que el resto solistas o grupos que cantan en castellano, las y los de 18 a 29 años y sobre todo las y los de 30 a 45 años, músicos que cantan en inglés, y quienes tienen más de 45 años algo más que el resto a solistas o grupos que cantan en euskera. A mayor conocimiento de euskera, se mencionan más músicos que cantan en esta lengua.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoak / Músicos y grupos preferidos

Musikari edo talde gustukoaren jatorria / Origen del músico o grupo preferido

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Nongoa da pertsona edo talde hori? / ¿De dónde es ese músico o grupo? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
EAEkoA / CAPV	33	25	31	41	32	35	28	31	35	41	31	36	37	33
NAFARROAKOAK / NAVARRA	2	2	2	2	3	2	5	2	0	0	2	2	1	1
IPARRALDEKOAK / IPARRALDE	1	0	0	2	1	0	0	1	1	2	1	1	1	1
ESPAINIAKO ESTATUKOAK / ESTADO ESPAÑOL	33	41	35	24	28	37	31	24	36	46	30	31	39	50
EUROPAKOAK / EUROPA	15	12	15	15	19	11	11	19	17	7	15	16	11	10
IPAR AMERIKAKOAK / NORTEAMÉRICA	8	6	8	8	11	5	14	10	4	1	11	7	4	1
LATINOAMERIKAKOAK / LATINOAMÉRICA	6	10	6	4	4	8	8	8	4	3	7	6	4	4
ATZERRIKO GAINONTZEKO HERRIALDE BATEKOA / OTRO PAÍS EXTRANJERO	2	3	2	2	2	2	3	3	1	0	2	2	2	0
SAILKAEZINA (LEKU DESBERDINETAKO TALDEKIDEAK) / INCLASIFICABLE (GRUPO CON COMPONENTES DE VARIOS LUGARES)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BITZANLEEN %84) / SÓLO SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN MENCIONADO SU MÚSICO O GRUPO PREFERIDO (84% DE LA POBLACIÓN).

EAEko biztanleen bakarleri eta talde gustukoenetatik %33 EAEkoak dira, %2 Nafarroakoak, %1 Iparraldekoak, %33 Espainiako Estatuko beste leku batzuetakoak, %15 Europako beste leku batzuetakoak, %8 Iparramerikakoak, %6 Latinoamerikakoak eta %2 munduko beste leku batzuetakoak.

Gipuzkoarrek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte EAEko talde edo bakarleriak, eta arabarrek, eta neurri txikiagoan bizkaitarrek, aldiz, gehiago Espainiako Estatukoak. 65 urte edo gehiagokoan artean gehiengo zabalak EAEko eta Espainiako Estatuko talde edo bakarleriak aipatu ditu. Gainerako adin taldeetan, aipatutako gehienak ere jatorri horietakoak badira ere, Europakoak eta Iparramerikakoak ere badira, azken horiek bereziki 18 eta 29 urte bitarteko gazteen artean.

Un 33% de las y los solistas y grupos musicales preferidos por la población vasca son de la CAPV, un 2% de Navarra, un 1% de Iparralde, un 33% de otros lugares del Estado Español, un 15% de otros lugares de Europa, un 8% de Norteamérica, un 6% de Latinoamérica y un 2% de otras zonas del mundo.

Las y los guipuzcoanos han mencionado solistas o grupos de la CAPV en mayor medida que alaveses y vizcaínos, que mencionan más músicos del Estado Español. La gran mayoría de las personas de 65 años o más mencionan músicos de la CAPV o el Estado Español, mientras que en el resto de los grupos de edad, a pesar de que también son esos dos los orígenes más comunes de los grupos preferidos, también se mencionan algunos de otros lugares de Europa o de Norteamérica, estos últimos sobre todo entre las y los jóvenes de 18 a 29 años.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoena / Músicos y grupos preferidos

Euskal Herriko bakarlari eta taldeak / Solistas y grupos del País Vasco

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zein da zure Euskal Herriko musika talde edo bakarlari gustukoena? / ¿Cuál es su grupo musical o solista preferido del País Vasco? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
LA OREJA DE VAN GOGH	8	9	8	8	6	10	12	10	7	3	9	10	6	3
KEPA JUNKERA	7	6	8	4	7	6	5	10	6	3	7	9	6	0
BENITO LERTXUNDI	6	3	5	10	7	6	2	6	12	4	7	7	7	3
OSKORRI	4	4	5	3	4	4	1	6	6	2	5	4	2	3
MOCEDADES	3	6	4	0	2	4	0	0	6	7	4	2	2	5
FITO Y LOS FITIPALDIS	3	1	4	2	4	2	5	5	0	0	4	2	1	1
SU TA GAR	2	1	2	2	4	1	7	2	0	0	3	3	1	0
KEN ZAZPI	2	1	2	3	1	2	6	1	0	0	3	1	1	1
MIKEL ERENTXUN	2	2	2	1	1	2	2	2	2	1	2	2	2	1
MIKEL LABOA	2	1	1	4	2	1	1	2	3	1	2	2	2	1
BESTE TALDE ETA BAKARLARI BATZUK / OTROS GRUPOS Y SOLISTAS	18	24	16	20	20	17	26	27	14	12	20	18	16	6
ED-Ee / Ns-Nc	43	42	43	43	42	45	33	33	44	67	34	40	54	76
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* GUSTUKOENA DUTEN TALDE EDO BAKARLARIA AIPATZEAN EUSKAL HERRIKO TALDE EDO BAKARLARI BAT ESAN EZ DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIAREN %70) /

PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES, AL SER PREGUNTADOS SOBRE SU MÚSICO O GRUPO PREFERIDO, NO HAN MENCIONADO UNO DEL PAÍS VASCO (70% DE LA POBLACIÓN).

Musikari gustukoenez galdetutakoan, Euskal Herrikoa den bat aipatu ez dutenei, Euskal Herriko musikari gustukoenez galdetu zaie. Horien %43k ez dute inolako talde edo bakarlariarik aipatzen jakin edo aipatu nahi izan. Erantzun dutenek talde edo musikari desberdin asko aipatu dituzte: La Oreja de Van Gogh (%8), Kepa Junkera (%7), Benito Lertxundi (%6), Oskorri (%4), Mocedades (%3), Fito y los Fitipaldis (%3), Su Ta Gar (%2), Ken Zazpi (%2), Mikel Erentxun (%2) eta Mikel Laboa (%2). Horien ondoren datoz beste hainbat talde eta bakarlari, guztiak %2k baino gutxiagok aipatuak.

Araban gainerako lurraldeetan baino gehixeago aipatu da Mocedades, Bizkaian Kepa Junkera eta Fito y los Fitipaldis, eta Gipuzkoan Benito Lertxundi eta Mikel Laboa. Emakumezkoek gizonezkoek baino gehiago aipatu dute La Oreja de Van Gogh, eta gizonezkoek gehiago Su Ta Gar. 46 urtetik beherakoek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte La Oreja de Van Gogh eta Fito y los Fitipaldis eta 30 urtetik beherakoek, horiez gain, Ken Zazpi eta Su Ta Gar ere bai. 46 eta 64 urte bitartekoek Benito Lertxundi eta Oskorri (azken horiek 30-45 urte bitartekoekin batera) eta 45 urte baino gehiagoak Mocedades aipatu dituzte gainerakoek baino gehiago.

A las personas que al ser preguntadas sobre su grupo o solista preferido no han mencionado uno del País Vasco, se les ha preguntado sobre su grupo o solista del País Vasco preferido. Un 43% de ellos no ha sabido o no ha querido mencionar ninguno. Las personas que sí han respondido, han mencionado una gran cantidad de grupos y solistas diferentes: La Oreja de Van Gogh (8%), Kepa Junkera (7%), Benito Lertxundi (6%), Oskorri (4%), Mocedades (3%), Fito y los Fitipaldis (3%), Su Ta Gar (2%), Ken Zazpi (2%), Mikel Erentxun (2%) y Mikel Laboa (2%). Les siguen una gran cantidad de grupos y solistas, con menos de un 2% de menciones cada uno.

En Araba se ha mencionado más que en el resto a Mocedades, en Bizkaia a Kepa Junkera y Fito y los Fitipaldis, y en Gipuzkoa a Benito Lertxundi y Mikel Laboa. Las mujeres mencionan más que los hombres a La Oreja de Van Gogh, y éstos a Su Ta Gar. Las y los menores de 46 años mencionan más que el resto a La Oreja de Van Gogh y a Fito y los Fitipaldis, y las y los menores de 30 años, además de a éstos, también a Ken Zazpi y Su Ta Gar. Quienes tienen entre 46 y 64 años mencionan más que el resto a Benito Lertxundi y Oskorri (este último junto con las y los de 30-45 años) y quienes tienen más de 45 años a Mocedades.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoena / Músicos y grupos preferidos

Euskal Herriko musikari edo talde gustukoaren estiloa / Estilo del músico o grupo del País Vasco preferido

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA I / TOTALES Y POR COLECTIVOS I)

Zein da talde edo bakarlari horrek egiten duen musika estiloa? /

¿Cuál es el estilo musical principal de ese solista o grupo? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER
POPA / POP.....	29	40	29	24	23	36
FOLKA / FOLK.....	23	18	28	17	23	24
ROCKA / ROCK.....	20	15	22	20	25	14
KANTAUTOREAK / CANTAUTORES.....	12	13	7	22	11	13
ABESTI HERRIKOIAK / CANCIONES POPULARES.....	8	9	7	10	8	9
HEAVY METALA / HEAVY METAL.....	2	1	2	3	4	1
OPERA.....	1	1	1	0	1	1
PUNKA / PUNK.....	1	1	1	1	2	0
MUSIKA KORALA / MÚSICA CORAL.....	1	0	1	1	0	1
BLUESA, SOULA / BLUES, SOUL.....	0	1	0	0	0	0
ETNIKOA / ÉTNICA.....	0	0	0	0	0	0
REAGGAEA / REAGGAE.....	0	1	0	0	0	0
RAPA/HIP HOPA / RAP/HIP HOP.....	0	0	0	1	0	0
MUSIKA KLASIKOA/SINFONIKOA / CLÁSICA/SINFÓNICA.....	0	0	0	0	0	0
BOLEROK, RUNBAK / BOLEROS, RUMBAS.....	0	0	0	0	0	0
"CANCIÓN ESPAÑOLA" DELAKOA / CANCIÓN ESPAÑOLA.....	0	1	0	0	0	0
JAZZA / JAZZ.....	0	1	0	0	0	0
DANCEA/HOUSEA/TECHNOA / DANCE/HOUSE/TECHNO.....	0	0	0	0	0	0
BESTE ESTILO BAT / OTRO ESTILO.....	0	0	0	0	0	0
ED-EE / NS-NC.....	1	0	1	0	1	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100

* EUSKAL HERRIKO MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIAREN %40) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN MENCIONADO SU GRUPO O SOLISTA DEL PAÍS VASCO PREFERIDO (40% DE LA POBLACIÓN).

Aipatutako Euskal Herriko musikari gustukoaren artean, %29k pop musika egiten dute, %23k folka, %20k rocka, %12 kantautoreak dira, %8k abesti herrikoiak kantatzen dituzte, %2k heavy musika egiten dute, %1ek opera, beste %1ek punka, eta beste %1ek musika korala. Horien ondotik, jende gutxiagok aipatutako estiloak egiten dituzten talde edo bakarlariak datoz.

Aipatzekoa da Araban, gainerako lurraldeetan baino gehiago aipatu direla pop musika egiten duten talde edo bakarlariak, eta Gipuzkoan kantautoreak. Emakumezkoek gizonezkoek baino gehiago aipatu dituzte popa egiten dutenak eta gizonezkoek rocka egiten dutenak.

Entre las y los músicos y grupos del País Vasco preferidos mencionados, un 29% hacen pop, un 23% folk, un 20% rock, un 12% son cantautores, un 8% cantan canciones populares, un 2% hacen música heavy, un 1% ópera, otro 1% punk, y otro 1% música coral. Les siguen grupos o solistas que hacen música de otros estilos, mencionados por menos gente.

Destaca que en Araba se mencionan más grupos y solistas de pop que en el resto de los territorios, y en Gipuzkoa más cantautores. Las mujeres mencionan más músicos de pop que los hombres y éstos más de rock.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoena / Músicos y grupos preferidos

Euskal Herriko musikari edo talde gustukoaren estiloa / Estilo del músico o grupo del País Vasco preferido

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zein da talde edo bakarlari horrek egiten duen musika estiloa? /

¿Cuál es el estilo musical principal de ese solista o grupo? *

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
POPA / POP.....	29	31	29	27	32	28	29	32	40
FOLKA / FOLK.....	23	13	28	28	23	23	25	24	18
ROCKA / ROCK.....	20	39	24	6	1	23	19	12	5
KANTAUTOREAK / CANTAUTORES.....	12	6	9	22	10	11	12	17	9
ABESTI HERRIKOIAK / CANCIONES POPULARES.....	8	0	4	14	24	7	8	9	22
HEAVY METALA / HEAVY METAL.....	2	5	3	0	0	3	3	0	0
OPERA.....	1	0	1	1	4	1	1	3	3
PUNKA / PUNK.....	1	3	1	0	0	0	2	0	0
MUSIKA KORALA / MÚSICA CORAL.....	1	0	0	1	3	1	1	0	0
BLUESA, SOULA / BLUES, SOUL.....	0	0	0	0	0	0	0	1	0
ETNIKOA / ÉTNICA.....	0	0	0	0	1	0	0	1	0
REAGGAEA / REAGGAE.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RAPA/HIP HOPA / RAP/HIP HOP.....	0	1	0	0	0	0	0	0	0
MUSIKA KLASIKOA/SINFONIKOA / CLÁSICA/SINFÓNICA.....	0	0	0	1	0	0	0	0	0
BOLEROK, RUNBAK / BOLEROS, RUMBAS.....	0	0	0	0	1	0	1	0	0
"CANCIÓN ESPAÑOLA" DELAKOA / CANCIÓN ESPAÑOLA.....	0	0	0	0	0	0	0	0	2
JAZZA / JAZZ.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DANCEA/HOUSEA/TECHNOA / DANCE/HOUSE/TECHNO.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BESTE ESTILO BAT / OTRO ESTILO.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ED-EE / NS-NC.....	1	1	0	1	0	1	0	1	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100

18 eta 29 urte bitartekoek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte rock musika egiten dutenak, 46 eta 64 urte bitartekoek kantautoreak, eta 65 urte edo gehiagokoek abesti herrikoiak kantatzen dituztenak.

Musikarekiko zaletasun gutxi edo batere ez dutenen artean gainerako taldeetan baino gehiagok aipatu dituzte popa eta abesti herrikoiak egiten dituztenak, eta zaletasun handia dutenen artean, aldiz, gehiagok rocka egiten dutenak.

Las y los jóvenes de 18 a 29 años mencionan en mayor medida que el resto grupos o solistas de rock, las y los de 46 a 64 años cantautores, y quienes tienen 65 o más, a quienes cantan canciones populares.

Entre quienes tienen poca o ninguna afición por la música son más que en el resto de los grupos las menciones a grupos o solistas de pop y de canciones populares, y entre quienes son muy aficionados, son más las menciones a grupos o solistas de rock.

* EUSKAL HERRIKO MUSIKARI EDO TALDE GUSTUOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIAREN %40) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN MENCIONADO SU GRUPO O SOLISTA DEL PAÍS VASCO PREFERIDO (40% DE LA POBLACIÓN).

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Musikari eta talde gustukoena / Músicos y grupos preferidos

Euskal Herriko musikari edo talde gustukoena erabilitako hizkuntza /
Lengua utilizada por el músico o grupo del País Vasco preferido

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Pertsona edo talde horrek nagusiki zein hizkuntzatan abesten du? / ¿Principalmente en qué idioma canta ese músico solista o grupo?*

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
EUSKARAZ / EN EUSKERA.....	55	36	54	68	58	52	53	57	60	44	55	58	56	37
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO.....	39	55	41	27	35	44	40	36	36	52	38	37	40	59
INGELESEZ / EN INGLÉS.....	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0
BESTE HIZKUNTZA BATEAN / EN OTROS IDIOMAS.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2
SAILKAEZINA (HITZIK GABEKO MUSIKA EDO EZ DAGO HIZKUNTZA NAGUSIRIK) / INCLASIFICABLE (MÚSICA SIN LETRA O NO PREDOMINA UNA LENGUA).....	4	9	4	3	6	3	4	6	3	3	5	4	3	2
ED-Ee / NS-Nc.....	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

*EUSKAL HERRIKO MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIAREN %40) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN MENCIONADO SU GRUPO O SOLISTA DEL PAÍS VASCO PREFERIDO (40% DE LA POBLACIÓN).

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	EUSKARAREN EZAGUTZA CONOCIMIENTO DE EUSKERA		
		Bai Sí	Pixka bat ALGO	Ez No
EUSKARAZ / EN EUSKERA.....	55	76	63	40
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO.....	39	17	32	54
INGELESEZ / EN INGLÉS.....	0	1	0	0
BESTE HIZKUNTZA BATEAN / EN OTROS IDIOMAS.....	0	0	0	0
SAILKAEZINA (HITZIK GABEKO MUSIKA EDO EZ DAGO HIZKUNTZA NAGUSIRIK) / INCLASIFICABLE (MÚSICA SIN LETRA O NO PREDOMINA UNA LENGUA).....	4	4	5	4
ED-Ee / NS-Nc.....	1	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100

*EUSKAL HERRIKO MUSIKARI EDO TALDE GUSTUKOENA AIPATU DUTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIAREN %40) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN MENCIONADO SU GRUPO O SOLISTA DEL PAÍS VASCO PREFERIDO (40% DE LA POBLACIÓN).

Euskal Herriko bakarlarri edo musika talde gustukoena bezala aipatutako arteen %55ek euskaraz abeste dute nagusiki, %39k gaztelaniaz, eta %1 baino gutxiagok ingelesez edo bestelako hizkuntzetan. Gainera %4 sailkaezina dira, hainbat hizkuntza erabiltzen dituztelako, bat gailendu gabe, edo hitzik gabeko musika egiten dutelako.

Gipuzkoarrek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte nagusiki euskaraz abesten dutenak eta arabarrek nagusiki gaztelaniaz abesten dutenak. Euskaraz abesten duten talde eta bakarlarriak aipatzeko joera handiena 30 eta 64 urte bitartekoek adierazi dute eta gaztelaniaz abesten dutenak aipatzeko 65 urte edo gehiago dituztenek. Euskaldunek eta euskaraz pixka bat dakitenek, euskaraz ez dakitenek baino askoz gehiago aipatu dituzte nagusiki euskara erabiltzen duten talde edo bakarlarriak.

Entre las y los músicos del País Vasco mencionados como preferidos, un 55% cantan principalmente en euskera, un 39% principalmente en castellano, y menos de un 1% lo hace en inglés o en otras lenguas. Además, un 4% son inclasificables, bien porque utilizan varias lenguas sin que predomine una, bien porque hacen música sin letra.

Las y los guipuzcoanos mencionan más que el resto músicos que cantan principalmente en euskera y las y los alaveses quienes lo hacen en castellano. Quienes muestran una preferencia más acusada por las y los músicos que cantan en euskera son quienes tienen entre 30 y 64 años, y por el contrario quienes en mayor medida han mencionado músicos que cantan en castellano son las personas de 65 o más años. Las y los euskaldunes, y quienes saben algo de euskera mencionan notablemente más que quienes no saben euskera solistas o grupos que cantan principalmente en esta lengua.

Euskal herritarrek eta musika / Las y los vascos y la música

Euskal musika / Música vasca

Euskal musikari edo talde ezagunena / Músico o grupo vasco más conocido

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Éta zein da zure ustez euskal musika talde edo musikaririk ezagunena? / ¿Y cuál es en su opinión el músico o grupo musical vasco más conocido?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
LA OREJA DE VAN GOGH.....	17	16	16	19	16	18	27	20	14	5	19	19	14	6
OSKORRI.....	8	7	11	5	8	8	3	11	13	5	8	10	8	4
KEPA JUNKERA.....	8	7	10	6	10	6	9	10	8	4	8	10	7	4
BENITO LERTXUNDI.....	7	3	5	11	7	7	4	7	9	7	7	8	6	4
MOCEDADES.....	4	8	5	1	3	5	1	2	5	10	4	3	6	7
FERMIN MUGURUZA.....	3	2	2	4	3	2	6	3	1	0	4	2	1	0
MIKEL LABOA.....	3	1	1	6	2	3	1	3	3	3	3	3	3	1
FITO Y LOS FITIPALDIS.....	2	0	3	1	3	1	3	4	1	0	3	2	2	0
SU TA GAR.....	2	1	2	2	2	2	6	2	0	0	3	1	0	0
MIKEL ERETXUN.....	2	1	2	2	1	2	3	2	1	1	2	1	2	2
KEN ZAZPI.....	1	2	1	1	1	1	3	1	1	0	2	1	0	0
ALEX UBAGO.....	1	2	1	1	1	1	1	2	1	0	1	1	1	0
BERRI TXARRAK.....	1	1	1	1	1	1	3	0	0	0	2	1	0	0
DUNCAN DHU.....	1	0	1	1	0	1	1	2	1	1	1	1	0	1
AINHOA ARTETA.....	1	2	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1
ITOIZ.....	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	0	1	1	0
LOS 5 BILBAINOS.....	1	0	1	0	0	1	0	0	0	2	1	1	1	1
EGAN.....	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	0
RAUL.....	1	4	0	0	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0
ORFEON DONOSTIARRA.....	1	0	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0
BESTE BATZUK / OTROS GRUPOS O MÚSICOS.....	6	6	6	7	7	6	7	7	7	5	7	7	4	3
ED-EE / NS-NC.....	31	35	31	29	30	31	20	20	33	54	24	26	40	65

Euskal musikari edo talderik ezagunena, jendearen %17rentzat La Oreja de Van Gogh da, %8rentzat Oskorri, beste %8rentzat Kepa Junkera, %7rentzat Benito Lertxundi, %4ren ustez Mocedades, %3ren iritziz Fermin Muguruza, eta beste %3ren iritziz Mikel Laboa. Fito y los Fitipaldis, Su ta Gar eta Mikel Erentxun, bakoitza %2k aipatu dituzte eta ondotik datoz %1ek aipatutako hainbat talde eta musikari: Ken Zazpi, Alex Ubago, Berri Txarrak, Duncan Dhu, Ainhoa Arteta, Itoitz, Los Cinco Bilbainos, Egan, Raul eta Donostiako Orfeoia. Horien ondotik beste bakarleri eta talde asko datoz, aipamen gutxiagorekin. Herritarren %31k ez dute talde edo bakarlaririk aipatu.

Bizkaitarrek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte Oskorri eta Kepa Junkera, gipuzkoarrek La Oreja de Van Gogh, Benito Lertxundi eta Mikel Laboa, eta arabarrek Mocedades. Gazteenek gainerakoek baino gehiago aipatu dituzte La Oreja de Van Gogh, Fermin Muguruza eta Su ta Gar, 30etik 64 urte artekoek Oskorri, eta 65 urte edo gehiagokoek Mocedades.

El músico o grupo vasco más conocido según un 17% de la población es La Oreja de Van Gogh, para un 8% Oskorri, para otro 8% Kepa Junkera, según un 7% Benito Lertxundi, un 4% Mocedades, para un 3% Fermin Muguruza y para otro 3% Mikel Laboa. Fito y los Fitipaldis, Su ta Gar y Mikel Erentxun los mencionan un 2% cada uno, y después vienen varios solistas y grupos con un 1% de menciones: Ken Zazpi, Alex Ubago, Berri Txarrak, Duncan Dhu, Ainhoa Arteta, Itoitz, Los Cinco Bilbainos, Egan, Raúl y el Orfeón Donostiarra. Les siguen gran cantidad solistas y grupos con menos menciones. Un 31% de la población no menciona ningún músico o grupo.

En Bizkaia mencionan más que en el resto a Oskorri y Kepa Juntera, en Gipuzkoa La Oreja de Van Gogh, Benito Lertxundi y Mikel Laboa, en Araba Mocedades. Las y los más jóvenes mencionan más que el resto La Oreja de Van Gogh, Fermin Muguruza y Su ta Gar, quienes tienen entre 30 y 64 años Oskorri y las y los mayores de 65, Mocedades.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Euskal musika / Música vasca

Musikaren garrantzia euskal kulturaren / Importancia de la música en la cultura vasca

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez euskal kulturaren barruan zenbateko garrantzia du musikak? / En su opinión, dentro de la cultura vasca ¿qué importancia tiene la música?

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
GARRANTZI HANDIA / MUCHA IMPORTANCIA	62	65	55	71	61	63	63	65	61	56	73	63	44	24
NOLABAITEKO GARRANTZIA / ALGUNA IMPORTANCIA	28	28	31	24	30	27	27	27	28	33	19	31	44	47
BATERE GARRANTZIRIK EZ / NINGUNA IMPORTANCIA	3	3	4	2	3	3	3	2	3	4	2	2	4	10
Ed-Ee / Ns-Nc	7	4	10	3	7	7	7	5	8	7	6	4	8	18
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	2006ko URRIA OCTUBRE 2006	EUSKARAREN EZAGUTZA CONOCIMIENTO DE EUSKERA		
		Bai SI	PIXKA BAT ALGO	Ez No
GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO	62	72	68	54
EUSKARAZ / EN EUSKERA	28	23	26	33
INGELESEZ / EN INGLÉS	3	2	2	4
Ed-Ee / Ns-Nc	7	3	4	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100

EAEko biztanleen %62k uste dute musikak euskal kulturaren garrantzi handia duela, %28k nolabaiteko garrantzia duela, eta %3k ez duela batera garrantzirik. %7k ez dute erantzun.

Gipuzkoarren artean gainerakoaren artean baino gehiagok uste dute garrantzi handia duela musikak euskal kulturaren eta musikarekiko zaletasuna zenbat eta handiagoa izan ere, gero eta gehiago dira garrantzi handia duela uste dutenak.

Un 62% de la población de la CAPV cree que la música tiene mucha importancia en la cultura vasca, un 28% que tiene alguna importancia, y un 3% que no tienen ninguna importancia. Un 7% no han respondido.

Entre las y los guipuzcoanos son más que entre las y los habitantes del resto de los territorios quienes creen que la música tiene mucha importancia en la música vasca, y también a medida que aumenta la afición por la música son más quienes creen que tiene mucha importancia.

Euskal herritarrak eta musika / Las y los vascos y la música

Euskal musika / Música vasca

Euskal musikaren definizioa / Definición de la música vasca

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zuretzat zer da nagusiki euskal musika? / Para Ud. ¿qué es la música vasca?

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				MUSIKAREKIKO ZALETASUNA AFICIÓN A LA MÚSICA			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	HANDIA MUCHA	NAHIKOA BASTANTE	PIXKA BAT ALGO	GUTXI-BATERE EZ POCO-NADA
EUSKAL HERRIAN EGITEN DEN MUSIKA / LA MÚSICA QUE SE HACE EN EL PAÍS VASCO.....	32	30	37	26	31	34	31	32	30	37	31	30	38	37
EUSKAL MUSIKARIEK EGITEN DUTEN MUSIKA / LA MÚSICA QUE HACEN LOS MÚSICOS VASCOS.....	22	23	23	21	24	20	22	23	24	18	23	24	19	18
EUSKARAZ EGITEN DEN MUSIKA / LA MÚSICA QUE SE HACE EN EUSKERA	13	9	12	17	14	12	14	13	12	14	14	13	13	12
EUSKAL INSTRUMENTU TRADIZIONALEKIN EGITEN DEN MUSIKA / MÚSICA REALIZADA CON INSTRUMENTOS TRADICIONALES VASCOS.....	11	16	11	10	10	12	13	11	12	9	11	12	11	9
EZ DAGO EUSKAL MUSIKARIK, MUSIKA UNIBERTSALA DA / NO HAY MÚSICA VASCA, LA MÚSICA ES UNIVERSAL.....	14	16	11	20	15	14	13	17	15	12	16	15	10	10
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	6	7	7	6	8	6	4	7	11	5	6	9	15
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	2006KO URRIA OCTUBRE 2006	EUSKARAREN EZAGUTZA CONOCIMIENTO DE EUSKERA		
		BAI SÍ	PIXKA BAT ALGO	EZ NO
EUSKAL HERRIAN EGITEN DEN MUSIKA / LA MÚSICA QUE SE HACE EN EL PAÍS VASCO.....	32	30	34	33
EUSKAL MUSIKARIEK EGITEN DUTEN MUSIKA / LA MÚSICA QUE HACEN LOS MÚSICOS VASCOS.....	22	25	22	20
EUSKARAZ EGITEN DEN MUSIKA / LA MÚSICA QUE SE HACE EN EUSKERA	13	16	12	12
EUSKAL INSTRUMENTU TRADIZIONALEKIN EGITEN DEN MUSIKA / MÚSICA REALIZADA CON INSTRUMENTOS TRADICIONALES VASCOS.....	11	8	12	13
EZ DAGO EUSKAL MUSIKARIK, MUSIKA UNIBERTSALA DA / NO HAY MÚSICA VASCA, LA MÚSICA ES UNIVERSAL	14	14	16	14
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	6	3	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100

EAEko biztanleen %32ren iritziz euskal musika Euskal Herrian egiten dena da, %22ren iritziz euskal musikariek egiten dutena, %13ren ustez euskaraz egiten dena, %11k diotenez euskal musika-tresna tradizionalekin egiten dena eta %14k uste dute ez dagoela euskal musikarik, musika unibertsala dela. %7k ez dute erantzun.

Bizkaitarren artean gainerakoen artean baino gehiagok diote euskal musika Euskal Herrian egindakoa dela, arabarren artean aipatzekoa da euskal musika euskal musika-tresna tradizionalekin egindakotzat identifikatzen dutenen ehuneko altu xamarra eta Gipuzkoan euskaraz egindakoa dela diotenena eta euskal musikarik ez dela, musika unibertsala dela diotenena.

Euskaldunen artean gainerakoen artean baino gehixeago dira euskal musika euskal musikariek egindakoa dela diotenak eta euskaraz egindakoa dela diotenak.

Según un 32% de la población de la CAPV la música vasca es la que se hace en el País Vasco, para un 22% es la que hacen las y los músicos vascos, en opinión de un 13% la que se hace en euskera, para un 11% la que se hace con instrumentos tradicionales vascos, y para un 14% no existe la música vasca, la música es universal. Un 7% no responde.

Entre las y los vizcaínos son más que en los demás grupos quienes creen que la música vasca es la que se hace en el País Vasco, entre las y los alaveses destaca el relativamente alto porcentaje de quienes identifican la música vasca como aquella que se hace con instrumentos tradicionales vascos, y en Gipuzkoa el de quienes creen que es la que se hace en euskera y quienes creen que no existe la música vasca, que la música es universal.

Entre las personas que hablan euskera son algunos más que entre el resto quienes creen que la música vasca es la que hacen las y los músicos vascos y también quienes creen que es la música que se hace en euskera.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2006ko irailaren 26tik urriaren 11ra bitartean** egin zen –biki barne- galdesorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) hiru lurraldeetarako lagin adierazgarri bati etxean egindako banakako elkarrizketen bidez.

Lagina, 18 urte edo gehiagoko biztanleriari zuzendua, honela banatu zen: 614 pertsona Araban, 1266 Bizkaian eta 986 Gipuzkoan, beraz, 2866 pertsona elkarrizketatu ziren guztira. Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz –214 laginketa abiapunturekin¹ -, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratu. Emaizak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2005eko Eusko Legebiltzarreko Hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu dira.

Ikerketaren **diseinua**, emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Bestalde, informazio bilketa Lurra eraikina, Txingurri pasealekua 28-30, 2, 20017 Donostia helbidean dagoen *Ikertalde* enpresak egin zuen.

2866 pertsonako lagin honi dagokion **lagin errorearen** estimazioa, erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria, $\pm\%1,87$ koa da EAE osorako, $\%95,5$ eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Inkesten $\%54$ telefono bidez **kontrolatu** egin dira eta $\%11$ berriz, etxean bertan. Horrez gain, jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak egin dira –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak-.

Datuen **fidagarritasuna eta baliotasuna** bermatua dago, bai Euskal Autonomia Erkidegorako (EAErako), baita lurralde bakoitzerako ere, lagin adierazgarri egokia erabiliz eta inkestaren azken emaitzen eta argitaratutako beste kanpo erreferentzia objektibo batzuen arteko desberdintasunen ebaluazioa eginez, azken hau beti ere, datu alderagarriak dauden kasuetan. Zehatzago, ondoko aldagaiei buruz ari gara: batetik 2005eko Eusko Legebiltzarreko Hauteskundeetako botoaren banaketa erreala eta bestetik adina, sexua, ikasketa maila, lan egoera eta euskararen ezagutza mailari buruzko datu ofizialak.

La recogida de información se realizó entre **el 26 de septiembre y el 11 de octubre de 2006** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 614 personas en Araba, 1266 en Bizkaia y 986 en Gipuzkoa, lo que supone un total de 2866 personas entrevistadas. La selección se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias -a partir de un total de 214 puntos de muestreo¹ - y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005, en cada uno de los tres Territorios.

El **diseño** de la investigación, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica. La recogida de información fue realizada por la empresa *Ikertalde*, sita en el edificio Lurra, Paseo Txingurri 28-30, 2, 20017, Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2866 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un $\pm 1,87\%$ para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de $95,5\%$ y $p=q=0,5$.

Se ha llevado a cabo un **control telefónico** del 54% de las encuestas y un control domiciliario del 11% de las mismas. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes -lógicos, de coherencia y de rango- en cada uno de los cuestionarios recogidos.

La **fiabilidad y validez** de los datos queda garantizada en base al empleo de una muestra adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existen datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005 y a las cifras oficiales de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de euskaldunización.

¹ Hasiera puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale "zation" multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

¹ El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de "tramos" de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.

